

(PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI - WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA
SZCZOTKA DO WŁOSÓW SYMBOL: 24418 EAN/GTIN: 5907451346174

(EN) USER MANUAL - OPERATING AND SAFETY INSTRUCTIONS
HAIR BRUSH SYMBOL: 24418 EAN/GTIN: 5907451346174

(DE) BEDIENUNGSANLEITUNG - BEDIENUNGS- UND SICHERHEITSHINWEISE
HAARBÜRSTE SYMBOL: 24418 EAN/GTIN: 5907451346174

(CZ) NÁVOD K OBSLUZE - PROVOZNÍ A BEZPEČNOSTNÍ RADY
KARTÁČ NA VLASY SYMBOL: 24418 EAN/GTIN: 5907451346174

(FR) MANUEL D'UTILISATION - CONSEILS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ
BROSSE À CHEVEUX SYMBOLE: 24418 EAN/GTIN: 5907451346174

(IT) MANUALE OPERATIVO - CONSIGLI OPERATIVI E DI SICUREZZA
SPAZZOLA PER CAPELLI SIMBOLO: 24418 EAN/GTIN: 5907451346174

(ES) MANUAL DE OPERACIÓN - CONSEJOS DE OPERACIÓN Y SEGURIDAD
CEPILLO PARA EL PELO SÍMBOLO: 24418 EAN/GTIN: 5907451346174

(NL) BEDIENINGSHANDLEIDING - BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDTIPS
HAARBORSTEL SYMBOL: 24418 EAN/GTIN: 5907451346174

(SE) BRUKSANVISNING - DRIFT- OCH SÄKERHETSTIPS
HÅRBORSTE SYMBOL: 24418 EAN/GTIN: 5907451346174

(GR) ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ - ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
ΒΟΥΡΤΣΑ ΜΑΛΛΙΩΝ ΣΥΜΒΟΛΟ: 24418 EAN/GTIN: 5907451346174

(RO) MANUAL DE OPERARE - SFATURI DE OPERAREA SI SIGURANTA
PERIE DE PĂR SIMBOL: 24418 EAN/GTIN: 5907451346174

(PT) MANUAL DE OPERAÇÃO - DICAS DE OPERAÇÃO E SEGURANÇA
ESCOVA DE CABELO CACHOS: 24418 EAN/GTIN: 5907451346174

(BG) РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ - СЪВЕТИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И БЕЗОПАСНОСТ
ЧЕТКА ЗА КОСА СИМБОЛ: 24418 EAN/GTIN: 5907451346174

(HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ – HASZNÁLATI ÉS BIZTONSÁGI TÍPPEK
HAJKEFE SZIMBÓLUM: 24418 EAN/GTIN: 5907451346174

(DK) BETJENINGSVEJLEDNING - BETJENINGS- OG SIKKERHEDSTIPS
HÅRBØRSTE SYMBOL: 24418 EAN/GTIN: 5907451346174

(SK) NÁVOD NA OBSLUHU - RADY NA PREVÁDZKU A BEZPEČNOSŤ
KEFA NA VLASY SYMBOL: 24418 EAN/GTIN: 5907451346174

(FI) KÄYTTÖOHJE - KÄYTTÖ- JA TURVALLISUUSVINKKEJÄ
HIUSHARJA SYMBOLI: 24418 EAN/GTIN: 5907451346174

(LT) NAUDOJIMO VADOVAS – NAUDOJIMO IR SAUGOS PATARIMAI
PLAUKŲ ŠEPETYS SIMBOLIS: 24418 EAN/GTIN: 5907451346174

(LV) LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA – LIETOŠANAS UN DROŠĪBAS PADOMI
MATU BIRSTE SIMBOLS: 24418 EAN/GTIN: 5907451346174

(EE) KASUTUSJUHEND – KASUTUS- JA OHUTUSJUHEND
JUUKSEHARI SÜMBOL: 24418 EAN/GTIN: 5907451346174

(SI) PRIROČNIK ZA UPORABO - NASVETI ZA UPORABO IN VARNOST
KRTAČA ZA LASE SIMBOL: 24418 EAN/GTIN: 5907451346174

(IE) LÁMHLEABHAR OIBRIÚCHÁIN - TIPS OIBRIÚCHÁIN AGUS SÁBHÁILTEACHTA
SCUAIB GRUAIGE SIOMBOOL: 24418 EAN/GTIN: 5907451346174

(MT) MANWAL OPERAT - OPERAZZJONI U GHAJR TAS-SIGURTÀ
XKUPIL TAL-XAGĦAR SIMBOLU: 24418 EAN/GTIN: 5907451346174

(HR) PRIRUČNIK ZA UPORABU - SAVJETI ZA UPOTREBU I SIGURNOST
ČETKA ZA KOSU SIMBOL: 24418 EAN/GTIN: 5907451346174

(RU) РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ – СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И БЕЗОПАСНОСТИ
ЩЁТКА ДЛЯ ВОЛОС СИМБОЛ: 24418 EAN/GTIN: 5907451346174

Importer / Importeur / Importateur / Importatore / Importador / Importör / Εισαγωγέας / Importator / Dovožce / Importador / Вноситель / Importör / Importør / Dovožca / Maahantuoja / Importuotojas / Importētājs / Maaletooja / Uvoznik / Allmhaireoir / Importatur / Uvoznik / Импортёр:

VERK GROUP SIKORSKI SP.K.

WYGODY 16

05-090 PODOLSZYN NOWY

POLAND

info@verkgroup.pl

+48 888055550 / +48 22 670 90 10

internetowa-hurtownia.pl

verk.store

verk.pl



Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!

Przed przystąpieniem do używania produktu, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją w celu prawidłowego użytkowania produktu.

Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość oraz zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

ZASTOSOWANIE I OPIS URZĄDZENIA

Elektryczna szczotka do prostowania włosów to innowacyjne urządzenie, które pozwoli Ci uzyskać idealnie proste włosy w zaledwie kilka minut. To niezwykle przydatne urządzenie dla każdej kobiety służące do prostowania i czesania włosów. Nadaje połysk i gładkość włosom, które się puszą lub niesfornie kręczą. Odpowiednia dobrana temperatura pracy urządzenia pozwala na zastosowanie szczotki na włosach cienkich, normalnych, grubych lub kręconych. Dodatkowo w trakcie pracy szczotka wytwarza jony, które usuwają z włosów ładunki elektrostatyczne, tym samym sprawia, że włosy mniej się puszą.

OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo związane z użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem!

Użytkowanie urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem i/lub inne wykorzystanie urządzenia może wiązać się z różnymi zagrożeniami.

Urządzenie należy użytkować wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.

Należy przestrzegać opisanych w niniejszej instrukcji obsługi metod postępowania.

UWAGA: Ze względów bezpieczeństwa oraz certyfikacji CE nie można w żaden sposób przebudowywać ani modyfikować produktu. W przypadku korzystania z produktu w celach innych niż wcześniej opisane, produkt może zostać uszkodzony. Niewłaściwe użytkowanie może ponadto spowodować zagrożenia, takie jak zwarcia, pożar, porażenie prądem itp.

URUCHOMIENIE/INSTRUKCJA MONTAŻU

- Usunąć materiał opakowania produktu.
- Podłączyć urządzenie do gniazdka elektrycznego.
- Poczekać kilka sekund na nagrzanie.
- Czesz włosy powoli i równomiernie, przeciągając szczotkę od nasady do końcówek.
- Po zakończeniu wyłączyć i odłączyć urządzenie od prądu.
- Pozostawić do ostygnięcia w bezpiecznym miejscu.

WSKAZÓWKI

- Użytkowanie urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem i/lub inne wykorzystanie urządzenia może wiązać się z różnymi zagrożeniami.
- Wykorzystywać urządzenie wyłącznie do celów zgodnych z jego przeznaczeniem.
- Należy przestrzegać opisanych w niniejszej instrukcji obsługi metod postępowania. Roszczenia wszelkiego rodzaju, wynikające ze szkód powstałych wskutek użytkowania niezgodnie z przeznaczeniem, przeprowadzenia nefachowych napraw, zmian wprowadzonych bez zezwolenia lub wskutek zastosowania niedopuszczonych części zamiennych, są wykluczone. Ryzyko ponosi wyłącznie użytkownik.
- Szczotkę należy stosować na suchych lub lekko wilgotnych włosach.
- Unikać kontaktu z wodą, aby zapobiec porażeniu prądem.
- Nie blokuj otworów wentylacyjnych – grozi to przegrzaniem.
- Nie zostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Przechowuj w suchym miejscu, z dala od dzieci.

DANE TECHNICZNE

- Prostownica i szczotka do czesania 2w1
- Funkcja jonizacji - zapobiega elektryzowaniu się włosów
- Funkcja masowania głowy
- Moc znamionowa: 50W
- Długość kabla zasilającego: około 130cm
- Napięcie: 110 - 240V 50/60 Hz

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia lub wiedzy, jeśli są pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia.
- Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie.
- Nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Produkt nie jest przeznaczony do zabawy przez dzieci.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Sam produkt i jego akcesoria nie są zabawkami, należy je przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- Dopilnować, aby materiały opakowaniowe nie zostały pozostawione bez nadzoru. Dzieci mogą się zacząć nimi bawić, co jest niebezpieczne.
- Chronić produkt przed ekstremalnymi temperaturami, bezpośrednim światłem słonecznym, silnymi wibracjami, wysoką wilgotnością, wilgocią, palnymi gazami, oparami i rozpuszczalnikami.

- Nie narażać produktu na obciążenia mechaniczne.
- Jeśli bezpieczna praca nie jest dłużej możliwa, należy przerwać użytkowanie i zabezpieczyć produkt przed ponownym użyciem. Bezpieczna praca nie jest możliwa, jeśli produkt: - został uszkodzony, - nie działa prawidłowo, - był przechowywany przez dłuższy okres czasu w niekorzystnych warunkach lub - został nadmiernie obciążony podczas transportu.
- Zabrania się używania produktu w przypadku uszkodzenia jakiegokolwiek jej części. W przypadku uszkodzenia przewodu zabrania się dokonywania samodzielnych napraw.
- Nie używaj, gdy przewód zasilający lub zasilacz są uszkodzone lub gdy nie są dobrze podłączone do gniazdka.
- Nie demontuj urządzenia samodzielnie.
- Nie uderzaj ani nie upuszczaj tego produktu. Przestań go używać, jeśli jest uszkodzony w lub upadku lub innego innego uszkodzenia mechanicznego.
- Urządzenie należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.
- Przed użyciem urządzenia należy upewnić się, że napięcie w sieci jest zgodne z wymaganym napięciem roboczym urządzenia. Sprawdzaj stan urządzenia, szczególnie kabla i płytek grzewczych, aby upewnić się, że działa poprawnie.
- Produkt należy zawsze używać zgodnie z przeznaczeniem.

NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM

- Podłączaj urządzenie tylko i wyłącznie do prawidłowo zainstalowanego i uziemionego gniazda zasilania. Napięcie w sieci elektrycznej musi być zgodne z danymi podanymi na tabliczce znamionowej urządzenia / zasilacza sieciowego.
- Należy zwracać uwagę na to, aby podczas pracy urządzenia kabel sieciowy nie był mokry ani wilgotny. Kabel należy tak poprowadzić, aby nie został zakleszczony ani uszkodzony.
- Kabel sieciowy trzymać z dala od gorących powierzchni.
- Nie wolno samodzielnie wykonywać żadnych napraw urządzenia.
- Wszelkie naprawy mogą być wykonywane tylko przez serwis lub przez wykwalifikowanych specjalistów.
- Przed czyszczeniem urządzenia wyciągnij wtyk zasilacza z gniazda sieciowego.
- Nie używaj urządzenia w wilgotnym ani mokrym otoczeniu, np. w łazience.
- Naprawę uszkodzonego wtyku lub kabla sieciowego zleć niezwłocznie wykwalifikowanemu specjalście lub serwisowi, aby uniknąć wszelkich zagrożeń.
- Nie wbijać do urządzenia żadnych igieł ani ostrych przedmiotów.
- Jeśli kabel, wtyczka lub obudowa są uszkodzone, nie używaj urządzenia – może to spowodować porażenie prądem lub pożar.

OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ODNIESIENIEM OBRAŹEŃ!

- Szczotka jest urządzeniem elektrycznym – nie używaj jej w pobliżu wody (np. w łazience nad umywalką lub wanną).
- Nie dotykaj urządzenia mokrymi rękami.
- **Jeśli urządzenie wpadnie do wody:** nie wyciągaj go ręką, natychmiast odłącz zasilanie, wyjmij urządzenie dopiero po odłączeniu od prądu.

Nieprzestrzeganie tych ostrzeżeń może prowadzić do uszkodzenia włosów, urządzenia, a nawet poważnych obrażeń lub pożaru. Zachowaj ostrożność i używaj odpowiedzialnie.

UWAGA – SZKODY MATERIALNE!

- Urządzenie stosować tylko wewnątrz pomieszczeń.
- Używaj urządzenie na żaroodpornych powierzchniach.
- Nigdy nie pozostawiaj włączonej suszarki bez nadzoru.
- Unikaj narażania urządzenia na silne wstrząsy, uderzenia czy upadki.



WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne. Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta



UTYLIZACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH

Zużytych wyrobów elektrycznych i elektronicznych z uwagi na ochronę środowiska, nie wolno wyrzucać wraz ze zwykłym odpadem komunalnym do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.



Ten produkt jest zgodny z wymaganiami odpowiednich dyrektyw europejskich i krajowych, które go dotyczą. Produkt spełnia europejskie oraz krajowe wymagania o bezpieczeństwie urządzeń i produktów.



Ten produkt jest zgodny z wymaganiami odpowiednich dyrektyw europejskich i krajowych, które go dotyczą RoHS.



Ostrzeżenie przed porażeniem prądem elektrycznym! Zagrożenie życia!

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych technicznych wyrobu bez uprzedzenia.

Dear Sir or Madam, thank you for purchasing our product!

Before using the product, please read the following instructions to ensure proper use of the product.

Please keep this manual for future reference and follow its recommendations, as failure to follow its instructions may pose a threat to life or health.

APPLICATION AND DESCRIPTION OF THE DEVICE

An electric hair straightening brush is an innovative device that will allow you to achieve perfectly straight hair in just a few minutes. This is an extremely useful device for every woman, used to straighten and comb hair. It gives shine and smoothness to hair that is frizzy or unruly curls. The appropriately selected operating temperature of the device allows the brush to be used on thin, normal, thick or curly hair. Additionally, during operation, the brush produces ions that remove electrostatic charges from the hair, thus making the hair less frizzy.

WARNING

Danger of improper use!

Using the device for purposes other than its intended purpose and/or using the device in any other way may involve various risks.

The device must only be used for its intended purpose.

The procedures described in this instruction manual must be followed.

NOTE : For safety and CE certification reasons, the product may not be rebuilt or modified in any way. If the product is used for purposes other than those previously described, the product may be damaged. Improper use may also cause hazards such as short circuits, fire, electric shock, etc.

COMMISSIONING/INSTALLATION INSTRUCTIONS

Remove product packaging material.

Plug the device into an electrical outlet.

Wait a few seconds for it to heat up.

Comb your hair slowly and evenly, moving the brush from the roots to the ends.

When finished, turn off and unplug the device.

Leave to cool in a safe place.

TIP

- Using the device for purposes other than its intended purpose and/or using the device in any other way may involve various risks.
- Use the device only for its intended purposes.
- The procedures described in this operating manual must be followed. Claims of any kind resulting from damage caused by improper use, unauthorised repairs, unauthorised changes or the use of unauthorised spare parts are excluded. The risk lies solely with the user.
- The brush should be used on dry or slightly damp hair.
- Avoid contact with water to prevent electric shock.
- Do not block the ventilation holes - this may cause overheating.
- Do not leave the device turned on unsupervised.
- Store in a dry place, out of reach of children.

TECHNICAL DATA

- 2in1 straightener and comb brush
- Ionization function - prevents hair from electrifying
- Head massage function
- Nominal power: 50W
- Power cable length: about 130cm
- Voltage: 110 - 240V 50/60 Hz

SAFETY INSTRUCTIONS

- This product may be used by children aged 8 years and over and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge, provided they are supervised or have been instructed on the safe use of the product and understand the resulting risks.
- Never immerse the device in water.
- Do not use a damaged device.
- The product is not intended for use by children.
- Children must not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be performed by children without supervision.
- The product itself and its accessories are not toys, please keep them out of the reach of children to avoid danger.
- Make sure that packaging materials are not left unattended. Children may start playing with them, which is dangerous.
- Protect the product from extreme temperatures, direct sunlight, strong vibrations, high humidity, moisture, flammable gases, vapors and solvents.
- Do not expose the product to mechanical stress.
- If safe operation is no longer possible, discontinue use and secure the product against further use. Safe operation is no longer possible if the product: - has been damaged, - does not function properly, - has been stored for an extended period under unfavourable conditions or - has been excessively stressed during transport.
- It is forbidden to use the product if any of its parts are damaged. In the event of damage to the cable, it is forbidden to make repairs yourself.

- Do not use if the power cord or power adapter is damaged or if it is not properly plugged into the outlet.
- Do not disassemble the device yourself.
- Do not hit or drop this product. Stop using it if it is damaged in a fall or other mechanical damage.
- Store the device in a cool and dry place.
- Before using the device, make sure that the mains voltage matches the required operating voltage of the device. Check the condition of the device, especially the cable and heating plates, to make sure that it is working properly.
- Always use the product as intended.

ELECTRIC SHOCK HAZARD

- Connect the device only to a properly installed and grounded power outlet. The mains voltage must match the data on the nameplate of the device / mains adapter.
- Make sure that the power cable does not get wet or damp during operation. The cable must be routed so that it is not pinched or damaged.
- Keep the power cable away from hot surfaces.
- Do not perform any repairs to the device yourself.
- Any repairs may only be performed by service or by qualified specialists.
- Before cleaning the device, unplug the power supply from the wall outlet.
- Do not use the device in a damp or wet environment, such as a bathroom.
- Have a damaged plug or power cable repaired immediately by a qualified specialist or service center in order to avoid any danger.
- Do not insert any needles or sharp objects into the device.
- If the cable, plug or housing is damaged, do not use the appliance - this may cause electric shock or fire.

WARNING! INJURY RISK!

- The brush is an electrical device – do not use it near water (e.g. in the bathroom above the sink or bathtub).
- Do not touch the device with wet hands.
- **If the device falls into water** : do not pull it out by hand, immediately disconnect the power supply, remove the device only after disconnecting it from the power supply.

Failure to follow these warnings may result in damage to hair, device, or even serious injury or fire. Please use with caution and responsibly.

WARNING – MATERIAL DAMAGE!

- Use the appliance indoors only.
- Use the appliance on heat-resistant surfaces.
- Never leave a dryer plugged in and unattended.
- Avoid exposing the device to strong shocks, impacts or falls.



TIPS AND INFORMATION ON THE MANAGEMENT OF USED PACKAGING

The packaging is made of environmentally friendly materials that can be disposed of at a local recycling point. Used packaging material should be delivered to a waste disposal point designated by local offices. Information on the possibilities of disposing of the used product is provided by the municipal or city office



DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT

Used electrical and electronic products, due to environmental protection, must not be thrown into household waste with regular municipal waste, but disposed of properly. Information on collection points and their opening hours is provided by the relevant office.



This product complies with the requirements of the relevant European and national directives that apply to it. The product meets European and national requirements on the safety of devices and products.



This product complies with the requirements of the relevant European and national directives that apply to it, RoHS.



Electric shock warning! Danger to life!

We reserve the right to make changes to the text, design and technical data of the product without notice.

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!

Lesen Sie vor der Verwendung des Produkts die folgenden Anweisungen, um eine ordnungsgemäße Verwendung des Produkts sicherzustellen.

Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf und befolgen Sie die darin enthaltenen Empfehlungen, da die Nichtbefolgung der Anweisungen eine Gefahr für Leben oder Gesundheit darstellen kann.

ANWENDUNG UND BESCHREIBUNG DES GERÄTS

Die elektrische Haarglättungsbürste ist ein innovatives Gerät, mit dem Sie in nur wenigen Minuten perfekt glattes Haar erzielen. Dies ist ein äußerst nützliches Gerät für jede Frau zum Glätten und Kämmen ihrer Haare. Verleiht krausem oder widerspenstigem Haar Glanz und Geschmeidigkeit. Durch die entsprechend gewählte Betriebstemperatur des Gerätes ist die Anwendung der Bürste bei dünnem, normalem, dickem oder lockigem Haar möglich. Darüber hinaus erzeugt die Bürste während des Bürstens Ionen, die elektrostatische Ladungen aus dem Haar entfernen und so das Haar weniger kraus machen.

WARNUNG

Gefahr durch unsachgemäßen Gebrauch!

Die Verwendung des Gerätes zweckentfremdet und/oder auf andere Weise kann verschiedene Risiken bergen.

Das Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden.

Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Vorgehensweisen müssen eingehalten werden.

HINWEIS : Aus Sicherheitsgründen und zur CE-Zertifizierung darf das Produkt nicht umgebaut oder in irgendeiner Weise verändert werden. Wenn Sie das Produkt für andere als die zuvor beschriebenen Zwecke verwenden, kann es zu Schäden am Produkt kommen. Darüber hinaus können bei unsachgemäßer Verwendung Gefahren wie Kurzschlüsse, Feuer, Stromschläge usw. entstehen.

INBETRIEBNAHME-/INSTALLATIONSANLEITUNG

Entfernen Sie das Verpackungsmaterial des Produkts.

Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an.

Warten Sie einige Sekunden, bis es heiß ist.

Kämmen Sie Ihr Haar langsam und gleichmäßig und bewegen Sie die Bürste dabei vom Ansatz bis in die Spitzen.

Wenn Sie fertig sind, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker.

An einem sicheren Ort abkühlen lassen.

TIPP

- Die Verwendung des Gerätes zweckentfremdet und/oder auf andere Weise kann verschiedene Risiken bergen.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
- Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Vorgehensweisen müssen eingehalten werden. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch, nicht autorisierte Reparaturen, nicht autorisierte Veränderungen oder die Verwendung nicht autorisierter Ersatzteile verursacht wurden, sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt ausschließlich der Benutzer.
- Die Bürste sollte auf trockenem oder leicht feuchtem Haar verwendet werden.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Wasser, um einen Stromschlag zu vermeiden.
- Blockieren Sie nicht die Belüftungsöffnungen – dies kann zu einer Überhitzung führen.
- Lassen Sie das Gerät nicht eingeschaltet unbeaufsichtigt .
- An einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

TECHNISCHE DATEN

- 2in1 Glätteisen und Kammbürste
- Ionisierungsfunktion - verhindert die Elektrifizierung der Haare
- Kopfmassagefunktion
- Nennleistung: 50W
- Länge des Stromkabels: ca. 130cm
- Spannung: 110 - 240 V 50/60 Hz

SICHERHEITSHINWEISE

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung oder Wissen verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Verwendung des Produkts eingewiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser.
- Verwenden Sie kein beschädigtes Gerät.
- Das Produkt ist nicht für die Verwendung durch Kinder bestimmt.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Das Produkt selbst und sein Zubehör sind kein Spielzeug. Bitte bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um Gefahren zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass Verpackungsmaterialien nicht unbeaufsichtigt bleiben. Kinder könnten anfangen, damit zu spielen, was gefährlich ist.
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung, starken Vibrationen, hoher Luftfeuchtigkeit, Nässe, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln.
- Setzen Sie das Produkt keinen mechanischen Belastungen aus.

- Wenn ein sicherer Betrieb nicht mehr möglich ist, stellen Sie die Nutzung ein und sichern Sie das Produkt gegen Wiederverwendung. Ein sicherer Betrieb ist nicht mehr möglich, wenn das Produkt: - beschädigt wurde, - nicht ordnungsgemäß funktioniert, - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Bedingungen gelagert wurde oder - beim Transport übermäßig belastet wurde.
- Die Verwendung des Produkts ist verboten, wenn ein Teil beschädigt ist. Bei einer Beschädigung des Kabels ist eine eigenständige Reparatur untersagt.
- Nicht verwenden, wenn das Netzkabel oder der Netzadapter beschädigt ist oder nicht richtig in die Steckdose eingesteckt ist.
- Zerlegen Sie das Gerät nicht selbst.
- Stoßen oder fallen Sie das Produkt nicht. Stellen Sie die Verwendung ein, wenn es beschädigt ist oder einem Sturz oder anderen mechanischen Schäden ausgesetzt war.
- Lagern Sie das Gerät an einem kühlen und trockenen Ort.
- Stellen Sie vor der Verwendung des Geräts sicher, dass die Netzspannung der erforderlichen Betriebsspannung des Geräts entspricht. Überprüfen Sie den Zustand des Gerätes, insbesondere des Kabels und der Heizplatten, um eine einwandfreie Funktion sicherzustellen.
- Verwenden Sie das Produkt immer bestimmungsgemäß.

STROMSCHLAGGEFAHR

- Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß installierte und geerdete Steckdose an. Die Netzspannung muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes/Netzteils übereinstimmen.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel während des Gerätebetriebs nicht nass oder feucht wird. Das Kabel muss so verlegt werden, dass es nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.
- Halten Sie das Netzkabel von heißen Oberflächen fern.
- Führen Sie keine Reparaturen am Gerät selbst durch.
- Eventuelle Reparaturen dürfen nur vom Service oder qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.
- Ziehen Sie vor der Reinigung des Geräts den Netzstecker aus der Steckdose.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in einer feuchten oder nassen Umgebung, wie beispielsweise einem Badezimmer.
- Lassen Sie einen beschädigten Stecker oder ein beschädigtes Netzkabel umgehend von einem qualifizierten Fachmann oder einer Servicewerkstatt reparieren, um Gefahren zu vermeiden.
- Führen Sie keine Nadeln oder scharfen Gegenstände in das Gerät ein.
- Wenn Kabel, Stecker oder Gehäuse beschädigt sind, verwenden Sie das Gerät nicht – es besteht Stromschlag- oder Brandgefahr.

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Bei der Bürste handelt es sich um ein elektrisches Gerät – verwenden Sie sie nicht in der Nähe von Wasser (z. B. im Badezimmer über dem Waschbecken oder der Badewanne).
- Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- **Falls das Gerät ins Wasser fällt** : Nicht mit der Hand herausziehen, sofort die Stromzufuhr trennen, Gerät erst nach Trennung von der Stromzufuhr entnehmen.

Die Nichtbeachtung dieser Warnungen kann zu Schäden an Ihrem Haar oder Ihrem Gerät oder sogar zu schweren Verletzungen oder Bränden führen. Seien Sie vorsichtig und verwenden Sie es verantwortungsvoll.

WARNUNG – SACHSCHADEN!

- Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen.
- Verwenden Sie das Gerät auf hitzebeständigen Oberflächen.
- Lassen Sie einen Trockner niemals eingesteckt und unbeaufsichtigt.
- Vermeiden Sie, das Gerät starken Stößen, Schlägen oder Stürzen auszusetzen.



Tipps und Hinweise zum Umgang mit gebrauchten Verpackungen

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie bei Ihrem örtlichen Recyclinghof entsorgen können. Gebrauchtes Verpackungsmaterial sollte bei der von den örtlichen Behörden dafür vorgesehenen Müllentsorgungsstelle abgegeben werden. Informationen zu den Entsorgungsmöglichkeiten des Altproduktes erteilt die Gemeinde- bzw. Stadtverwaltung.



ENTSORGUNG VON GEBRAUCHTEN ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN GERÄTEN

Aus Gründen des Umweltschutzes dürfen verbrauchte Elektro- und Elektronikprodukte nicht mit dem normalen Siedlungsabfall im Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen einer fachgerechten Entsorgung zugeführt werden. Informationen zu den Sammelstellen und deren Öffnungszeiten erhalten Sie bei der jeweiligen Geschäftsstelle.



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der einschlägigen europäischen und nationalen Richtlinien, die für es gelten. Das Produkt erfüllt die europäischen und nationalen Anforderungen an die Geräte- und Produktsicherheit.



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der einschlägigen europäischen und nationalen Richtlinien, RoHS.



Warnung vor Stromschlag! Lebensgefahr!

Wir behalten uns das Recht vor, Text, Design und technische Daten des Produkts ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Vážený pane/paní, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu!

Před použitím produktu si prosím přečtěte následující pokyny, abyste zajistili jeho správné používání.

Uchovejte si prosím tuto příručku pro budoucí použití a řiďte se jejími doporučeními, protože nedodržení pokynů může představovat ohrožení života nebo zdraví.

POUŽITÍ A POPIS ZAŘÍZENÍ

Elektrický kartáč na rovnání vlasů je inovativní zařízení, které vám umožní dosáhnout dokonale rovných vlasů během několika minut. Toto je mimořádně užitečná pomůcka pro každou ženu k narovnání a česání vlasů. Dodává lesk a hladkost krepatým nebo nepoddajným vlasům. Vhodně zvolená provozní teplota zařízení umožňuje použití kartáče na tenkých, normálních, hustých nebo kudrnatých vlasech. Navíc kartáč během své práce produkuje ionty, které odstraňují elektrostatický náboj z vlasů, a tím pádem vlasy méně krepatí.

VAROVÁNÍ

Nebezpečí nesprávného použití!

Používání zařízení k jiným účelům, než ke kterým je určeno, a/nebo používání zařízení jakýmkoli jiným způsobem může být spojeno s různými riziky.

Zařízení smí být používáno pouze k určenému účelu.

Je nutné dodržovat postupy popsané v tomto návodu k obsluze.

POZNÁMKA : Z bezpečnostních důvodů a důvodů certifikace CE nesmí být výrobek žádným způsobem přestavován ani upravován. Pokud budete výrobek používat k jiným účelům, než které jsou popsány výše, může dojít k jeho poškození. Kromě toho může nesprávné použití způsobit nebezpečí, jako je zkrat, požár, úraz elektrickým proudem atd.

POKYNY K UVEDENÍ DO PROVOZU/INSTALACI

Odstraňte obalový materiál z výrobku.

Zapojte zařízení do elektrické zásuvky.

Počkejte několik sekund, než se zahřeje.

Pomalů a rovnoměrně češte vlasy , pohybujte kartáčem od kořínků ke konečkům.

Po dokončení zařízení vypněte a odpojte ze zásuvky.

Nechte vychladnout na bezpečném místě.

TIP

- Používání zařízení k jiným účelům, než ke kterým je určeno, a/nebo používání zařízení jakýmkoli jiným způsobem může být spojeno s různými riziky.
- Používejte zařízení pouze k určenému účelu.
- Je nutné dodržovat postupy popsané v tomto návodu k obsluze. Reklamace jakéhokoli druhu vyplývající z poškození způsobeného nesprávným použitím, neoprávněnými opravami, neoprávněnými změnami nebo použitím neoprávněných náhradních dílů jsou vyloučeny. Riziko nese výhradně uživatel.
- Kartáč by se měl používat na suché nebo mírně vlhké vlasy.
- Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, vyhněte se kontaktu s vodou.
- Nezakrývejte větrací otvory – mohlo by dojít k přehřátí.
- Nenechávejte zařízení zapnuté bez dozoru .
- Skladujte na suchém místě, mimo dosah dětí.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- 2v1 žehlička na vlasy a hřebenový kartáč
- Funkce ionizace - zabraňuje elektrizování vlasů
- Funkce masáže hlavy
- Jmenovitý výkon: 50 W
- Délka napájecího kabelu: cca 130 cm
- Napětí: 110 - 240 V 50/60 Hz

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností či znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a rozumí z něj vyplývajícím rizikům.
- Nikdy neponořujte zařízení do vody.
- Nepoužívejte poškozené zařízení.
- Výrobek není určen k použití dětmi.
- Děti si se spotřebičem nesmí hrát.
- Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmí provádět děti bez dozoru.
- Samotný produkt ani jeho příslušenství nejsou hračky, uchovávejte je mimo dosah dětí, abyste předešli nebezpečí.
- Ujistěte se, že obalové materiály nezůstávají bez dozoru. Děti si s nimi mohou začít hrát, což je nebezpečné.
- Chraňte výrobek před extrémními teplotami, přímým slunečním zářením, silnými vibracemi, vysokou vlhkostí, hořlavými plyny, parami a rozpouštědly.
- Nevystavujte výrobek mechanickému namáhání.

- Pokud již není bezpečný provoz možný, přestaňte výrobek používat a zajistěte jej proti opětovnému použití. Bezpečný provoz není možný, pokud výrobek: - byl poškozen, - nefunguje správně, - byl delší dobu skladován za nepříznivých podmínek nebo - byl během přepravy nadměrně zatížen.
- Je zakázáno používat výrobek, pokud je jakákoli jeho část poškozena. Pokud je kabel poškozený, je zakázáno provádět opravy svépomocí.
- Nepoužívejte, pokud je napájecí kabel nebo adaptér poškozený nebo pokud není správně zapojený do zásuvky.
- Nerozebírejte zařízení sami.
- Zabraňte nárazům a pádu tohoto produktu. Přestaňte jej používat, pokud je poškozený, upadl nebo byl jinak mechanicky poškozen.
- Přístroj skladujte na chladném a suchém místě.
- Před použitím zařízení se ujistěte, že síťové napětí odpovídá požadovanému provoznímu napětí zařízení. Zkontrolujte stav zařízení, zejména kabelu a topných desek, abyste se ujistili, že funguje správně.
- Výrobek vždy používejte k určenému účelu.

NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM

- Zařízení připojujte pouze do řádně instalované a uzemněné elektrické zásuvky. Síťové napětí musí odpovídat údajům uvedeným na typovém štítku zařízení/síťového zdroje.
- Dbejte na to, aby napájecí kabel během provozu zařízení nebyl mokrý ani vlhký. Kabel musí být veden tak, aby nebyl skřípnutý ani poškozený.
- Udržujte napájecí kabel mimo dosah horkých povrchů.
- Neprovádějte žádné opravy zařízení sami.
- Veškeré opravy smí provádět pouze servis nebo kvalifikovaní odborníci.
- Před čištěním zařízení odpojte napájecí kabel ze zásuvky.
- Nepoužívejte zařízení ve vlhkém nebo mokřém prostředí, například v koupelně.
- Poškozenou zástrčku nebo napájecí kabel nechte okamžitě opravit kvalifikovaným odborníkem nebo servisním střediskem, abyste předešli jakémukoli nebezpečí.
- Do zařízení nevkládejte žádné jehly ani ostré předměty.
- Pokud je kabel, zástrčka nebo kryt poškozený, spotřebič nepoužívejte – mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

- Kartáč je elektrické zařízení – nepoužívejte ho v blízkosti vody (např. v koupelně nad umyvadlem nebo vanou).
- Nedotýkejte se zařízení mokrýma rukama.
- **Pokud zařízení spadne do vody** : nevytahujte jej ručně, okamžitě odpojte napájení, zařízení vyjměte až po odpojení od napájení.

Nedodržení těchto varování může vést k poškození vlasů, zařízení, nebo dokonce k vážnému zranění či požáru. Buďte opatrní a používejte zodpovědně.

VAROVÁNÍ – MATERIÁLNÍ ŠKODY!

- Používejte spotřebič pouze v interiéru.
- Používejte spotřebič na tepelně odolných površích.
- Nikdy nenechávejte sušičku zapojenou do zásuvky bez dozoru.
- Nevystavujte zařízení silným otřesům, nárazům nebo pádům.



TIPY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝMI OBALY

Obal je vyroben z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat ve vašem místním recyklačním středisku. Použitý obalový materiál by měl být odevzdán na místo pro sběr odpadu určené místními úřady. Informace o možnostech likvidace použitého výrobku poskytne obecní nebo městský úřad.



LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ

Z důvodů ochrany životního prostředí se použité elektrické a elektronické výrobky nesmí likvidovat s běžným komunálním odpadem, ale musí být řádně zlikvidovány. Informace o sběrných místech a jejich otevírací době poskytuje příslušný úřad.



Tento výrobek splňuje požadavky příslušných evropských a národních směrnic, které se na něj vztahují. Výrobek splňuje evropské a národní požadavky na bezpečnost zařízení a výrobků.



Tento výrobek splňuje požadavky příslušných evropských a národních směrnic, které se na něj vztahují, RoHS.



Varování před úrazem elektrickým proudem! Ohrožující život

Vyhrazujeme si právo provádět změny textu, designu a technických údajů produktu bez předchozího upozornění.

Cher Monsieur ou Madame, merci d'avoir acheté notre produit !

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire les instructions suivantes pour garantir une utilisation correcte du produit.

Veuillez conserver ce manuel pour référence ultérieure et suivre ses recommandations, car le non-respect de ses instructions peut constituer une menace pour la vie ou la santé.

APPLICATION ET DESCRIPTION DE L'APPAREIL

La brosse lissante électrique est un appareil innovant qui vous permettra d'obtenir des cheveux parfaitement lisses en quelques minutes seulement. Il s'agit d'un appareil extrêmement utile pour chaque femme pour lisser et peigner ses cheveux. Donne brillance et douceur aux cheveux crépus ou indisciplinés. La température de fonctionnement de l'appareil, correctement sélectionnée, permet d'utiliser la brosse sur des cheveux fins, normaux, épais ou bouclés. De plus, pendant le travail, la brosse produit des ions qui éliminent les charges électrostatiques des cheveux, rendant ainsi les cheveux moins crépus.

AVERTISSEMENT

Danger d'utilisation non conforme !

L'utilisation de l'appareil à des fins autres que celles prévues et/ou l'utilisation de l'appareil de toute autre manière peut comporter divers risques.

L'appareil ne doit être utilisé que pour l'usage auquel il est destiné.

Les procédures décrites dans ce manuel d'instructions doivent être suivies.

REMARQUE : Pour des raisons de sécurité et de certification CE, le produit ne doit pas être reconstruit ou modifié de quelque manière que ce soit. Si vous utilisez le produit à des fins autres que celles décrites précédemment, le produit risque d'être endommagé. De plus, une mauvaise utilisation peut entraîner des dangers tels que des courts-circuits, des incendies, des chocs électriques, etc.

INSTRUCTIONS DE MISE EN SERVICE/D'INSTALLATION

Retirez le matériau d'emballage du produit.

Branchez l'appareil sur une prise électrique.

Attendez quelques secondes que ça chauffe.

Peignez vos cheveux lentement et uniformément, en déplaçant la brosse des racines vers les pointes.

Une fois terminé, éteignez et débranchez l'appareil.

Laisser refroidir dans un endroit sûr.

CONSEIL

- L'utilisation de l'appareil à des fins autres que celles prévues et/ou l'utilisation de l'appareil de toute autre manière peut comporter divers risques.
- Utilisez l'appareil uniquement aux fins prévues.
- Les procédures décrites dans ce manuel d'instructions doivent être suivies. Les réclamations de toute nature résultant de dommages causés par une utilisation inappropriée, des réparations non autorisées, des modifications non autorisées ou l'utilisation de pièces de rechange non autorisées sont exclues. Le risque est supporté uniquement par l'utilisateur.
- La brosse doit être utilisée sur cheveux secs ou légèrement humides.
- Évitez tout contact avec l'eau pour éviter tout choc électrique.
- Ne bloquez pas les orifices de ventilation, cela pourrait provoquer une surchauffe.
- Ne laissez pas l'appareil allumé sans surveillance.
- Conserver dans un endroit sec, hors de portée des enfants.

DONNÉES TECHNIQUES

- Brosse lissante et peigne 2 en 1
- Fonction d'ionisation - empêche l'électrisation des cheveux
- Fonction de massage de la tête
- Puissance nominale : 50 W
- Longueur du câble d'alimentation : environ 130 cm
- Tension : 110 - 240 V 50/60 Hz

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, à condition qu'elles soient supervisées ou qu'elles aient reçu des instructions sur l'utilisation sûre du produit et qu'elles comprennent les risques qui en découlent.
- Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau.
- N'utilisez pas un appareil endommagé.
- Le produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Le produit lui-même et ses accessoires ne sont pas des jouets, veuillez les garder hors de portée des enfants pour éviter tout danger.
- Assurez-vous que les matériaux d'emballage ne sont pas laissés sans surveillance. Les enfants peuvent commencer à jouer avec eux, ce qui est dangereux.
- Protégez le produit des températures extrêmes, de la lumière directe du soleil, des fortes vibrations, de l'humidité élevée, de l'humidité, des gaz inflammables, des vapeurs et des solvants.
- Ne pas exposer le produit à des contraintes mécaniques.

- Si un fonctionnement sûr n'est plus possible, cessez l'utilisation et sécurisez le produit contre toute réutilisation. Un fonctionnement sûr n'est plus possible si le produit : - a été endommagé, - ne fonctionne pas correctement, - a été stocké pendant une période prolongée dans des conditions défavorables ou - a été surchargé pendant le transport.
- Il est interdit d'utiliser le produit si une pièce est endommagée. Si le câble est endommagé, il est interdit d'effectuer les réparations vous-même.
- Ne pas utiliser si le cordon d'alimentation ou l'adaptateur secteur est endommagé ou s'il n'est pas correctement branché sur la prise.
- Ne démontez pas l'appareil vous-même.
- Ne pas frapper ni laisser tomber ce produit. Arrêtez de l'utiliser s'il est endommagé ou soumis à une chute ou à d'autres dommages mécaniques.
- Conservez l'appareil dans un endroit frais et sec.
- Avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous que la tension du secteur est conforme à la tension de fonctionnement requise de l'appareil. Vérifiez l'état de l'appareil, en particulier le câble et les plaques chauffantes, pour vous assurer qu'il fonctionne correctement.
- Utilisez toujours le produit comme prévu.

RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE

- Connectez l'appareil uniquement à une prise de courant correctement installée et mise à la terre. La tension du secteur doit correspondre aux données indiquées sur la plaque signalétique de l'appareil/du bloc d'alimentation secteur.
- Assurez-vous que le câble d'alimentation ne soit pas mouillé ou humide pendant le fonctionnement de l'appareil. Le câble doit être acheminé de manière à ne pas être pincé ou endommagé.
- Gardez le câble d'alimentation éloigné des surfaces chaudes.
- N'effectuez aucune réparation sur l'appareil vous-même.
- Les réparations éventuelles ne peuvent être effectuées que par le service après-vente ou par des spécialistes qualifiés.
- Avant de nettoyer l'appareil, débranchez l'alimentation de la prise murale.
- N'utilisez pas l'appareil dans un environnement humide ou mouillé, comme une salle de bain.
- Faites réparer immédiatement une fiche ou un câble d'alimentation endommagé par un spécialiste qualifié ou un centre de service afin d'éviter tout danger.
- N'insérez pas d'aiguilles ou d'objets pointus dans l'appareil.
- Si le câble, la fiche ou le boîtier sont endommagés, n'utilisez pas l'appareil - cela pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie.

AVERTISSEMENT! RISQUE DE BLESSURE !

- La brosse est un appareil électrique – ne l'utilisez pas à proximité de l'eau (par exemple dans la salle de bain au-dessus du lavabo ou de la baignoire).
- Ne touchez pas l'appareil avec les mains mouillées.
- **Si l'appareil tombe dans l'eau** : ne le retirez pas à la main, débranchez immédiatement l'alimentation électrique, retirez l'appareil uniquement après l'avoir débranché de l'alimentation électrique.

Le non-respect de ces avertissements pourrait entraîner des dommages à vos cheveux, à votre appareil, voire des blessures graves ou un incendie. Soyez prudent et utilisez-le de manière responsable.

ATTENTION – DOMMAGES MATÉRIELS !

- Utiliser l'appareil uniquement à l'intérieur.
- Utilisez l'appareil sur des surfaces résistantes à la chaleur.
- Ne laissez jamais un sèche-linge branché et sans surveillance.
- Évitez d'exposer l'appareil à des chocs violents, des impacts ou des chutes.



CONSEILS ET INFORMATIONS SUR LA GESTION DES EMBALLAGES USAGÉS

L'emballage est composé de matériaux respectueux de l'environnement qui peuvent être éliminés dans votre centre de recyclage local. Les matériaux d'emballage usagés doivent être déposés au point de collecte des déchets désigné par les autorités locales. Des informations sur les possibilités d'élimination du produit usagé sont fournies par la commune ou le bureau de ville.



ÉLIMINATION DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES USAGÉS

Pour des raisons de protection de l'environnement, les produits électriques et électroniques usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets municipaux normaux dans les ordures ménagères, mais doivent être éliminés correctement. Les informations sur les points de collecte et leurs horaires d'ouverture sont fournies par le bureau concerné.



Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales qui lui sont applicables. Le produit répond aux exigences européennes et nationales en matière de sécurité des appareils et des produits.



Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales qui lui sont applicables, RoHS.



Attention aux chocs électriques ! Danger de mort !

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications au texte, à la conception et aux données techniques du produit sans préavis.

Gentile Signore/a, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le seguenti istruzioni per garantirne il corretto utilizzo.

Conservare il presente manuale per riferimento futuro e seguirne le raccomandazioni, poiché il mancato rispetto delle istruzioni può rappresentare un pericolo per la vita o la salute.

APPLICAZIONE E DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

La spazzola elettrica lisciante per capelli è un dispositivo innovativo che ti permetterà di ottenere capelli perfettamente lisci in pochi minuti. Si tratta di uno strumento estremamente utile per ogni donna che desidera lisciare e pettinare i capelli. Dona lucentezza e morbidezza ai capelli crespi o indisciplinati. Grazie alla temperatura di funzionamento opportunamente selezionata, la spazzola può essere utilizzata su capelli sottili, normali, spessi o ricci. Inoltre, durante l'uso, la spazzola produce ioni che rimuovono le cariche elettrostatiche dai capelli, rendendoli così meno crespi.

AVVERTIMENTO

Pericolo di uso improprio!

L'utilizzo del dispositivo per scopi diversi da quelli previsti e/o l'utilizzo del dispositivo in qualsiasi altro modo può comportare diversi rischi.

Il dispositivo deve essere utilizzato solo per lo scopo per cui è stato progettato.

È necessario seguire le procedure descritte nel presente manuale di istruzioni.

NOTA : Per motivi di sicurezza e di certificazione CE, il prodotto non deve essere ricostruito o modificato in alcun modo. Se si utilizza il prodotto per scopi diversi da quelli precedentemente descritti, il prodotto potrebbe danneggiarsi. Inoltre, un uso improprio può causare pericoli quali cortocircuiti, incendi, scosse elettriche, ecc.

ISTRUZIONI DI MESSA IN SERVIZIO/INSTALLAZIONE

Rimuovere il materiale di imballaggio del prodotto.

Collegare il dispositivo a una presa elettrica.

Attendere qualche secondo affinché si riscaldi.

Pettina i capelli lentamente e in modo uniforme , muovendo la spazzola dalle radici alle punte.

Al termine, spegnere e scollegare il dispositivo.

Lasciare raffreddare in un luogo sicuro.

MANCIA

- L'utilizzo del dispositivo per scopi diversi da quelli previsti e/o l'utilizzo del dispositivo in qualsiasi altro modo può comportare diversi rischi.
- Utilizzare il dispositivo solo per gli scopi previsti.
- È necessario seguire le procedure descritte nel presente manuale di istruzioni. Sono escluse pretese di qualsiasi tipo derivanti da danni causati da un uso improprio, da riparazioni non autorizzate, da modifiche non autorizzate o dall'impiego di pezzi di ricambio non autorizzati. Il rischio è a carico esclusivo dell'utente.
- La spazzola deve essere utilizzata su capelli asciutti o leggermente umidi.
- Evitare il contatto con l'acqua per prevenire scosse elettriche.
- Non ostruire le aperture di ventilazione, poiché ciò potrebbe causare surriscaldamento.
- Non lasciare il dispositivo acceso senza supervisione .
- Conservare in un luogo asciutto, fuori dalla portata dei bambini.

DATI TECNICI

- Piastra e spazzola pettine 2 in 1
- Funzione di ionizzazione: impedisce ai capelli di elettrizzarsi
- Funzione massaggio alla testa
- Potenza nominale: 50W
- Lunghezza del cavo di alimentazione: circa 130 cm
- Tensione: 110 - 240V 50/60 Hz

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza o conoscenza, a condizione che siano sorvegliati o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro del prodotto e comprendano i rischi che ne derivano.
- Non immergere mai il dispositivo in acqua.
- Non utilizzare un dispositivo danneggiato.
- Il prodotto non è destinato all'uso da parte dei bambini.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Il prodotto stesso e i suoi accessori non sono giocattoli. Tenerli fuori dalla portata dei bambini per evitare pericoli.
- Assicurarsi che i materiali di imballaggio non vengano lasciati incustoditi. I bambini potrebbero iniziare a giocarci, il che è pericoloso.
- Proteggere il prodotto da temperature estreme, luce solare diretta, forti vibrazioni, elevata umidità, condensa, gas infiammabili, vapori e solventi.
- Non esporre il prodotto a sollecitazioni meccaniche.

- Se non è più possibile un funzionamento sicuro, interrompere l'uso del prodotto e proteggerlo dal riutilizzo. Un funzionamento sicuro non è più possibile se il prodotto: - è stato danneggiato, - non funziona correttamente, - è stato immagazzinato per un periodo di tempo prolungato in condizioni sfavorevoli o - è stato caricato eccessivamente durante il trasporto.
- È vietato utilizzare il prodotto se una qualsiasi delle sue parti risulta danneggiata. Se il cavo è danneggiato, è vietato ripararlo autonomamente.
- Non utilizzare se il cavo di alimentazione o l'adattatore sono danneggiati o se non sono collegati correttamente alla presa.
- Non smontare il dispositivo da soli.
- Non urtare o far cadere questo prodotto. Interrompere l'utilizzo se risulta danneggiato, se cade o subisce altri danni meccanici.
- Conservare il dispositivo in un luogo fresco e asciutto.
- Prima di utilizzare l'apparecchio, accertarsi che la tensione di rete corrisponda alla tensione di esercizio richiesta per l'apparecchio. Controllare le condizioni del dispositivo, in particolare il cavo e le piastre riscaldanti, per accertarsi che funzioni correttamente.
- Utilizzare il prodotto sempre come previsto.

PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA

- Collegare il dispositivo solo a una presa di corrente correttamente installata e dotata di messa a terra. La tensione di rete deve corrispondere ai dati riportati sulla targhetta dell'apparecchio/alimentatore.
- Assicurarci che il cavo di alimentazione non si bagni o si inumidisca mentre il dispositivo è in funzione. Il cavo deve essere posato in modo da non essere schiacciato o danneggiato.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano da superfici calde.
- Non effettuare autonomamente alcuna riparazione sul dispositivo.
- Eventuali riparazioni devono essere eseguite esclusivamente dal servizio di assistenza o da personale specializzato qualificato.
- Prima di pulire il dispositivo, scollegare l'alimentatore dalla presa a muro.
- Non utilizzare il dispositivo in un ambiente umido o bagnato, come ad esempio un bagno.
- Per evitare pericoli, far riparare immediatamente la spina o il cavo di alimentazione danneggiati da uno specialista qualificato o da un centro di assistenza.
- Non inserire aghi o oggetti appuntiti nel dispositivo.
- Se il cavo, la spina o l'involucro sono danneggiati, non utilizzare l'apparecchio, poiché ciò potrebbe causare scosse elettriche o incendi.

AVVERTIMENTO! PERICOLO DI LESIONI!

- Lo spazzolino è un dispositivo elettrico: non utilizzarlo vicino all'acqua (ad esempio in bagno, sopra il lavandino o la vasca da bagno).
- Non toccare il dispositivo con le mani bagnate.
- **Se l'apparecchio cade in acqua** : non estrarlo manualmente, scollegare immediatamente l'alimentazione, rimuovere l'apparecchio solo dopo averlo scollegato dall'alimentazione.

La mancata osservanza di queste avvertenze potrebbe danneggiare i capelli, il dispositivo o addirittura provocare lesioni gravi o incendi. Siate prudenti e usatelo responsabilmente.

ATTENZIONE – DANNI MATERIALI!

- Utilizzare l'apparecchio solo in ambienti chiusi.
- Utilizzare l'apparecchio su superfici resistenti al calore.
- Non lasciare mai l'asciugatrice collegata alla presa di corrente e incustodita.
- Evitare di esporre il dispositivo a forti urti, impatti o cadute.



CONSIGLI E INFORMAZIONI SULLA GESTIONE DEGLI IMBALLAGGI USATI

L'imballaggio è realizzato con materiali ecocompatibili che possono essere smaltiti presso il centro di riciclaggio locale. Il materiale di imballaggio usato deve essere consegnato al punto di smaltimento rifiuti designato dalle autorità locali. Le informazioni sulle possibilità di smaltimento del prodotto usato vengono fornite dal comune o dall'ufficio comunale.



SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE USATE

Per motivi di tutela ambientale, i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti urbani, né nei rifiuti domestici, ma devono essere smaltiti in modo appropriato. Informazioni sui punti di raccolta e sui loro orari di apertura sono fornite dall'ufficio competente.



Questo prodotto è conforme ai requisiti delle direttive europee e nazionali pertinenti ad esso applicabili. Il prodotto soddisfa i requisiti europei e nazionali sulla sicurezza dei dispositivi e dei prodotti.



Questo prodotto è conforme ai requisiti delle direttive europee e nazionali pertinenti ad esso applicabili, RoHS.



Attenzione: pericolo di scossa elettrica! Pericoloso per la vita!

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al testo, al design e ai dati tecnici del prodotto senza preavviso.

Estimado señor o señora, ¡gracias por adquirir nuestro producto!

Antes de utilizar el producto, lea las siguientes instrucciones para garantizar el uso adecuado del producto.

Conserve este manual para futuras consultas y siga sus recomendaciones, ya que no seguir sus instrucciones puede suponer una amenaza para la vida o la salud.

APLICACIÓN Y DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO

El cepillo eléctrico alisador de cabello es un dispositivo innovador que te permitirá conseguir un cabello perfectamente liso en tan solo unos minutos. Este es un dispositivo extremadamente útil para cada mujer para alisar y peinar su cabello. Da brillo y suavidad al cabello encrespado o rebelde. La temperatura de funcionamiento adecuadamente seleccionada del dispositivo permite utilizar el cepillo en cabello fino, normal, grueso o rizado. Además, mientras trabaja, el cepillo produce iones que eliminan las cargas electrostáticas del cabello, haciendo que el cabello esté menos encrespado.

ADVERTENCIA

¡Peligro de uso indebido!

Utilizar el dispositivo para fines distintos a los previstos y/o utilizarlo de cualquier otra forma puede implicar diversos riesgos.

El dispositivo solo debe utilizarse para el fin previsto.

Se deben seguir los procedimientos descritos en este manual de instrucciones.

NOTA : Por razones de seguridad y certificación CE, el producto no debe reconstruirse ni modificarse de ninguna manera. Si utiliza el producto para fines distintos a los descritos anteriormente, éste podría resultar dañado. Además, el uso inadecuado puede provocar peligros como cortocircuitos, incendios, descargas eléctricas, etc.

INSTRUCCIONES DE PUESTA EN SERVICIO/INSTALACIÓN

Retire el material de embalaje del producto.

Conecte el dispositivo a una toma eléctrica.

Espere unos segundos a que se caliente.

Peina tu cabello lenta y uniformemente , moviendo el cepillo desde la raíz hasta las puntas.

Cuando termine, apague y desenchufe el dispositivo.

Dejar enfriar en un lugar seguro.

CONSEJO

- Utilizar el dispositivo para fines distintos a los previstos y/o utilizarlo de cualquier otra forma puede implicar diversos riesgos.
- Utilice el dispositivo únicamente para los fines previstos.
- Se deben seguir los procedimientos descritos en este manual de instrucciones. Quedan excluidas las reclamaciones de cualquier tipo derivadas de daños causados por un uso indebido, reparaciones no autorizadas, modificaciones no autorizadas o el uso de repuestos no autorizados. El riesgo lo asume únicamente el usuario.
- El cepillo debe utilizarse sobre el cabello seco o ligeramente húmedo.
- Evite el contacto con el agua para evitar descargas eléctricas.
- No bloquee los orificios de ventilación: esto puede provocar sobrecalentamiento.
- No deje el dispositivo encendido sin supervisión
- Conservar en un lugar seco, fuera del alcance de los niños.

DATOS TÉCNICOS

- Cepillo alisador y peine 2 en 1
- Función de ionización: evita que el cabello se electrifique.
- Función de masaje de cabeza
- Potencia nominal: 50W
- Longitud del cable de alimentación: aproximadamente 130 cm
- Voltaje: 110 - 240 V 50/60 Hz

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia o conocimientos, siempre que estén supervisadas o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del producto y comprendan los riesgos resultantes.
- Nunca sumerja el dispositivo en agua.
- No utilice un dispositivo dañado.
- El producto no está destinado a ser utilizado por niños.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deberán ser realizados por niños sin supervisión.
- El producto en sí y sus accesorios no son juguetes, manténgalos fuera del alcance de los niños para evitar peligros.
- Asegúrese de que los materiales de embalaje no queden desatendidos. Los niños pueden empezar a jugar con ellos, lo cual es peligroso.
- Proteger el producto de temperaturas extremas, luz solar directa, vibraciones fuertes, humedad alta, gases inflamables, vapores y disolventes.
- No exponga el producto a tensiones mecánicas.

- Si ya no es posible realizar una operación segura, suspenda el uso y asegure el producto para evitar su reutilización. El funcionamiento seguro ya no será posible si el producto: - ha sufrido daños, - no funciona correctamente, - ha estado almacenado durante un período prolongado en condiciones desfavorables o - ha estado cargado excesivamente durante el transporte.
- Está prohibido utilizar el producto si alguna parte está dañada. Si el cable está dañado, está prohibido realizar reparaciones usted mismo.
- No lo utilice si el cable de alimentación o el adaptador de corriente están dañados o si no están enchufados correctamente a la toma de corriente.
- No desmonte el dispositivo usted mismo.
- No golpee ni deje caer este producto. Deje de usarlo si está dañado o sufre una caída u otro daño mecánico.
- Guarde el dispositivo en un lugar fresco y seco.
- Antes de utilizar el dispositivo, asegúrese de que la tensión de red coincida con la tensión de funcionamiento requerida del dispositivo. Verifique el estado del dispositivo, especialmente el cable y las placas calefactoras, para asegurarse de que funciona correctamente.
- Utilice siempre el producto según lo previsto.

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA

- Conecte el dispositivo únicamente a una toma de corriente correctamente instalada y con conexión a tierra. La tensión de red debe corresponderse con los datos que figuran en la placa de características del dispositivo/fuente de alimentación de red.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no se moje ni se humedezca mientras el dispositivo esté en funcionamiento. El cable debe colocarse de manera que no quede atrapado ni dañado.
- Mantenga el cable de alimentación alejado de superficies calientes.
- No realice ninguna reparación en el dispositivo usted mismo.
- Cualquier reparación sólo podrá ser realizada por personal técnico o especialistas cualificados.
- Antes de limpiar el dispositivo, desconecte la fuente de alimentación de la toma de pared.
- No utilice el dispositivo en un entorno húmedo o mojado, como por ejemplo un baño.
- Haga reparar inmediatamente un enchufe o un cable de alimentación dañado por un especialista cualificado o un centro de servicio para evitar cualquier peligro.
- No inserte agujas ni objetos afilados en el dispositivo.
- Si el cable, el enchufe o la carcasa están dañados, no utilice el aparato: esto podría provocar una descarga eléctrica o un incendio.

¡ADVERTENCIA! ¡RIESGO DE LESIONES!

- El cepillo es un dispositivo eléctrico: no lo utilice cerca del agua (por ejemplo, en el baño, encima del lavabo o la bañera).
- No toque el dispositivo con las manos mojadas.
- **Si el dispositivo cae al agua** : no lo saque con las manos, desconecte inmediatamente la fuente de alimentación, retire el dispositivo solo después de desconectarlo de la fuente de alimentación.

Si no sigue estas advertencias, podría sufrir daños en el cabello o en el dispositivo, o incluso sufrir lesiones graves o incluso un incendio. Tenga cuidado y úselo responsablemente.

ADVERTENCIA – ¡DAÑOS MATERIALES!

- Utilice el aparato únicamente en interiores.
- Utilice el aparato sobre superficies resistentes al calor.
- Nunca deje una secadora enchufada y sin supervisión.
- Evite exponer el dispositivo a golpes fuertes, impactos o caídas.



CONSEJOS E INFORMACIÓN SOBRE LA GESTIÓN DE ENVASES USADOS

El embalaje está fabricado con materiales respetuosos con el medio ambiente que pueden desecharse en el centro de reciclaje local. El material de embalaje usado deberá entregarse en el punto de eliminación de residuos designado por las autoridades locales. La información sobre las posibilidades de eliminación del producto usado la proporciona el ayuntamiento o la oficina municipal



ELIMINACIÓN DE EQUIPOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS USADOS

Por razones de protección del medio ambiente, los productos eléctricos y electrónicos usados no deben desecharse junto con los residuos municipales normales en la basura doméstica, sino que deben desecharse de forma adecuada. La información sobre los puntos de recogida y sus horarios de apertura la proporciona la oficina correspondiente.



Este producto cumple con los requisitos de las directivas europeas y nacionales pertinentes que le son aplicables. El producto cumple con los requisitos europeos y nacionales sobre seguridad de dispositivos y productos.



Este producto cumple con los requisitos de las directivas europeas y nacionales pertinentes que le son aplicables, RoHS.



¡Advertencia de descarga eléctrica! ¡Peligro de muerte!

Nos reservamos el derecho de realizar cambios en el texto, diseño y datos técnicos del producto sin previo aviso.

Geachte heer/mevrouw, Dank u wel voor uw aankoop van ons product!

Lees de volgende instructies aandachtig door voordat u het product gebruikt, zodat u het product op de juiste manier kunt gebruiken.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik en volg de aanbevelingen op. Het niet opvolgen van de instructies kan levensgevaarlijk of gevaarlijk zijn voor de gezondheid.

TOEPASSING EN BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

De elektrische haarborstel is een innovatief apparaat waarmee u binnen enkele minuten perfect steil haar kunt krijgen. Dit is een uiterst nuttig apparaat voor elke vrouw om haar haar te stijlen en te kammen. Geeft glans en gladheid aan pluizig of weerbarstig haar. Dankzij de juiste bedrijfstemperatuur van het apparaat kunt u de borstel gebruiken op dun, normaal, dik of krullend haar. Bovendien produceert de borstel tijdens het borstelen ionen die elektrostatische ladingen uit het haar verwijderen, waardoor het haar minder pluizig wordt.

WAARSCHUWING

Gevaar bij oneigenlijk gebruik!

Als u het apparaat gebruikt voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is en/of als u het apparaat op een andere manier gebruikt, kan dit verschillende risico's met zich meebrengen.

Het apparaat mag uitsluitend worden gebruikt voor het doel waarvoor het bedoeld is.

De procedures die in deze gebruiksaanwijzing beschreven staan, moeten worden gevolgd.

LET OP : Om veiligheidsredenen en vanwege de CE-certificering mag het product op geen enkele manier worden herbouwd of gewijzigd. Als u het product gebruikt voor andere doeleinden dan hierboven beschreven, kan het product beschadigd raken. Bovendien kunnen er bij verkeerd gebruik gevaren ontstaan, zoals kortsluiting, brand, elektrische schokken, etc.

INBEDRIJFSTELLING/INSTALLATIE-INSTRUCTIES

Verwijder het verpakkingsmateriaal van het product.

Sluit het apparaat aan op een stopcontact.

Wacht een paar seconden tot het is opgewarmd.

Kam je haar langzaam en gelijkmatig, waarbij je de borstel van de wortels naar de punten beweegt.

Wanneer u klaar bent, schakelt u het apparaat uit en haalt u de stekker eruit.

Laat het afkoelen op een veilige plaats.

TIP

- Als u het apparaat gebruikt voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is en/of als u het apparaat op een andere manier gebruikt, kan dit verschillende risico's met zich meebrengen.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor het doel waarvoor het bedoeld is.
- De procedures die in deze gebruiksaanwijzing beschreven staan, moeten worden gevolgd. Claims van welke aard ook, die voortvloeien uit schade die veroorzaakt is door oneigenlijk gebruik, onbevoegde reparaties, onbevoegde wijzigingen of het gebruik van onbevoegde reserveonderdelen, zijn uitgesloten. Het risico is uitsluitend voor rekening van de gebruiker.
- De borstel moet gebruikt worden op droog of licht vochtig haar.
- Vermijd contact met water om een elektrische schok te voorkomen.
- Blokkeer de ventilatiegaten niet, dit kan oververhitting veroorzaken.
- Laat het apparaat niet aan staan onbewaakt.
- Bewaren op een droge plaats, buiten bereik van kinderen.

TECHNISCHE GEGEVENS

- 2-in-1 stijltang en kamborstel
- Ionisatiefunctie - voorkomt dat het haar elektrisch wordt
- Hoofdmassagefunctie
- Nominaal vermogen: 50W
- Lengte stroomkabel: ongeveer 130 cm
- Spanning: 110 - 240V 50/60 Hz

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Dit product mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met een gebrek aan ervaring of kennis, op voorwaarde dat zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het product en de daaruit voortvloeiende risico's begrijpen.
- Dompel het apparaat nooit onder in water.
- Gebruik geen beschadigd apparaat.
- Dit product is niet bedoeld voor gebruik door kinderen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Het product zelf en de accessoires zijn geen speelgoed. Houd ze daarom buiten bereik van kinderen om gevaar te voorkomen.
- Zorg ervoor dat verpakkingsmaterialen niet onbeheerd worden achtergelaten. Kinderen kunnen ermee gaan spelen, wat gevaarlijk kan zijn.
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, direct zonlicht, sterke trillingen, hoge luchtvochtigheid, vocht, brandbare gassen, dampen en oplosmiddelen.
- Stel het product niet bloot aan mechanische spanning.

- Indien een veilige werking niet meer mogelijk is, stop dan met het gebruik en beveilig het product tegen hergebruik. Een veilig gebruik is niet meer mogelijk indien het product: - beschadigd is, - niet goed functioneert, - gedurende een langere periode onder ongunstige omstandigheden is opgeslagen of - tijdens het transport overmatig is beladen.
- Het is verboden het product te gebruiken indien een onderdeel beschadigd is. Indien de kabel beschadigd is, is het verboden om zelf reparaties uit te voeren.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de stroomadapter beschadigd is of als deze niet goed in het stopcontact zit.
- Haal het apparaat niet zelf uit elkaar.
- Stoot of laat dit product niet vallen. Gebruik het product niet meer als het beschadigd is, is gevallen of anderszins mechanisch beschadigd is.
- Bewaar het apparaat op een koele en droge plaats.
- Controleer vóór gebruik van het apparaat of de netspanning overeenkomt met de vereiste bedrijfsspanning van het apparaat. Controleer de staat van het apparaat, met name de kabel en de verwarmingsplaten, om er zeker van te zijn dat het apparaat goed werkt.
- Gebruik het product altijd zoals bedoeld.

GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN

- Sluit het apparaat alleen aan op een correct geïnstalleerd en geaard stopcontact. De netspanning moet overeenkomen met de gegevens op het typeplaatje van het apparaat/de netvoeding.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet nat of vochtig wordt terwijl het apparaat in werking is. De kabel moet zo worden geleid dat deze niet bekneld of beschadigd raakt.
- Houd het netsnoer uit de buurt van hete oppervlakken.
- Voer zelf geen reparaties aan het apparaat uit.
- Eventuele reparaties mogen uitsluitend door de servicedienst of door gekwalificeerde specialisten worden uitgevoerd.
- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.
- Gebruik het apparaat niet in een vochtige of natte omgeving, zoals een badkamer.
- Laat een beschadigde stekker of stroomkabel onmiddellijk repareren door een gekwalificeerde specialist of servicecentrum om gevaar te voorkomen.
- Steek geen naalden of scherpe voorwerpen in het apparaat.
- Als de kabel, stekker of behuizing beschadigd is, mag u het apparaat niet gebruiken. Dit kan een elektrische schok of brand veroorzaken.

WAARSCHUWING! RISICO OP LETSEL!

- De borstel is een elektrisch apparaat. Gebruik hem niet in de buurt van water (bijvoorbeeld in de badkamer boven de wastafel of het bad).
- Raak het apparaat niet aan met natte handen.
- **Als het apparaat in het water valt** : trek het er niet met de hand uit, maar trek onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Verwijder het apparaat pas nadat u het van de stekker hebt losgekoppeld.

Als u deze waarschuwingen niet opvolgt, kan dit leiden tot schade aan uw haar, uw apparaat of zelfs ernstig letsel of brand. Wees voorzichtig en gebruik het verantwoord.

WAARSCHUWING – MATERIELE SCHADE!

- Gebruik het apparaat uitsluitend binnenshuis.
- Gebruik het apparaat op hittebestendige oppervlakken.
- Laat een droger nooit aangesloten en onbeheerd achter.
- Zorg ervoor dat het apparaat niet wordt blootgesteld aan sterke schokken, stoten of vallen.



TIPS EN INFORMATIE OVER HET BEHEER VAN GEBRUIKTE VERPAKKINGEN

De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijke materialen die u bij uw plaatselijke recyclingcentrum kunt inleveren. Gebruikt verpakkingsmateriaal dient te worden ingeleverd bij de door de lokale overheid aangewezen afvalinzamelplaats. Informatie over de mogelijkheden voor het afvoeren van het gebruikte product kunt u krijgen bij de gemeente of het stadskantoor.



VERWIJDERING VAN GEBRUIKTE ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR

Om redenen van milieubescherming mogen gebruikte elektrische en elektronische producten niet via het normale huisvuil worden afgevoerd, maar moeten ze op de juiste wijze worden afgevoerd. Informatie over ophaalpunten en de openingstijden ervan kunt u bij de betreffende vestiging krijgen.



Dit product voldoet aan de eisen van de relevante Europese en nationale richtlijnen die op het product van toepassing zijn. Het product voldoet aan de Europese en nationale eisen op het gebied van de veiligheid van apparaten en producten.



Dit product voldoet aan de eisen van de relevante Europese en nationale richtlijnen die hierop van toepassing zijn, RoHS.



Waarschuwing voor elektrische schokken! Levensgevaarlijk!

Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in de tekst, het ontwerp en de technische gegevens van het product.

Bäste herr eller fru, tack för att du köpt vår produkt!

Innan du använder produkten, läs följande instruktioner för att säkerställa att produkten används korrekt.

Spara denna manual för framtida bruk och följ dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa instruktionerna kan utgöra en fara för liv eller hälsa.

ANVÄNDNING OCH BESKRIVNING AV ENHETEN

Den elektriska hårp Plattningsborsten är en innovativ apparat som gör att du kan få perfekt rakt hår på bara några minuter. Detta är en extremt användbar apparat för varje kvinna för att platta och kamma håret. Ger glans och mjukhet åt frissigt eller ostyrt hår. Den korrekt valda driftstemperaturen på enheten gör att borsten kan användas på tunt, normalt, tjockt eller lockigt hår. Dessutom producerar borsten joner under arbetet som tar bort elektrostatiska laddningar från håret, vilket gör håret mindre frissigt.

VARNING

Risk vid felaktig användning!

Att använda enheten för andra ändamål än det avsedda och/eller använda enheten på något annat sätt kan medföra olika risker.

Apparaten får endast användas för sitt avsedda ändamål.

De procedurer som beskrivs i denna bruksanvisning måste följas.

OBS : Av säkerhets- och CE-certifieringsskäl får produkten inte byggas om eller modifieras på något sätt. Om du använder produkten för andra ändamål än de som tidigare beskrivits kan produkten skadas. Dessutom kan felaktig användning orsaka faror såsom kortslutning, brand, elektriska stötar etc.

IDRIETTAGNINGS-/INSTALLATIONSANVISNINGAR

Ta bort produktens förpackningsmaterial.

Anslut enheten till ett eluttag.

Vänta några sekunder tills det värms upp.

Kamma håret långsamt och jämnt och rör borsten från rötterna till topparna.

När du är klar, stäng av och dra ur sladden till enheten.

Låt svalna på en säker plats.

DRICKS

- Att använda enheten för andra ändamål än det avsedda och/eller använda enheten på något annat sätt kan medföra olika risker.
- Använd endast enheten för dess avsedda ändamål.
- De procedurer som beskrivs i denna bruksanvisning måste följas. Alla typer av anspråk till följd av skador orsakade av felaktig användning, obehöriga reparationer, obehöriga ändringar eller användning av obehöriga reservdelar är uteslutna. Risken bärs enbart av användaren.
- Borsten ska användas i torrt eller lätt fuktigt hår.
- Undvik kontakt med vatten för att förhindra elektriska stötar.
- Blockera inte ventilationshålen – det kan orsaka överhettning.
- Lämna inte enheten påslagen oövervakad .
- Förvaras torrt, utom räckhåll för barn.

TEKNISKA DATA

- 2-i-1 plattång och kamborste
- Joniseringsfunktion - förhindrar att håret blir elektrifierat
- Huvudmassagefunktion
- Nominell effekt: 50W
- Strömkabelns längd: cirka 130 cm
- Spänning: 110–240 V 50/60 Hz

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Denna produkt får användas av barn från 8 år och uppåt samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet eller kunskap, förutsatt att de övervakas eller har instruerats i säker användning av produkten och förstår de risker som uppstår.
- Sänk aldrig ner apparaten i vatten.
- Använd inte en skadad enhet.
- Produkten är inte avsedd att användas av barn.
- Barn får inte leka med apparaten.
- Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Produkten i sig och dess tillbehör är inte leksaker, vänligen förvara dem utom räckhåll för barn för att undvika fara.
- Se till att förpackningsmaterial inte lämnas obevakat. Barn kan börja leka med dem, vilket är farligt.
- Skydda produkten mot extrema temperaturer, direkt solljus, starka vibrationer, hög luftfuktighet, fukt, brandfarliga gaser, ångor och lösningsmedel.
- Utsätt inte produkten för mekanisk stress.
- Om säker drift inte längre är möjlig, avbryt användningen och säkra produkten mot återanvändning. Säker drift är inte längre möjlig om produkten: - har skadats, - inte fungerar korrekt, - har lagrats under en längre tid under ogynnsamma förhållanden eller - har belastats för mycket under transport.
- Det är förbjudet att använda produkten om någon del är skadad. Om kabeln är skadad är det förbjudet att utföra reparationer själv.

- Använd inte om nätsladden eller nätadaptern är skadad eller om den inte är korrekt ansluten till uttaget.
- Demontera inte enheten själv.
- Slå eller tappa inte denna produkt. Sluta använda den om den är skadad, har fallit eller annan mekanisk skadats.
- Förvara enheten på en sval och torr plats.
- Innan du använder enheten, kontrollera att nätspänningen överensstämmer med den driftspänning som krävs för enheten. Kontrollera enhetens skick, särskilt kabeln och värmeplattorna, för att säkerställa att den fungerar korrekt.
- Använd alltid produkten som avsedd.

RISK FÖR ELEKTRISKA STÖTAR

- Anslut endast enheten till ett korrekt installerat och jordat eluttag. Nätspänningen måste överensstämma med uppgifterna på apparatens/nätadapterns typskylt.
- Se till att strömkabeln inte blir våt eller fuktig medan apparaten är i drift. Kabeln måste dras så att den inte kläms eller skadas.
- Håll strömkabeln borta från heta ytor.
- Utför inga reparationer på enheten själv.
- Eventuella reparationer får endast utföras av service eller av kvalificerade specialister.
- Dra ur strömsladden från vägguttaget innan du rengör enheten.
- Använd inte enheten i en fuktig eller våt miljö, till exempel ett badrum.
- Låt en skadad kontakt eller strömkabel omedelbart repareras av en kvalificerad specialist eller serviceverkstad för att undvika fara.
- Stick inte in några nålar eller vassa föremål i apparaten.
- Om kabeln, kontakten eller höljet är skadat, använd inte apparaten – det kan orsaka elektrisk stöt eller brand.

VARNING! RISK FÖR SKADA!

- Borsten är en elektrisk apparat – använd den inte nära vatten (t.ex. i badrummet ovanför handfatet eller badkaret).
- Rör inte vid enheten med våta händer.
- **Om enheten faller i vatten** : dra inte ut den för hand, koppla omedelbart bort strömförsörjningen, ta bara bort enheten efter att ha kopplat bort den från strömförsörjningen.

Underlåtenhet att följa dessa varningar kan leda till skador på ditt hår, din enhet eller till och med allvarliga skador eller brand. Var försiktig och använd ansvarsfullt.

VARNING – MATERIALESKADOR!

- Använd endast apparaten inomhus.
- Använd apparaten på värmebeständiga ytor.
- Lämna aldrig en torktumlare inkopplad och utan uppsikt.
- Undvik att utsätta enheten för kraftiga stötar, slag eller fall.



TIPS OCH INFORMATION OM HANTERING AV ANVÄND FÖRPACKNING

Förpackningen är tillverkad av miljövänliga material som kan lämnas in på din lokala återvinningscentral. Använt förpackningsmaterial ska lämnas till den avfallshanteringsplats som anvisats av lokala myndigheter. Information om möjligheterna att göra sig av med den använda produkten tillhandahålls av kommunen eller stadskontoret.



AVFALLSHANTERING AV BEGAGNAD ELEKTRISK OCH ELEKTRONISK UTRUSTNING

Av miljöskyddsskäl får använda elektriska och elektroniska produkter inte slängas med vanligt hushållsavfall, utan måste kasseras på rätt sätt. Information om upphämtningsställen och deras öppettider tillhandahålls av respektive kontor.



Denna produkt uppfyller kraven i relevanta europeiska och nationella direktiv som gäller för den. Produkten uppfyller europeiska och nationella krav på säkerhet för apparater och produkter.



Denna produkt uppfyller kraven i relevanta europeiska och nationella direktiv som gäller för den, RoHS.



Varning för elektriska stötar! Livsfarligt!

Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i produktens text, design och tekniska data utan föregående meddelande.

Αγαπητέ κύριε ή κυρία, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις ακόλουθες οδηγίες για να διασφαλίσετε τη σωστή χρήση του.

Παρακαλούμε φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά και ακολουθήστε τις συστάσεις του, καθώς η μη τήρηση των οδηγιών μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη ζωή ή την υγεία.

ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΚΑΙ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Η ηλεκτρική βούρτσα ισώματος μαλλιών είναι μια καινοτόμος συσκευή που θα σας επιτρέψει να πετύχετε τέλεια ίσια μαλλιά σε λίγα μόνο λεπτά. Αυτή είναι μια εξαιρετικά χρήσιμη συσκευή για κάθε γυναίκα για το ίσιωμα και το χτένισμα των μαλλιών της. Χαρίζει λάμψη και απαλότητα σε μαλλιά που φριζάρουν ή είναι ατίθασα. Η κατάλληλη επιλεγμένη θερμοκρασία λειτουργίας της συσκευής επιτρέπει τη χρήση της βούρτσας σε λεπτά, κανονικά, πυκνά ή σγουρά μαλλιά. Επιπλέον, κατά τη λειτουργία της, η βούρτσα παράγει ιόντα που αφαιρούν τα ηλεκτροστατικά φορτία από τα μαλλιά, καθιστώντας τα έτσι λιγότερο φριζαρισμένα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος ακατάλληλης χρήσης!

Η χρήση της συσκευής για σκοπούς διαφορετικούς από τον προβλεπόμενο σκοπό της ή/και η χρήση της συσκευής με οποιονδήποτε άλλο τρόπο ενδέχεται να ενέχει διάφορους κινδύνους.

Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται.

Πρέπει να ακολουθούνται οι διαδικασίες που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ : Για λόγους ασφαλείας και πιστοποίησης CE, το προϊόν δεν πρέπει να ανακατασκευαστεί ή να τροποποιηθεί με κανέναν τρόπο. Εάν χρησιμοποιήσετε το προϊόν για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς που περιγράφονται προηγουμένως, ενδέχεται να προκληθεί ζημιά στο προϊόν. Επιπλέον, η ακατάλληλη χρήση μπορεί να προκαλέσει κινδύνους όπως βραχυκυκλώματα, πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία κ.λπ.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΘΕΣΗΣ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ/ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Αφαιρέστε το υλικό συσκευασίας του προϊόντος.

Συνδέστε τη συσκευή σε μια ηλεκτρική πρίζα.

Περιμένετε μερικά δευτερόλεπτα για να ζεσταθεί.

Χτενίστε τα μαλλιά σας αργά και ομοιόμορφα , κινώντας τη βούρτσα από τις ρίζες προς τις άκρες.

Όταν τελειώσετε, απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα.

Αφήστε το να κρυώσει σε ασφαλές μέρος.

ΑΚΡΟ

- Η χρήση της συσκευής για σκοπούς διαφορετικούς από τον προβλεπόμενο σκοπό της ή/και η χρήση της συσκευής με οποιονδήποτε άλλο τρόπο ενδέχεται να ενέχει διάφορους κινδύνους.
- Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο για τους σκοπούς που προορίζεται.
- Πρέπει να ακολουθούνται οι διαδικασίες που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών. Αποκλείονται αξιώσεις οποιουδήποτε είδους που προκύπτουν από ζημιές που προκλήθηκαν από ακατάλληλη χρήση, μη εξουσιοδοτημένες επισκευές, μη εξουσιοδοτημένες αλλαγές ή χρήση μη εξουσιοδοτημένων ανταλλακτικών. Ο κίνδυνος βαρύνει αποκλειστικά τον χρήστη.
- Η βούρτσα πρέπει να χρησιμοποιείται σε στεγνά ή ελαφρώς νωπά μαλλιά.
- Αποφύγετε την επαφή με νερό για την αποφυγή ηλεκτροπληξίας.
- Μην φράζετε τις οπές εξαερισμού - αυτό μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση.
- Μην αφήνετε τη συσκευή ενεργοποιημένη χωρίς επίβλεψη .
- Φυλάσσετε σε ξηρό μέρος, μακριά από παιδιά.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

- Ισχωτικό και βούρτσα χτένας 2 σε 1
- Λειτουργία ιονισμού - αποτρέπει την ηλεκτρισμένη τρίχα
- Λειτουργία μασάζ κεφαλής
- Ονομαστική ισχύς: 50W
- Μήκος καλωδίου τροφοδοσίας: περίπου 130 εκ.
- Τάση: 110 - 240V 50/60 Hz

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας ή γνώσης, υπό την προϋπόθεση ότι βρίσκονται υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τους κινδύνους που προκύπτουν.
- Ποτέ μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό.
- Μην χρησιμοποιείτε συσκευή που έχει υποστεί ζημιά.
- Το προϊόν δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Το ίδιο το προϊόν και τα εξαρτήματά του δεν είναι παιχνίδια, παρακαλούμε να τα φυλάσσετε μακριά από παιδιά για να αποφύγετε κινδύνους.
- Βεβαιωθείτε ότι τα υλικά συσκευασίας δεν μένουν χωρίς επίβλεψη. Τα παιδιά μπορεί να αρχίσουν να παίζουν μαζί τους, κάτι που είναι επικίνδυνο.

- Προστατέψτε το προϊόν από ακραίες θερμοκρασίες, άμεσο ηλιακό φως, ισχυρούς κραδασμούς, υψηλή υγρασία, υγρασία, εύφλεκτα αέρια, ατμούς και διαλύτες.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε μηχανική καταπόνηση.
- Εάν η ασφαλής λειτουργία δεν είναι πλέον δυνατή, διακόψτε τη χρήση και ασφαλίστε το προϊόν από επαναχρησιμοποίηση. Η ασφαλής λειτουργία δεν είναι πλέον δυνατή εάν το προϊόν: - έχει υποστεί ζημιά, - δεν λειτουργεί σωστά, - έχει αποθηκευτεί για μεγάλο χρονικό διάστημα υπό δυσμενείς συνθήκες ή - έχει φορτωθεί υπερβολικά κατά τη μεταφορά.
- Απαγορεύεται η χρήση του προϊόντος εάν κάποιο εξάρτημα είναι κατεστραμμένο. Εάν το καλώδιο έχει υποστεί ζημιά, απαγορεύεται να κάνετε μόνοι σας επισκευές.
- Μην το χρησιμοποιείτε εάν το καλώδιο τροφοδοσίας ή ο προσαρμογέας ρεύματος είναι κατεστραμμένος ή εάν δεν είναι σωστά συνδεδεμένος στην πρίζα.
- Μην αποσυναρμολογείτε μόνοι σας τη συσκευή.
- Μην χτυπάτε ή ρίχνετε αυτό το προϊόν. Διακόψτε τη χρήση του εάν έχει υποστεί ζημιά ή έχει υποστεί πτώση ή άλλη μηχανική βλάβη.
- Αποθηκεύστε τη συσκευή σε δροσερό και ξηρό μέρος.
- Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι η τάση δικτύου συμμορφώνεται με την απαιτούμενη τάση λειτουργίας της συσκευής. Ελέγξτε την κατάσταση της συσκευής, ειδικά του καλωδίου και των θερμαντικών πλακών, για να βεβαιωθείτε ότι λειτουργεί σωστά.
- Να χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν όπως προβλέπεται.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ

- Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε σωστά εγκατεστημένη και γειωμένη πρίζα. Η τάση του δικτύου πρέπει να αντιστοιχεί στα δεδομένα που αναγράφονται στην πινακίδα τύπου της συσκευής/του δικτύου τροφοδοσίας.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν βραχεί ή υγραίνεται όσο η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία. Το καλώδιο πρέπει να δρομολογηθεί έτσι ώστε να μην πιαστεί ή υποστεί ζημιά.
- Κρατήστε το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από θερμές επιφάνειες.
- Μην πραγματοποιείτε μόνοι σας καμία επισκευή στη συσκευή.
- Οποιοσδήποτε επισκευές μπορούν να πραγματοποιηθούν μόνο από το σέρβις ή από εξειδικευμένους τεχνικούς.
- Πριν καθαρίσετε τη συσκευή, αποσυνδέστε το τροφοδοτικό από την πρίζα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε υγρό ή βρεγμένο περιβάλλον, όπως μπάνιο.
- Αναθέστε αμέσως την επισκευή ενός κατεστραμμένου βύσματος ή καλωδίου τροφοδοσίας σε έναν εξειδικευμένο ειδικό ή σε κέντρο σέρβις, προκειμένου να αποφύγετε οποιονδήποτε κίνδυνο.
- Μην εισάγετε βελόνες ή αιχμηρά αντικείμενα στη συσκευή.
- Εάν το καλώδιο, το φις ή το περίβλημα έχουν υποστεί ζημιά, μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή - αυτό μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- Η βούρτσα είναι μια ηλεκτρική συσκευή – μην τη χρησιμοποιείτε κοντά σε νερό (π.χ. στο μπάνιο πάνω από τον νεροχύτη ή την μπανιέρα).
- Μην αγγίζετε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια.
- **Εάν η συσκευή πέσει σε νερό** : μην την τραβήξετε έξω με το χέρι, αποσυνδέστε αμέσως την παροχή ρεύματος και αφαιρέστε τη συσκευή μόνο αφού την αποσυνδέσετε από την παροχή ρεύματος.

Η μη τήρηση αυτών των προειδοποιήσεων μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα μαλλιά σας, στη συσκευή σας ή ακόμα και σοβαρό τραυματισμό ή πυρκαγιά. Να είστε προσεκτικοί και να χρησιμοποιείτε υπεύθυνα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

- Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο σε εσωτερικούς χώρους.
- Χρησιμοποιήστε τη συσκευή σε επιφάνειες ανθεκτικές στη θερμότητα.
- Ποτέ μην αφήνετε ένα στεγνωτήριο στην πρίζα και χωρίς επίβλεψη.
- Αποφύγετε την έκθεση της συσκευής σε ισχυρούς κραδασμούς, χτυπήματα ή πτώσεις.



ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΩΝ

Η συσκευασία είναι κατασκευασμένη από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά που μπορούν να απορριφθούν στο τοπικό σας κέντρο ανακύκλωσης. Τα χρησιμοποιημένα υλικά συσκευασίας θα πρέπει να παραδίδονται στο σημείο διάθεσης αποβλήτων που έχουν ορίσει οι τοπικές αρχές. Πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες απόρριψης του χρησιμοποιημένου προϊόντος παρέχονται από την κοινότητα ή το γραφείο της πόλης.



ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ

Για λόγους προστασίας του περιβάλλοντος, τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα συνηθισμένα αστικά απόβλητα στα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να απορρίπτονται με τον κατάλληλο τρόπο. Πληροφορίες σχετικά με τα σημεία συλλογής και το ωράριο λειτουργίας τους παρέχονται από το αρμόδιο γραφείο.



Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των σχετικών ευρωπαϊκών και εθνικών οδηγιών που ισχύουν γι' αυτό. Το προϊόν πληροί τις ευρωπαϊκές και εθνικές απαιτήσεις σχετικά με την ασφάλεια των συσκευών και των προϊόντων.



Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των σχετικών ευρωπαϊκών και εθνικών οδηγιών που ισχύουν γι' αυτό, την Οδηγία RoHS.



Προειδοποίηση για ηλεκτροπληξία! Απειλητικό για τη ζωή!

Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές στο κείμενο, το σχεδιασμό και τα τεχνικά δεδομένα του προϊόντος χωρίς προειδοποίηση.

Stimate Domnule sau Stimate Doamnă, vă mulțumim pentru achiziționarea produsului nostru!

Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni pentru a asigura utilizarea corectă a acestuia.

Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe ulterioare și să urmați recomandările sale, deoarece nerespectarea instrucțiunilor sale poate reprezenta un pericol pentru viață sau sănătate.

APLICAȚIA ȘI DESCRIEREA DISPOZITIVULUI

Peria electrică de îndreptat părul este un dispozitiv inovator care vă va permite să obțineți un păr perfect drept în doar câteva minute. Acesta este un dispozitiv extrem de util pentru fiecare femeie pentru îndreptarea și pieptănarea părului. Oferă strălucire și netezime părului elektrizat sau rebel. Temperatura de funcționare selectată corespunzător a dispozitivului permite utilizarea periei pe păr subțire, normal, gros sau creț. În plus, în timpul funcționării, peria produce ioni care elimină încărcăturile electrostatice din păr, făcându-l astfel mai puțin elektrizat.

AVERTIZARE

Pericol de utilizare necorespunzătoare!

Utilizarea dispozitivului în alte scopuri decât cele prevăzute și/sau utilizarea dispozitivului în orice alt mod poate implica diverse riscuri.

Dispozitivul trebuie utilizat numai în scopul pentru care a fost conceput.

Procedurile descrise în acest manual de instrucțiuni trebuie respectate.

NOTĂ : Din motive de siguranță și de certificare CE, produsul nu trebuie reconstruit sau modificat în niciun fel. Dacă utilizați produsul în alte scopuri decât cele descrise anterior, acesta se poate deteriora. În plus, utilizarea necorespunzătoare poate cauza pericole precum scurtcircuite, incendii, electrocutări etc.

INSTRUCȚIUNI DE PUNERE ÎN FUNCȚIUNE/INSTALARE

Îndepărtați materialul de ambalare al produsului.

Conectați dispozitivul la o priză electrică.

Așteptați câteva secunde să se încălzească.

Pieptănați-vă părul încet și uniform, mișcând peria de la rădăcini spre vârfuri.

Când ați terminat, opriți și deconectați dispozitivul.

Se lasă la răcit într-un loc sigur.

SFAT

- Utilizarea dispozitivului în alte scopuri decât cele prevăzute și/sau utilizarea dispozitivului în orice alt mod poate implica diverse riscuri.
- Folosiți dispozitivul numai în scopurile pentru care a fost conceput.
- Procedurile descrise în acest manual de instrucțiuni trebuie respectate. Reclamațiile de orice fel rezultate din daune cauzate de utilizarea necorespunzătoare, reparații neautorizate, modificări neautorizate sau utilizarea de piese de schimb neautorizate sunt excluse. Riscul este suportat exclusiv de către utilizator.
- Peria trebuie utilizată pe părul uscat sau ușor umed.
- Evitați contactul cu apa pentru a preveni electrocutarea.
- Nu blocați orificiile de ventilație - acest lucru poate provoca supraîncălzirea.
- Nu lăsați dispozitivul pornit nesupravegheat.
- A se păstra într-un loc uscat, ferit de copii.

DATE TEHNICE

- Placă de îndreptat părul 2 în 1 și perie pieptene
- Funcție de ionizare - previne elektrizarea părului
- Funcție de masaj pentru cap
- Putere nominală: 50W
- Lungimea cablului de alimentare: aproximativ 130 cm
- Tensiune: 110 - 240V 50/60 Hz

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- Acest produs poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani și peste și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență sau cunoștințe, cu condiția să fie supravegheate sau să fi fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a produsului și să înțeleagă riscurile care rezultă din acesta.
- Nu scufundați niciodată dispozitivul în apă.
- Nu utilizați un dispozitiv deteriorat.
- Produsul nu este destinat utilizării de către copii.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de către copii fără supraveghere.
- Produsul în sine și accesoriile sale nu sunt jucării, vă rugăm să le țineți departe de copii pentru a evita pericolele.
- Asigurați-vă că materialele de ambalare nu sunt lăsate nesupravegheate. Copiii s-ar putea juca cu ele, ceea ce este periculos.
- Protejați produsul de temperaturi extreme, lumina directă a soarelui, vibrații puternice, umiditate ridicată, umezeală, gaze inflamabile, vapori și solvenți.
- Nu expuneți produsul la solicitări mecanice.
- Dacă funcționarea în siguranță nu mai este posibilă, întrerupeți utilizarea și asigurați produsul împotriva reutilizării. Funcționarea în siguranță nu mai este posibilă dacă produsul: - a fost deteriorat, - nu funcționează corect, - a fost depozitat pentru o perioadă lungă de timp în condiții nefavorabile sau - a fost încărcat excesiv în timpul transportului.

- Este interzisă utilizarea produsului dacă vreo piesă este deteriorată. Dacă cablul este deteriorat, este interzis să efectuați singur reparațiile.
- Nu utilizați dacă cablul de alimentare sau adaptorul de alimentare este deteriorat sau dacă nu este conectat corect la priză.
- Nu dezasamblați singur dispozitivul.
- Nu loviți și nu scăpați acest produs. Întrerupeți utilizarea dacă este deteriorat sau supus unei căderi sau altor deteriorări mecanice.
- Depozitați dispozitivul într-un loc răcoros și uscat.
- Înainte de a utiliza dispozitivul, asigurați-vă că tensiunea rețelei corespunde cu tensiunea de funcționare necesară a dispozitivului. Verificați starea dispozitivului, în special a cablului și a plăcilor de încălzire, pentru a vă asigura că funcționează corect.
- Folosiți întotdeauna produsul conform destinației sale.

PERICOL DE ELECTROCUTARE

- Conectați dispozitivul numai la o priză de alimentare instalată corespunzător și împământată. Tensiunea rețelei trebuie să corespundă datelor de pe plăcuța de identificare a dispozitivului/sursei de alimentare de la rețea.
- Asigurați-vă că cablul de alimentare nu se udă sau se udă în timp ce dispozitivul este în funcțiune. Cablul trebuie să fie pozat astfel încât să nu fie ciupit sau deteriorat.
- Țineți cablul de alimentare departe de suprafețele fierbinți.
- Nu efectuați singur nicio reparație la dispozitiv.
- Orice reparații pot fi efectuate numai de către service sau de către specialiști calificați.
- Înainte de a curăța dispozitivul, deconectați sursa de alimentare de la priza de perete.
- Nu utilizați dispozitivul într-un mediu umed sau plin de umiditate, cum ar fi o baie.
- Apelați imediat la repararea unui ștecher sau a unui cablu de alimentare deteriorat de către un specialist calificat sau la un centru de service pentru a evita orice pericol.
- Nu introduceți ace sau obiecte ascuțite în dispozitiv.
- Dacă cablul, ștecherul sau carcasa sunt deteriorate, nu utilizați aparatul - acest lucru poate provoca electrocutare sau incendiu.

AVERTIZARE! RISC DE ACCIDENTARE!

- Peria este un dispozitiv electric – nu o folosiți lângă apă (de exemplu, în baie, deasupra chiuvetei sau căzii).
- Nu atingeți dispozitivul cu mâinile ude.
- **Dacă dispozitivul cade în apă** : nu îl trageți afară cu mâna, deconectați imediat sursa de alimentare, scoateți dispozitivul numai după ce l-ați deconectat de la sursa de alimentare.

Nerespectarea acestor avertismente poate duce la deteriorarea părului, a dispozitivului sau chiar la vătămări corporale grave sau la un incendiu. Fiți atenți și utilizați responsabil.

AVERTISMENT – DAUNE MATERIALE!

- Folosiți aparatul doar în interior.
- Folosiți aparatul pe suprafețe rezistente la căldură.
- Nu lăsați niciodată un uscător de rufe conectat la priză și nesupravegheat.
- Evitați expunerea dispozitivului la șocuri, impacturi sau căderi puternice.



SEFURI ȘI INFORMAȚII PRIVIND GESTIONAREA AMBALAJELELOR FOLOSITE

Ambalajul este fabricat din materiale ecologice care pot fi eliminate la centrul local de reciclare. Materialele de ambalare folosite trebuie livrate la punctul de eliminare a deșeurilor desemnat de autoritățile locale. Informațiile privind posibilitățile de eliminare a produsului folosit sunt furnizate de către primărie sau primărie.



ELIMINAREA ECHIPAMENTELOR ELECTRICE ȘI ELECTRONICE UZATE

Din motive de protecție a mediului, produsele electrice și electronice uzate nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile municipale obișnuite, ci trebuie eliminate în mod corespunzător. Informațiile despre punctele de colectare și programul lor de funcționare sunt furnizate de biroul relevant.



Acest produs respectă cerințele directivelor europene și naționale relevante care i se aplică. Produsul îndeplinește cerințele europene și naționale privind siguranța dispozitivelor și produselor.



Acest produs respectă cerințele directivelor europene și naționale relevante care i se aplică, RoHS.



Avertisment privind electrocutarea! Îți pune viața în pericol!

Ne rezervăm dreptul de a modifica textul, designul și datele tehnice ale produsului fără notificare prealabilă.

Prezado(a) senhor(a), obrigado(a) por adquirir nosso produto!

Antes de usar o produto, leia as seguintes instruções para garantir o uso correto do produto.

Guarde este manual para referência futura e siga suas recomendações, pois o não cumprimento destas instruções pode representar uma ameaça à vida ou à saúde.

APLICAÇÃO E DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO

A escova alisadora elétrica é um aparelho inovador que lhe permitirá obter cabelos perfeitamente lisos em apenas alguns minutos. Este é um dispositivo extremamente útil para todas as mulheres alisarem e pentearem os cabelos. Dá brilho e maciez aos cabelos crespos e rebeldes. A temperatura de operação adequadamente selecionada do dispositivo permite que a escova seja usada em cabelos finos, normais, grossos ou cacheados. Além disso, durante o funcionamento, a escova produz íons que removem cargas eletrostáticas do cabelo, deixando-o menos crespo.

AVISO

Perigo de uso indevido!

Usar o dispositivo para finalidades diferentes da sua finalidade e/ou usá-lo de qualquer outra forma pode envolver vários riscos.

O dispositivo deve ser utilizado somente para o fim a que se destina.

Os procedimentos descritos neste manual de instruções devem ser seguidos.

OBSERVAÇÃO : Por razões de segurança e certificação CE, o produto não deve ser reconstruído ou modificado de nenhuma forma. Se você utilizar o produto para finalidades diferentes das descritas anteriormente, o produto poderá ser danificado. Além disso, o uso indevido pode causar perigos como curto-circuitos, incêndio, choque elétrico, etc.

INSTRUÇÕES DE COMISSIONAMENTO/INSTALAÇÃO

Remova o material de embalagem do produto.

Conecte o dispositivo a uma tomada elétrica.

Aguarde alguns segundos para que ele aqueça.

Penteie o cabelo lenta e uniformemente, movendo a escova da raiz às pontas.

Quando terminar, desligue e desconecte o dispositivo.

Deixe esfriar em um local seguro.

DICA

- Usar o dispositivo para finalidades diferentes da sua finalidade e/ou usá-lo de qualquer outra forma pode envolver vários riscos.
- Utilize o dispositivo somente para os fins a que se destina.
- Os procedimentos descritos neste manual de instruções devem ser seguidos. Reclamações de qualquer tipo resultantes de danos causados por uso indevido, reparos não autorizados, alterações não autorizadas ou uso de peças de reposição não autorizadas são excluídas. O risco é suportado exclusivamente pelo usuário.
- A escova deve ser usada em cabelos secos ou levemente úmidos.
- Evite contato com água para evitar choque elétrico.
- Não bloqueie as aberturas de ventilação - isso pode causar superaquecimento.
- Não deixe o aparelho ligado sem supervisão.
- Armazene em local seco, fora do alcance de crianças.

DADOS TÉCNICOS

- Alisador e escova pente 2 em 1
- Função de ionização - evita que o cabelo fique eletrificado
- Função de massagem na cabeça
- Potência nominal: 50W
- Comprimento do cabo de alimentação: cerca de 130 cm
- Voltagem: 110 - 240V 50/60 Hz

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Este produto pode ser usado por crianças com 8 anos ou mais e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência ou conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou tenham sido instruídas sobre o uso seguro do produto e compreendam os riscos resultantes.
- Nunca mergulhe o dispositivo em água.
- Não utilize um dispositivo danificado.
- O produto não se destina ao uso por crianças.
- Crianças não devem brincar com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção do usuário não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- O produto em si e seus acessórios não são brinquedos, mantenha-os fora do alcance de crianças para evitar perigos.
- Certifique-se de que os materiais de embalagem não sejam deixados sem supervisão. As crianças podem começar a brincar com eles, o que é perigoso.
- Proteja o produto de temperaturas extremas, luz solar direta, vibrações fortes, alta umidade, gases inflamáveis, vapores e solventes.
- Não exponha o produto a esforços mecânicos.
- Se a operação segura não for mais possível, interrompa o uso e proteja o produto contra reutilização. A operação segura não será mais possível se o produto: - tiver sido danificado, - não funcionar corretamente, - tiver sido armazenado por um longo período de tempo em condições desfavoráveis ou - tiver sido carregado excessivamente durante o transporte.

- É proibido utilizar o produto caso alguma parte esteja danificada. Se o cabo estiver danificado, é proibido fazer reparos por conta própria.
- Não utilize se o cabo de alimentação ou o adaptador de energia estiverem danificados ou se não estiverem conectados corretamente à tomada.
- Não desmonte o dispositivo você mesmo.
- Não bata nem deixe cair este produto. Pare de usá-lo se estiver danificado ou sofrer queda ou outro dano mecânico.
- Guarde o dispositivo em local fresco e seco.
- Antes de utilizar o dispositivo, certifique-se de que a tensão da rede elétrica esteja de acordo com a tensão de operação necessária do dispositivo. Verifique as condições do dispositivo, especialmente o cabo e as placas de aquecimento, para garantir que esteja funcionando corretamente.
- Utilize sempre o produto conforme as instruções.

PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO

- Conecte o dispositivo somente a uma tomada elétrica devidamente instalada e aterrada. A tensão da rede elétrica deve corresponder aos dados indicados na placa de identificação do aparelho/rede de alimentação.
- Certifique-se de que o cabo de alimentação não fique molhado ou úmido enquanto o dispositivo estiver em operação. O cabo deve ser encaminhado de modo que não fique comprimido ou danificado.
- Mantenha o cabo de alimentação longe de superfícies quentes.
- Não execute nenhum reparo no dispositivo por conta própria.
- Quaisquer reparos só podem ser realizados pela assistência técnica ou por especialistas qualificados.
- Antes de limpar o dispositivo, desconecte o cabo de alimentação da tomada.
- Não utilize o dispositivo em ambientes úmidos ou molhados, como banheiros.
- Mandar consertar imediatamente um plugue ou cabo de alimentação danificado por um técnico qualificado ou por um centro de assistência técnica para evitar qualquer perigo.
- Não insira agulhas ou objetos cortantes no dispositivo.
- Se o cabo, o plugue ou a caixa estiverem danificados, não utilize o aparelho. Isso pode causar choque elétrico ou incêndio.

AVISO! RISCO DE FERIMENTOS!

- A escova é um dispositivo elétrico – não a utilize perto de água (por exemplo, no banheiro, acima da pia ou da banheira).
- Não toque no dispositivo com as mãos molhadas.
- **Se o dispositivo cair na água** : não o puxe com as mãos, desligue-o imediatamente da tomada e retire-o somente após desconectá-lo da tomada.

Não seguir esses avisos pode resultar em danos ao seu cabelo, ao seu dispositivo ou até mesmo ferimentos graves ou incêndio. Tenha cuidado e use com responsabilidade.

AVISO – DANOS MATERIAIS!

- Utilize o aparelho somente em ambientes internos.
- Utilize o aparelho em superfícies resistentes ao calor.
- Nunca deixe uma secadora ligada e sem supervisão.
- Evite expor o aparelho a choques fortes, impactos ou quedas.



DICAS E INFORMAÇÕES SOBRE GESTÃO DE EMBALAGENS USADAS

A embalagem é feita de materiais ecológicos que podem ser descartados no centro de reciclagem local. O material de embalagem usado deve ser entregue no ponto de descarte de resíduos designado pelas autoridades locais. Informações sobre as possibilidades de descarte do produto usado são fornecidas pela prefeitura ou escritório municipal.



DESCARTE DE EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS USADOS

Por razões de proteção ambiental, produtos elétricos e eletrônicos usados não devem ser descartados com o lixo municipal comum no lixo doméstico, mas devem ser descartados de forma adequada. Informações sobre pontos de coleta e seus horários de funcionamento são fornecidas pelo escritório relevante.



Este produto está em conformidade com os requisitos das diretivas europeias e nacionais relevantes que lhe são aplicáveis. O produto atende aos requisitos europeus e nacionais de segurança de dispositivos e produtos.



Este produto está em conformidade com os requisitos das diretivas europeias e nacionais relevantes que se aplicam a ele, RoHS.



Aviso de choque elétrico! Risco de vida!

Reservamo-nos o direito de fazer alterações no texto, design e dados técnicos do produto sem aviso prévio.

Уважаеми господине/госпожо, благодарим Ви, че закупихте нашия продукт!

Преди употреба на продукта, моля, прочетете следните инструкции, за да осигурите правилната му употреба.

Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки и следвайте препоръките му, тъй като неспазването на инструкциите може да представлява заплаха за живота или здравето.

ПРИЛОЖЕНИЕ И ОПИСАНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО

Електрическата четка за изправяне на коса е иновативно устройство, което ще ви позволи да постигнете идеално права коса само за няколко минути. Това е изключително полезен уред за всяка жена за изправяне и сресване на косата. Придава блясък и гладкост на къдрава или непокорна коса. Подходящо избраната работна температура на устройството позволява четката да се използва върху тънка, нормална, гъста или къдрава коса. Освен това, докато работи, четката произвежда йони, които премахват електростатичните заряди от косата, като по този начин я правят по-малко къдрава.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от неправилна употреба!

Използването на устройството за цели, различни от предназначението му, и/или използването на устройството по какъвто и да е друг начин може да е свързано с различни рискове.

Устройството трябва да се използва само по предназначение.

Процедурите, описани в това ръководство за употреба, трябва да се спазват.

ЗАБЕЛЕЖКА : От съображения за безопасност и СЕ сертификация, продуктът не трябва да бъде преработван или модифициран по никакъв начин. Ако използвате продукта за цели, различни от описаните по-горе, той може да се повреди. Освен това, неправилната употреба може да причини опасности като късо съединение, пожар, токов удар и др.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ВЪВЕЖДАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ/МОНТАЖ

Отстранете опаковъчния материал от продукта.

Включете устройството в електрически контакт.

Изчакайте няколко секунди, за да се загрее.

Срешете косата си бавно и равномерно, като движите четката от корените към краищата.

Когато приключите, изключете устройството и го извадете от контакта.

Оставете да се охлади на безопасно място.

СЪВЕТ

- Използването на устройството за цели, различни от предназначението му, и/или използването на устройството по какъвто и да е друг начин може да е свързано с различни рискове.
- Използвайте устройството само по предназначение.
- Процедурите, описани в това ръководство за употреба, трябва да се спазват. Изключват се рекламации от всякакъв вид, произтичащи от щети, причинени от неправилна употреба, неоторизирани ремонти, неоторизирани промени или използване на неоторизирани резервни части. Рискът се носи единствено от потребителя.
- Четката трябва да се използва върху суха или леко влажна коса.
- Избягвайте контакт с вода, за да предотвратите токов удар.
- Не блокирайте вентилационните отвори - това може да причини прегряване.
- Не оставяйте устройството включено без надзор.
- Съхранявайте на сухо място, недостъпно за деца.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

- 2в1 четка за изправяне и гребен
- Функция за йонизация - предотвратява електрифицирането на косата
- Функция за масаж на главата
- Номинална мощност: 50W
- Дължина на захранващия кабел: около 130 см
- Напрежение: 110 - 240V 50/60 Hz

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Този продукт може да се използва от деца на 8 и повече години, както и от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или без опит или знания, при условие че са под наблюдение или са инструктирани за безопасната употреба на продукта и разбират произтичащите от това рискове.
- Никога не потапяйте устройството във вода.
- Не използвайте повредено устройство.
- Продуктът не е предназначен за употреба от деца.
- Децата не трябва да играят с уреда.
- Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Самият продукт и неговите аксесоари не са играчки, моля, дръжте ги далеч от деца, за да избегнете опасност.
- Уверете се, че опаковъчните материали не са оставени без надзор. Децата могат да започнат да си играят с тях, което е опасно.
- Пазете продукта от екстремни температури, пряка слънчева светлина, силни вибрации, висока влажност, влага, запалими газове, пари и разтворители.
- Не излагайте продукта на механично натоварване.

- Ако безопасната работа вече не е възможна, прекратете употребата и обезопасете продукта срещу повторна употреба. Безопасната работа вече не е възможна, ако продуктът: - е повреден, - не функционира правилно, - е съхраняван за продължителен период от време при неблагоприятни условия или - е бил прекомерно натоварен по време на транспортиране.
- Забранено е използването на продукта, ако някоя от частите му е повредена. Ако кабелът е повреден, е забранено сами да извършвате ремонти.
- Не използвайте, ако захранващият кабел или адаптерът са повредени или ако не са правилно включени в контакта.
- Не разглобявайте устройството сами.
- Не удряйте и не изпускайте този продукт. Спрете да го използвате, ако е повреден, е претърпял падане или други механични повреди.
- Съхранявайте устройството на хладно и сухо място.
- Преди да използвате устройството, уверете се, че мрежовото напрежение съответства на необходимото работно напрежение на устройството. Проверете състоянието на устройството, особено кабела и нагревателните плочи, за да се уверите, че работи правилно.
- Винаги използвайте продукта по предназначение.

ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР

- Свързвайте устройството само към правилно инсталиран и заземен контакт. Мрежовото напрежение трябва да съответства на данните, посочени на табелката с данни на устройството/мрежовото захранване.
- Уверете се, че захранващият кабел не се намокря или овлажнява, докато устройството работи. Кабелът трябва да бъде прокаран така, че да не бъде преципан или повреден.
- Дръжте захранващия кабел далеч от горещи повърхности.
- Не извършвайте сами никакви ремонти на устройството.
- Всякакви ремонти могат да се извършват само от сервиз или от квалифицирани специалисти.
- Преди почистване на устройството, изключете захранващия кабел от контакта.
- Не използвайте устройството във влажна или мокра среда, като например баня.
- Повреден щепсел или захранващ кабел незабавно поправете от квалифициран специалист или сервизен център, за да избегнете всякаква опасност.
- Не поставяйте игли или остри предмети в устройството.
- Ако кабелът, щепселът или корпусът са повредени, не използвайте уреда - това може да причини токов удар или пожар.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! РИСК ОТ НАРАНЯВАНЕ!

- Четката е електрическо устройство – не я използвайте близо до вода (напр. в банята над мивката или ваната).
- Не докосвайте устройството с мокри ръце.
- **Ако устройството падне във вода** : не го изваждайте на ръка, незабавно изключете захранването, изваждайте устройството само след като сте го изключили от захранването.
-

Неспазването на тези предупреждения може да доведе до повреда на косата ви, устройството ви или дори до сериозно нараняване или пожар. Бъдете внимателни и използвайте отговорно.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – МАТЕРИАЛНИ ЩЕТИ!

- Използвайте уреда само на закрито.
- Използвайте уреда върху топлоустойчиви повърхности.
- Никога не оставяйте сушилнята включена в контакта и без надзор.
- Избягвайте излагането на устройството на силни удари, сътресения или падания.



СЪВЕТИ И ИНФОРМАЦИЯ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ ОПАКОВКИ

Опаковката е изработена от екологично чисти материали, които могат да бъдат изхвърлени в местния център за рециклиране. Използваните опаковъчни материали трябва да се предадат на пункта за изхвърляне на отпадъци, определен от местните власти. Информация за възможностите за изхвърляне на използвания продукт се предоставя от общината или градската служба.



ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ИЗПОЛЗВАНО ЕЛЕКТРИЧЕСКО И ЕЛЕКТРОННО ОБОРУДВАНЕ

От съображения за опазване на околната среда, използваните електрически и електронни продукти не трябва да се изхвърлят с обикновените битови отпадъци в контейнера за битови отпадъци, а трябва да се третира по подходящ начин. Информация за пунктовете за събиране и работното им време се предоставя от съответния офис.



Този продукт отговаря на изискванията на съответните европейски и национални директиви, които се отнасят за него. Продуктът отговаря на европейските и националните изисквания за безопасност на устройствата и продуктите.



Този продукт отговаря на изискванията на съответните европейски и национални директиви, които се отнасят за него, RoHS.



Предупреждение за токов удар! Животозастрашаващо!

Запазваме си правото да правим промени в текста, дизайна и техническите данни на продукта без предупреждение.

Tisztelt Hölgyem/Uram! Köszönjük, hogy termékünket választotta!

A termék használata előtt kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat a termék megfelelő használata érdekében.

Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából, és kövesse az abban foglalt ajánlásokat, mivel az utasítások be nem tartása életveszélyt vagy egészséget veszélyeztethet.

AZ ESZKÖZ ALKALMAZÁSA ÉS LEÍRÁSA

Az elektromos hajkiegyenesítő kefe egy innovatív eszköz, amely lehetővé teszi, hogy néhány perc alatt tökéletesen egyenes hajat érj el. Ez egy rendkívül hasznos eszköz minden nő számára a haj kiegyenesítéséhez és fésüléséhez. Fényt és simaságot ad a göndör vagy rakoncátlan hajnak. A készülék megfelelően megválasztott üzemi hőmérséklete lehetővé teszi a kefe használatát vékony, normál, vastag vagy göndör haj esetén is. Ezenkívül működés közben a kefe ionokat termel, amelyek eltávolítják az elektrosztatikus töltéseket a hajból, így a haj kevésbé lesz gubancos.

FIGYELMEZTETÉS

Nem rendeltetésszerű használat veszélye!

A készülék rendeltetésétől eltérő célra történő használata és/vagy a készülék bármilyen más módon történő használata különféle kockázatokkal járhat.

A készüléket csak rendeltetésszerűen szabad használni.

A jelen használati útmutatóban leírt eljárásokat be kell tartani.

MEGJEGYZÉS : Biztonsági és CE-tanúsítványi okokból a terméket tilos átépíteni vagy bármilyen módon módosítani. Ha a terméket a korábban leírtaktól eltérő célra használja, a termék károsodhat. Ezenkívül a nem megfelelő használat olyan veszélyeket okozhat, mint a rövidzárlat, tűz, áramütés stb.

ÜZEMBE HELYEZÉSI/TELEPÍTÉSI UTASÍTÁSOK

Távolítsa el a termék csomagolóanyagát.

Csatlakoztassa a készüléket egy elektromos aljzatba.

Várjon néhány másodpercet, amíg felmelegszik.

Lassan és egyenletesen fésüld át a hajad , a kezét a hajtövektől a hajvégek felé mozgatva.

Ha elkészült, kapcsolja ki és húzza ki a készüléket a konnektorból.

Hagyja kihűlni biztonságos helyen.

TIPP

- A készülék rendeltetésétől eltérő célra történő használata és/vagy a készülék bármilyen más módon történő használata különféle kockázatokkal járhat.
- A készüléket csak a rendeltetésének megfelelően használja.
- A jelen használati útmutatóban leírt eljárásokat be kell tartani. A nem rendeltetésszerű használatból, jogosulatlan javításokból, jogosulatlan változtatásokból vagy nem engedélyezett alkatrészek használatából eredő károkból eredő bármilyen kárigény kizárt. A kockázatot kizárólag a felhasználó viseli.
- A kezét száraz vagy enyhén nedves hajon kell használni.
- Az áramütés elkerülése érdekében kerülje a vízzel való érintkezést.
- Ne takarja el a szellőzőnyílásokat – ez túlmelegedést okozhat.
- Ne hagyja bekapcsolva a készüléket felügyelet nélkül .
- Száraz, gyermekektől elzárva tartandó.

MŰSZAKI ADATOK

- 2 az 1-ben hajvasaló és fésűkefe
- Ionizációs funkció – megakadályozza a haj elektromosodását
- Fejmasszázs funkció
- Névleges teljesítmény: 50W
- Tápkábel hossza: kb. 130 cm
- Feszültség: 110 - 240V 50/60 Hz

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Ezt a terméket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek használhatják, feltéve, hogy felügyelet alatt állnak, vagy eligazítást kaptak a termék biztonságos használatáról, és megértik az ebből eredő kockázatokat.
- Soha ne merítse a készüléket vízbe.
- Ne használjon sérült készüléket.
- A termék nem gyermekek általi használatra készült.
- Gyermekeknek nem szabad a készülékkel játszaniuk.
- A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- Maga a termék és tartozékai nem játékok, kérjük, tartsa őket gyermekektől elzárva a veszélyek elkerülése érdekében.
- Ügyeljen arra, hogy a csomagolóanyagok ne maradjanak felügyelet nélkül. A gyerekek elkezdhetnek velük játszani, ami veszélyes.
- Óvja a terméket a szélsőséges hőmérsékletektől, közvetlen napfénytől, erős rezgésektől, magas páratartalomtól, nedvességtől, gyúlékony gázoktól, gőzöktől és oldószerektől.
- Ne tegye ki a terméket mechanikai igénybevételnek.

- Ha a biztonságos üzemeltetés már nem lehetséges, hagyja abba a használatát, és biztosítsa a terméket az ismételt használat ellen. A biztonságos üzemeltetés már nem lehetséges, ha a termék: - megsérült, - nem működik megfelelően, - hosszabb ideig kedvezőtlen körülmények között tárolták, vagy - szállítás közben túlzottan megrepedt.
- Tilos a termék használata, ha bármelyik alkatrésze sérült. Ha a kábel sérült, tilos saját kezűleg javítani.
- Ne használja, ha a tápkábel vagy a hálózati adapter sérült, vagy ha nincs megfelelően bedugva a konnektorba.
- Ne szerelje szét a készüléket.
- Ne üsse meg vagy ejtse le a terméket. Hagyja abba a használatát, ha sérült, leesett vagy más mechanikai sérülés érte.
- A készüléket hűvös és száraz helyen tárolja.
- A készülék használata előtt győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megfelel a készülék előírt üzemi feszültségének. Ellenőrizze a készülék állapotát, különösen a kábelt és a fűtőlapokat, hogy megbizonyosodjon a megfelelő működésről.
- A terméket mindig rendeltetésszerűen használja.

ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE

- A készüléket csak megfelelően telepített és földelt hálózati aljzathoz csatlakoztassa. A hálózati feszültségnek meg kell egyeznie a készülék/hálózati tápegység adattábláján megadott adatokkal.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék működése közben a tápkábel ne legyen nedves vagy vizes. A kábelt úgy kell elvezetni, hogy ne csipődjön be vagy sérüljön meg.
- Tartsa távol a tápkábelt a forró felületektől.
- Ne végezzen semmilyen javítást a készüléken.
- Bármilyen javítást csak szerviz vagy szakképzett szakember végezhet.
- A készülék tisztítása előtt húzza ki a tápkábelt a fali aljzathoz.
- Ne használja a készüléket nedves vagy nedves környezetben, például fürdőszobában.
- A sérült csatlakozódugót vagy tápkábelt azonnal javíttassa meg szakképzett szakemberrel vagy szervizközponttal a veszélyek elkerülése érdekében.
- Ne szúrjon tűket vagy éles tárgyakat a készülékbe.
- Ha a kábel, a csatlakozódugó vagy a ház sérült, ne használja a készüléket – ez áramütést vagy tüzet okozhat.

FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- A kefe elektromos eszköz – ne használja víz közelében (pl. a fürdőszobában a mosdó vagy a fürdőkád felett).
- Ne érintse meg a készüléket nedves kézzel.
- **Ha a készülék vízbe esik** : ne húzza ki kézzel, azonnal húzza ki a tápellátást, és csak a tápellátásról való leválasztás után távolítsa el a készüléket.

Ezen figyelmeztetések be nem tartása a haza vagy a készülék károsodását, sőt súlyos sérülést vagy tüzet is okozhat. Legyen óvatos és használja felelősségteljesen.

FIGYELMEZTETÉS – ANYAGKÁR!

- A készüléket csak beltérben használja.
- Használja a készüléket hőálló felületeken.
- Soha ne hagyjon felügyelet nélkül bedugva a szárítógépet.
- Kerülje a készülék erős ütéseknek, rázkódásnak vagy leesésnek való kitételét.



TIPPEK ÉS INFORMÁCIÓK A HASZNÁLT CSOMAGOLÁS KEZELÉSÉHEZ

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító központban lehet leadni. A használt csomagolóanyagot a helyi önkormányzat által kijelölt hulladéklerakó helyre kell leadni. A használt termék ártalmatlanításának lehetőségeiről a települési vagy városi hivatal ad felvilágosítást.



HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ELSZÁLLÍTÁSA

Környezetvédelmi okokból a használt elektromos és elektronikus termékeket tilos a háztartási hulladékkal együtt kidobni, hanem megfelelően kell ártalmatlanítani. A gyűjtőpontokról és azok nyitvatartási idejéről az illetékes iroda ad felvilágosítást.



Ez a termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti irányelvek követelményeinek. A termék megfelel az eszközök és termékek biztonságára vonatkozó európai és nemzeti követelményeknek.



Ez a termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti RoHS irányelvek követelményeinek.



Áramütés veszélye! Életveszélyes!

Fenntartjuk a jogot, hogy a termék szövegét, kialakítását és műszaki adatait előzetes értesítés nélkül megváltoztassuk.

Kære hr. eller fru, tak fordi du har købt vores produkt!

Læs venligst følgende instruktioner, inden du bruger produktet, for at sikre korrekt brug af produktet.

Gem venligst denne manual til senere brug, og følg dens anbefalinger, da manglende overholdelse af instruktionerne kan udgøre en fare for liv eller helbred.

ANVENDELSE OG BESKRIVELSE AF ENHEDEN

Den elektriske glattebørste er en innovativ enhed, der giver dig mulighed for at opnå perfekt glat hår på bare få minutter. Dette er et yderst nyttigt apparat for enhver kvinde til at glatte og rede sit hår. Giver glans og glathed til kruset eller ujævnt hår. Den korrekt valgte driftstemperatur på enheden gør det muligt at bruge børsten på tyndt, normalt, tykt eller krøllet hår. Derudover producerer børsten ioner under arbejdet, der fjerner elektrostatiske ladninger fra håret, hvilket gør håret mindre kruset.

ADVARSEL

Fare ved forkert brug!

Brug af enheden til andre formål end det tilsigtede formål og/eller brug af enheden på nogen anden måde kan indebære forskellige risici.

Apparatet må kun anvendes til det tilsigtede formål.

De procedurer, der er beskrevet i denne brugsanvisning, skal følges.

BEMÆRK : Af sikkerhedsmæssige årsager og CE-certificeringsårsager må produktet ikke ombygges eller modificeres på nogen måde. Hvis du bruger produktet til andre formål end de tidligere beskrevne, kan produktet blive beskadiget. Derudover kan forkert brug forårsage farer såsom kortslutninger, brand, elektrisk stød osv.

Idriftsættelses-/installationsvejledning

Fjern produktemballagematerialet.

Sæt enheden i en stikkontakt.

Vent et par sekunder, så det varmer op.

Red dit hår langsomt og jævnt, og bevæg børsten fra rødderne til spidserne.

Når du er færdig, skal du slukke og tage stikket ud af enheden.

Lad det køle af et sikkert sted.

TIP

- Brug af enheden til andre formål end det tilsigtede formål og/eller brug af enheden på nogen anden måde kan indebære forskellige risici.
- Brug kun enheden til det tilsigtede formål.
- De procedurer, der er beskrevet i denne brugsanvisning, skal følges. Enhver form for krav som følge af skader forårsaget af forkert brug, uautoriserede reparationer, uautoriserede ændringer eller brug af uautoriserede reservedele er udelukket. Risikoen bæres udelukkende af brugeren.
- Børsten bør bruges i tørt eller let fugtigt hår.
- Undgå kontakt med vand for at forhindre elektrisk stød.
- Bloker ikke ventilationshullerne - dette kan forårsage overophedning.
- Lad ikke enheden være tændt uden opsyn.
- Opbevares tørt, utilgængeligt for børn.

TEKNISKE DATA

- 2-i-1 glattejern og kambørste
- Ioniseringsfunktion - forhindrer håret i at blive elektrificeret
- Hovedmassagefunktion
- Nominel effekt: 50W
- Strømkabellængde: ca. 130 cm
- Spænding: 110 - 240V 50/60 Hz

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- Dette produkt må anvendes af børn på 8 år og derover samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, forudsat at de er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug af produktet og forstår de deraf følgende risici.
- Nedsenk aldrig enheden i vand.
- Brug ikke en beskadiget enhed.
- Produktet er ikke beregnet til brug for børn.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Selve produktet og dets tilbehør er ikke legetøj. Opbevar dem utilgængeligt for børn for at undgå fare.
- Sørg for, at emballagematerialer ikke efterlades uovervågede. Børn kan begynde at lege med dem, hvilket er farligt.
- Beskyt produktet mod ekstreme temperaturer, direkte sollys, stærke vibrationer, høj luftfugtighed, fugt, brandfarlige gasser, dampe og opløsningsmidler.
- Udsæt ikke produktet for mekanisk belastning.
- Hvis sikker drift ikke længere er mulig, skal brugen af produktet ophøre, og produktet skal sikres mod genbrug. Sikker drift er ikke længere mulig, hvis produktet: - er blevet beskadiget, - ikke fungerer korrekt, - har været opbevaret i længere tid under ugunstige forhold eller - har været overbelastet under transport.

- Det er forbudt at bruge produktet, hvis nogen af delene er beskadiget. Hvis kablet er beskadiget, er det forbudt at udføre reparationer selv.
- Må ikke anvendes, hvis netledningen eller strømadapteren er beskadiget, eller hvis den ikke er korrekt tilsluttet stikkontakten.
- Skil ikke enheden selv ad.
- Slå eller tab ikke dette produkt. Stop med at bruge den, hvis den er beskadiget, har været udsat for et fald eller anden mekanisk skade.
- Opbevar enheden et køligt og tørt sted.
- Før du bruger apparatet, skal du sørge for, at netspændingen stemmer overens med apparatets krævede driftsspænding. Kontrollér enhedens tilstand, især kablet og varmepladerne, for at sikre, at den fungerer korrekt.
- Brug altid produktet som tilsigtet.

FARE FOR ELEKTRISK STØD

- Tilslut kun enheden til en korrekt installeret og jordet stikkontakt. Netspændingen skal stemme overens med de data, der er angivet på enhedens/strømforsyningens typeskilt.
- Sørg for, at strømkablet ikke bliver vådt eller fugtigt, mens apparatet er i brug. Kablet skal føres, så det ikke kommer i klemme eller beskadiges.
- Hold strømkablet væk fra varme overflader.
- Udfør ikke reparationer på enheden selv.
- Eventuelle reparationer må kun udføres af service eller af kvalificerede fagfolk.
- Før rengøring af enheden skal strømforsyningen tages ud af stikkontakten.
- Brug ikke enheden i fugtige eller våde omgivelser, f.eks. på et badeværelse.
- Få et beskadiget stik eller strømkabel repareret med det samme af en kvalificeret specialist eller et servicecenter for at undgå fare.
- Stik ikke nåle eller skarpe genstande ind i apparatet.
- Hvis kablet, stikket eller kabinettet er beskadiget, må apparatet ikke anvendes – det kan forårsage elektrisk stød eller brand.

ADVARSEL! RISIKO FOR SKADE!

- Børsten er en elektrisk enhed – brug den ikke i nærheden af vand (f.eks. på badeværelset over vasken eller badekarret).
- Rør ikke ved enheden med våde hænder.
- **Hvis enheden falder i vand** : Træk den ikke ud med hånden, afbryd straks strømforsyningen, fjern først enheden efter at have afbrudt den fra strømforsyningen.

Manglende overholdelse af disse advarsler kan resultere i skader på dit hår, din enhed eller endda alvorlig personskade eller brand. Vær forsigtig og brug ansvarligt.

ADVARSEL – MATERIELLE SKADER!

- Brug kun apparatet indendørs.
- Brug apparatet på varmebestandige overflader.
- Efterlad aldrig en tørretumbler tilsluttet og uden opsyn.
- Undgå at udsætte enheden for kraftige stød, slag eller fald.



TIPS OG INFORMATION OM HÅNDTERING AF BRUGT EMBALLAGE

Emballagen er lavet af miljøvenlige materialer, der kan bortskaffes på din lokale genbrugsstation. Brugt emballagemateriale skal afleveres til den affaldsmottagelsesstation, der er udpeget af de lokale myndigheder. Information om mulighederne for bortskaffelse af det brugte produkt gives af kommunen eller bykontoret.



BORTSKAFFELSE AF BRUGT ELEKTRISK OG ELEKTRONISK Udstyr

Af miljømæssige årsager må brugte elektriske og elektroniske produkter ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald, men skal bortskaffes korrekt. Oplysninger om afhentningssteder og deres åbningstider gives af det relevante kontor.



Dette produkt overholder kravene i de relevante europæiske og nationale direktiver, der gælder for det. Produktet opfylder europæiske og nationale krav til sikkerhed for apparater og produkter.



Dette produkt overholder kravene i de relevante europæiske og nationale direktiver, der gælder for det, RoHS.



Advarsel om elektrisk stød! Livsfarligt!

Vi forbeholder os retten til at ændre tekst, design og tekniske data for produktet uden varsel.

Vážený pán/pani, ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu!

Pred použitím produktu si prečítajte nasledujúce pokyny, aby ste zabezpečili jeho správne používanie.

Uchovajte si tento návod pre budúce použitie a riaďte sa jeho odporúčaniami, pretože nedodržanie pokynov môže predstavovať ohrozenie života alebo zdravia.

POUŽITIE A POPIS ZARIADENIA

Elektrická kefa na vyrovnávanie vlasov je inovatívne zariadenie, ktoré vám umožní dosiahnuť dokonale rovné vlasy už za pár minút. Toto je mimoriadne užitočná pomôcka pre každú ženu na narovnávanie a česanie vlasov. Dodáva lesk a hladkosť krepovitým alebo nepoddajným vlasom. Vhodne zvolená prevádzková teplota zariadenia umožňuje použitie kefy na tenkých, normálnych, hustých alebo kučeravých vlasoch. Okrem toho, počas práce kefa produkuje ióny, ktoré odstraňujú elektrostatický náboj z vlasov, vďaka čomu sú vlasy menej krepovité.

POZOR

Nebezpečenstvo nesprávneho použitia!

Používanie zariadenia na iné účely, ako je jeho určený účel, a/alebo používanie zariadenia akýmkoľvek iným spôsobom môže byť spojené s rôznymi rizikami.

Zariadenie sa smie používať iba na určený účel.

Musia sa dodržiavať postupy opísané v tomto návode na obsluhu.

POZNÁMKA : Z bezpečnostných dôvodov a dôvodov certifikácie CE sa produkt nesmie žiadnym spôsobom prestavovať ani upravovať. Ak budete výrobok používať na iné účely, ako sú tie, ktoré boli opísané vyššie, môže dôjsť k jeho poškodeniu. Okrem toho môže nesprávne použitie spôsobiť nebezpečenstvá, ako sú skraty, požiar, úraz elektrickým prúdom atď.

POKYNY NA UVEDENIE DO PREVÁDZKY/INŠTALÁCIU

Odstráňte obalový materiál z výrobku.

Zapojte zariadenie do elektrickej zásuvky.

Počkajte niekoľko sekúnd, kým sa zahreje.

Vlasy češte pomaly a rovnomerne, pričom kefu posúvajte od korenkov ku končekom.

Po dokončení zariadenie vypnite a odpojte zo siete.

Nechajte vychladnúť na bezpečnom mieste.

TIP

- Používanie zariadenia na iné účely, ako je jeho určený účel, a/alebo používanie zariadenia akýmkoľvek iným spôsobom môže byť spojené s rôznymi rizikami.
- Používajte zariadenie iba na určené účely.
- Musia sa dodržiavať postupy opísané v tomto návode na obsluhu. Reklamácie akéhokoľvek druhu vyplývajúce zo škôd spôsobených nesprávnym používaním, neoprávnenými opravami, neoprávnenými zmenami alebo použitím neoprávnených náhradných dielov sú vylúčené. Riziko znáša výlučne používateľ.
- Kefa by sa mala používať na suché alebo mierne vlhké vlasy.
- Zabráňte kontaktu s vodou, aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom.
- Neblokujte vetracie otvory – mohlo by to spôsobiť prehriatie.
- Nenechávajte zariadenie zapnuté bez dozoru.
- Skladujte na suchom mieste, mimo dosahu detí.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- 2v1 žehlička na vlasy a hrebeňová kefa
- Funkcia ionizácie - zabraňuje elektrizácii vlasov
- Funkcia masáže hlavy
- Nominálny výkon: 50 W
- Dĺžka napájacieho kábla: približne 130 cm
- Napätie: 110 – 240 V 50/60 Hz

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Tento výrobok môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností či vedomostí, za predpokladu, že sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní výrobku a rozumejú z toho vyplývajúcim rizikám.
- Nikdy neponárajte zariadenie do vody.
- Nepoužívajte poškodené zariadenie.
- Výrobok nie je určený na použitie deťmi.
- Deti sa nesmú hrať so spotrebičom.
- Čistenie a údržbu zo strany používateľa nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Samotný produkt a jeho príslušenstvo nie sú hračky, uchovávajte ich mimo dosahu detí, aby ste predišli nebezpečenstvu.
- Dbajte na to, aby obalové materiály nezostali bez dozoru. Deti sa s nimi môžu začať hrať, čo je nebezpečné.
- Chráňte výrobok pred extrémnymi teplotami, priamym slnečným žiarením, silnými vibráciami, vysokou vlhkosťou, horľavými plynmi, parami a rozpúšťadlami.
- Nevystavujte výrobok mechanickému namáhaniu.

- Ak už nie je možná bezpečná prevádzka, prestaňte výrobok používať a zabezpečte ho proti opätovnému použitiu. Bezpečná prevádzka nie je možná, ak výrobok: - bol poškodený, - nefunguje správne, - bol dlhší čas skladovaný za nepriaznivých podmienok alebo - bol počas prepravy nadmerne zaťažený.
- Je zakázané používať výrobok, ak je ktorákoli časť jeho čast' poškodená. Ak je kábel poškodený, je zakázané vykonávať opravy svojpomocne.
- Nepoužívajte, ak je napájací kábel alebo napájací adaptér poškodený alebo ak nie je správne zapojený do zásuvky.
- Zariadenie sami nerozoberajte.
- Neudierajte ani nepúšťajte tento výrobok. Prestaňte ho používať, ak je poškodený, spadne alebo bude iným mechanickým poškodený.
- Zariadenie skladujte na chladnom a suchom mieste.
- Pred použitím zariadenia sa uistite, že sieťové napätie zodpovedá požadovanému prevádzkovému napätiu zariadenia. Skontrolujte stav zariadenia, najmä kábla a vykurovacích dosiek, aby ste sa uistili, že funguje správne.
- Výrobok vždy používajte podľa určenia.

NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM

- Zariadenie pripájajte iba do riadne nainštalovanej a uzemnenej elektrickej zásuvky. Sieťové napätie musí zodpovedať údajom uvedeným na typovom štítku zariadenia/sieťového zdroja.
- Dbajte na to, aby napájací kábel počas prevádzky zariadenia nezmokol ani nezvlhol. Kábel musí byť vedený tak, aby nebol privretý ani poškodený.
- Uchovávajte napájací kábel mimo dosahu horúcich povrchov.
- Nevykonávajte žiadne opravy zariadenia sami.
- Akékoľvek opravy môže vykonávať iba servis alebo kvalifikovaní odborníci.
- Pred čistením zariadenia odpojte napájací kábel zo zásuvky.
- Nepoužívajte zariadenie vo vlhkom alebo mokrom prostredí, napríklad v kúpeľni.
- Poškodenú zástrčku alebo napájací kábel nechajte okamžite opraviť kvalifikovaným odborníkom alebo servisným strediskom, aby ste predišli akémukoľvek nebezpečenstvu.
- Do zariadenia nevkladajte žiadne ihly ani ostré predmety.
- Ak je kábel, zástrčka alebo kryt poškodený, spotrebič nepoužívajte – môže to spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar.

POZOR! RIZIKO ZRANENIA!

- Kefa je elektrické zariadenie – nepoužívajte ju v blízkosti vody (napr. v kúpeľni nad umývadlom alebo vaňou).
- Nedotýkajte sa zariadenia mokrými rukami.
- **Ak zariadenie spadne do vody** : nevytáhujte ho rukou, okamžite odpojte napájanie, zariadenie vyberte až po odpojení od zdroja napájania.

Nedodržanie týchto varovaní môže mať za následok poškodenie vlasov, zariadenia alebo dokonca vážne zranenie či požiar. Buďte opatrní a používajte zodpovedne.

VAROVANIE – MATERIÁLNE ŠKODY!

- Spotrebič používajte iba v interiéri.
- Používajte spotrebič na tepelne odolných povrchoch.
- Nikdy nenechávajte sušičku zapojenú do zásuvky bez dozoru.
- Zabráňte vystaveniu zariadenia silným nárazom, otrasom alebo pádom.



TIPY A INFORMÁCIE O NAKLÁDANÍ S POUŽITÝMI OBALOMI

Obal je vyrobený z ekologických materiálov, ktoré môžete zlikvidovať vo vašom miestnom recyklačnom stredisku. Použitý obalový materiál by mal byť odovzdaný na mieste zberu odpadu určenom miestnymi úradmi. Informácie o možnostiach likvidácie použitého výrobku poskytuje obecný alebo mestský úrad.



LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ

Z dôvodov ochrany životného prostredia sa použité elektrické a elektronické výrobky nesmú likvidovať s bežným komunálnym odpadom, ale musia sa riadne zlikvidovať. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách poskytuje príslušný úrad.



Tento výrobok spĺňa požiadavky príslušných európskych a národných smerníc, ktoré sa naň vzťahujú. Výrobok spĺňa európske a národné požiadavky na bezpečnosť zariadení a výrobkov.



Tento výrobok spĺňa požiadavky príslušných európskych a národných smerníc, ktoré sa naň vzťahujú, RoHS.



Varovanie pred úrazom elektrickým prúdom! Život ohrozujúce!

Vyhradzuje si právo na zmeny textu, dizajnu a technických údajov produktu bez predchádzajúceho upozornenia.

FI

Hyvä herra tai rouva, kiitos, että ostit tuotteemme!

Ennen tuotteen käyttöä lue seuraavat ohjeet varmistaaksesi tuotteen asianmukaisen käytön.

Säilytä tämä käyttöohje myöhempää tarvetta varten ja noudata sen suosituksia, sillä ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vaaran hengelle tai terveydelle.

LAITTEEN KÄYTTÖ JA KUVAUS

Sähköinen hiusten suoristusharja on innovatiivinen laite, jonka avulla saat täydellisen suorat hiukset vain muutamassa minuutissa. Tämä on erittäin hyödyllinen laite jokaiselle naiselle hiusten suoristamiseen ja kampaamiseen. Antaa kiiltoa ja sileyttä pörröisille tai kurittomille hiuksille. Laitteen oikein valittu käyttölämpötila mahdollistaa harjan käytön ohuille, normaaleille, paksuille tai kiharille hiuksille. Lisäksi harja tuottaa työskennellessään ioneja, jotka poistavat hiuksista sähköstaattisia varauksia, mikä tekee hiuksista vähemmän pörröiset.

VAROITUS

Väärän käytön vaara!

Laitteen käyttö muuhun kuin aiottuun tarkoitukseen ja/tai laitteen käyttö millä tahansa muulla tavalla voi aiheuttaa erilaisia riskejä.

Laitetta saa käyttää vain sen aiottuun tarkoitukseen.

Tässä käyttöohjeessa kuvattuja menettelytapoja on noudatettava.

HUOMAUTUS : Turvallisuus- ja CE-merkintäsyistä tuotetta ei saa rakentaa uudelleen tai muuttaa millään tavalla. Jos käytät tuotetta muuhun kuin aiemmin kuvattuun tarkoitukseen, tuote voi vaurioitua. Lisäksi väärä käyttö voi aiheuttaa vaaroja, kuten oikosulkuja, tulipaloja, sähköiskuja jne.

KÄYTTÖÖNOTTO-/ASENNUSOHJEET

Poista tuotteen pakkausmateriaali.

Kytke laite pistorasiaan.

Odota muutama sekunti, että se lämpenee.

Kampaa hiuksiasi hitaasti ja tasaisesti liikuttaen harjaa tyvestä latvoihin.

Kun olet valmis, sammuta laite ja irrota se pistorasiasta.

Anna jäähtyä turvallisessa paikassa.

KÄRKI

- Laitteen käyttö muuhun kuin aiottuun tarkoitukseen ja/tai laitteen käyttö millä tahansa muulla tavalla voi aiheuttaa erilaisia riskejä.
- Käytä laitetta ainoastaan sen aiottuun tarkoitukseen.
- Tässä käyttöohjeessa kuvattuja menettelytapoja on noudatettava. Kaikenlaiset vaatimukset, jotka johtuvat vahingoista, jotka ovat aiheutuneet virheellisestä käytöstä, luvattomista korjauksista, luvattomista muutoksista tai luvattomien varaosien käytöstä, ovat poissuljettuja. Riski on yksinomaan käyttäjän vastuulla.
- Harjaa tulisi käyttää kuiviin tai hieman kosteisiin hiuksiin.
- Vältä kosketusta veden kanssa sähköiskun välttämiseksi.
- Älä tuki tuuletusaukkoja – se voi aiheuttaa ylikuumenemisen.
- Älä jätä laitetta päälle kytkettynä valvomatta .
- Säilytä kuivassa paikassa, lasten ulottumattomissa.

TEKNISET TIEDOT

- 2in1 suoristusrauta ja kampaharja
- Ionisaatio toiminto - estää hiusten sähköistymisen
- Pään hierontatoiminto
- Nimellisteho: 50W
- Virtajohdon pituus: noin 130 cm
- Jännite: 110–240 V 50/60 Hz

TURVALLISUUSOHJEET

- Tätä tuotetta voivat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai joilta puuttuu kokemusta tai tietoa, edellyttäen, että heitä valvotaan tai heille on opastettu tuotteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät siitä aiheutuvat riskit.
- Älä koskaan upota laitetta veteen.
- Älä käytä vaurioitunutta laitetta.
- Tuotetta ei ole tarkoitettu lasten käyttöön.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja käyttäjähuoltoa ilman valvontaa.
- Itse tuote ja sen lisävarusteet eivät ole leluja, pidä ne poissa lasten ulottuvilta vaaran välttämiseksi.
- Varmista, ettei pakkausmateriaaleja jätetä valvomatta. Lapset saattavat alkaa leikkiä niillä, mikä on vaarallista.
- Suojaa tuotetta äärimmäisiltä lämpötiloilta, suoralta auringonvalolta, voimakkailta tärinöiltä, korkealta kosteudelta, syttyviltä kaasuilta, höyryiltä ja liuottimilta.
- Älä altista tuotetta mekaaniselle rasitukselle.
- Jos turvallinen käyttö ei ole enää mahdollista, lopeta käyttö ja estä tuotteen uudelleenkäyttö. Turvallinen käyttö ei ole enää mahdollista, jos tuote: - on vaurioitunut, - ei toimi oikein, - on ollut varastossa pitkään epäsuotuisissa olosuhteissa tai - on ollut liikaa kuormitettuna kuljetuksen aikana.

- Tuotteen käyttö on kielletty, jos jokin osa on vaurioitunut. Jos kaapeli on vaurioitunut, sen korjaaminen itse on kielletty.
- Älä käytä laitetta, jos virtajohto tai virtasovitin on vaurioitunut tai jos sitä ei ole kytketty kunnolla pistorasiaan.
- Älä pura laitetta itse.
- Älä lyö tai pudota tätä tuotetta. Lopeta sen käyttö, jos se on vaurioitunut tai pudonnut tai sille on aiheutunut muita mekaanisia vaurioita.
- Säilytä laitetta viileässä ja kuivassa paikassa.
- Ennen laitteen käyttöä varmista, että verkkojännite vastaa laitteen vaadittua käyttöjännitettä. Tarkista laitteen kunto, erityisesti kaapeli ja lämmityslevyt, varmistaaksesi, että se toimii oikein.
- Käytä tuotetta aina aiotulla tavalla.

SÄHKÖISKUN VAARA

- Liitä laite vain oikein asennettuun ja maadoitettuun pistorasiaan. Verkkojännitteen on vastattava laitteen/verkkovirtalähteen tyyppikilvessä annettuja tietoja.
- Varmista, ettei virtajohto kastu tai kastu laitteen ollessa käytössä. Kaapeli on vedettävä niin, ettei se jää puristuksiin tai vaurioidu.
- Pidä virtajohto poissa kuumilta pinnoilta.
- Älä tee laitteeseen mitään korjauksia itse.
- Korjauksia saa suorittaa vain huoltoliike tai pätevä ammattilainen.
- Ennen laitteen puhdistamista irrota virtajohto pistorasiasta.
- Älä käytä laitetta kosteassa tai märässä ympäristössä, kuten kylpyhuoneessa.
- Vaaran välttämiseksi anna pätevän asiantuntijan tai huoltoliikkeen korjata vaurioitunut pistoke tai virtajohto välittömästi.
- Älä työnnä laitteeseen neuloja tai teräviä esineitä.
- Jos johto, pistoke tai kotelo on vaurioitunut, älä käytä laitetta – se voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.

VAROITUS! VAMMAHDUKSEN VAARA!

- Harja on sähkölaite – älä käytä sitä veden lähellä (esim. kylpyhuoneessa lavuaarin tai kylpyammeen yläpuolella).
- Älä koske laitteeseen märillä käsillä.
- **Jos laite putoaa veteen** : älä vedä sitä käsin irti, irrota virtajohto välittömästi ja irrota laite vasta virtalähteestä irrottamisen jälkeen.

Näiden varoitusten noudattamatta jättäminen voi vahingoittaa hiuksiasi tai laitettasi tai jopa aiheuttaa vakavia vammoja tai tulipalon. Ole varovainen ja käytä vastuullisesti.

VAROITUS – AINETTA VAHINKOJA!

- Käytä laitetta ainoastaan sisätiloissa.
- Käytä laitetta kuumuutta kestäville pinnoilla.
- Älä koskaan jätä kuivausrumpua kytkettynä pistorasiaan ilman valvontaa.
- Vältä laitteen altistamista voimakkailla iskuilla, kolhuilla tai putoamisille.



VINKKEJÄ JA TIETOJA KÄYTETYN PAKKAUKSEN KÄSITTELYSTÄ

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan hävittää paikallisessa kierrätyskeskuksessa. Käytetty pakkausmateriaali tulee toimittaa paikallisten viranomaisten osoittamaan jätteenkäsittelypisteeseen. Tietoa käytetyn tuotteen hävittämismahdollisuuksista antaa kunta tai kaupunginvirasto.



KÄYTETYN SÄHKÖ- JA ELEKTRONIIKKALAITTEEN HÄVITYS

Ympäristönsuojeluyöstä käytettyjä sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa hävittää tavallisen yhdyskuntajätteen mukana, vaan ne on hävitettävä asianmukaisesti. Tiedot noutopisteistä ja niiden aukioloajoista antavat asianomaiset toimistot.



Tämä tuote täyttää sitä koskevien eurooppalaisten ja kansallisten direktiivien vaatimukset. Tuote täyttää eurooppalaiset ja kansalliset laite- ja tuoteturvallisuusvaatimukset.



Tämä tuote on sitä koskevien eurooppalaisten ja kansallisten RoHS-direktiivien vaatimusten mukainen.



Sähköiskuvaroitusta! Hengenvaarallinen!

Pidätämme oikeuden tehdä muutoksia tuotteen tekstiin, ulkoasuun ja teknisiin tietoihin ilman erillistä ilmoitusta.

Gerbiamasis pone arba gerbiamoji ponია, dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį!

Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas, kad užtikrintumėte tinkamą gaminio naudojimą.

Prašome išsaugoti šį vadovą ateičiai ir laikytis jo rekomendacijų, nes nesilaikymas nurodymų gali kelti grėsmę gyvybei ar sveikatai.

IRENGINIO TAIKYMAS IR APRAŠYMAS

Elektrinis plaukų tiesinimo šepetys yra novatoriškas prietaisas, kuris leis jums pasiekti idealiai tiesius plaukus vos per kelias minutes. Tai itin naudingas prietaisas kiekvienai moteriai plaukų tiesinimui ir šukavimui. Suteikia blizgesio ir glotnumo nepaklusniems ar pasišiaušusiems plaukams. Tinkamai parinkta prietaiso darbinė temperatūra leidžia šepėčiu šukuoti plonus, normalius, storus ar garbanotus plaukus. Be to, veikimo metu šepetys gamina jonus, kurie pašalina elektrostatinis krūvius iš plaukų, todėl plaukai mažiau garbanojasi.

ĮSPĖJIMAS

Netinkamo naudojimo pavojus!

Naudojant įrenginį ne pagal paskirtį ir (arba) naudojant įrenginį bet koku kitu būdu, gali kilti įvairių pavojų.

Įrenginys turi būti naudojamas tik pagal paskirtį.

Būtina laikytis šioje naudojimo instrukcijoje aprašytų procedūrų.

PASTABA : Dėl saugos ir CE sertifikavimo priežasčių gaminio negalima joku būdu perdaryti ar modifikuoti. Jei gaminį naudosite ne anksčiau aprašytiems tikslams, jis gali būti pažeistas. Be to, netinkamas naudojimas gali sukelti pavojų, tokių kaip trumpasis jungimas, gaisras, elektros smūgis ir kt.

IRENGIMO / PALEIDIMO INSTRUKCIJOS

Nuimkite gaminio pakavimo medžiagą.

Prijunkite įrenginį prie elektros lizdo.

Palaukite kelias sekundes, kol įkais.

Lėtai ir tolygiai šukuokite plaukus, šepėčiu judindami šepetį nuo šaknų iki galiukų.

Baigę, išjunkite ir atjunkite įrenginį nuo elektros tinklo.

Palikite atvėsti saugioje vietoje.

PATARIMAS

- Naudojant įrenginį ne pagal paskirtį ir (arba) naudojant įrenginį bet koku kitu būdu, gali kilti įvairių pavojų.
- Naudokite prietaisą tik pagal paskirtį.
- Būtina laikytis šioje naudojimo instrukcijoje aprašytų procedūrų. Bet kokios rūšies pretenzijos, atsiradusios dėl žalos, atsiradusios dėl netinkamo naudojimo, neleistino remonto, neleistinų pakeitimų ar neleistinų atsarginių dalių naudojimo, nepriimamos. Riziką prisiima tik vartotojas.
- Šepetėlį reikia naudoti ant sausų arba šiek tiek drėgnų plaukų.
- Venkite sąlyčio su vandeniu, kad išvengtumėte elektros smūgio.
- Neužblokuokite ventiliacijos angų – tai gali sukelti perkaitimą.
- Nepalikite įjungto įrenginio neprižiūrimas.
- Laikyti sausoje, vaikams nepasiekiamoje vietoje.

TECHNINIAI DUOMENYS

- 2in1 tiesintuvas ir šukos
- Jonizacijos funkcija – apsaugo plaukus nuo elektrinimosi
- Galvos masažo funkcija
- Nominali galia: 50 W
- Maitinimo laido ilgis: apie 130 cm
- Įtampa: 110–240 V, 50/60 Hz

SAUGOS INSTRUKCIJOS

- Šį gaminį gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, turintys ribotą fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų arba neturintys pakankamai patirties ar žinių, jei jie yra prižiūrimi arba instruktuoti, kaip saugiai naudoti gaminį, ir supranta su tuo susijusią riziką.
- Niekada nemerkite prietaiso į vandenį.
- Nenaudokite pažeisto prietaiso.
- Produktas nėra skirtas naudoti vaikams.
- Vaikams draudžiama žaisti su prietaisu.
- Vaikai be priežiūros negali atlikti valymo ir naudotojo atliekamos priežiūros.
- Pats gaminys ir jo priedai nėra žaislai, todėl laikykite juos vaikams nepasiekiamoje vietoje, kad išvengtumėte pavojaus.
- Įsitikinkite, kad pakavimo medžiagos nėra paliktos be priežiūros. Vaikai gali pradėti su jais žaisti, o tai pavojinga.
- Saugokite gaminį nuo ekstremalių temperatūrų, tiesioginių saulės spindulių, stiprios vibracijos, didelės drėgmės, degių dujų, garų ir tirpiklių.
- Neleiskite gaminiui būti mechaniškai įtemptam.
- Jei saugus naudojimas nebeįmanomas, nutraukite naudojimą ir apsaugokite gaminį nuo pakartotinio naudojimo. Saugus naudojimas nebeįmanomas, jei gaminys: - buvo pažeistas, - netinkamai veikia, - ilgą laiką buvo sandėliuojamas nepalankiomis sąlygomis arba - buvo per daug apkrautas transportavimo metu.
- Draudžiama naudoti gaminį, jei kuri nors jo dalis yra pažeista. Jei kabelis pažeistas, draudžiama jį taisyti patiems.

- Nenaudokite, jei maitinimo laidas ar maitinimo adapteris yra pažeisti arba jei jie netinkamai įjungti į elektros lizdą.
- Neardykite prietaiso patys.
- Nedaužykite ir nemeskite šio gaminio. Nustokite jį naudoti, jei jis pažeistas, nukrito ar patyrė kitokią mechaninę žalą.
- Laikykite prietaisą vėsioje ir sausoje vietoje.
- Prieš naudodami prietaisą, įsitikinkite, kad tinklo įtampa atitinka reikiamą prietaiso darbinę įtampą. Patikrinkite prietaiso būklę, ypač kabelį ir kaitinimo plokštes, kad įsitikintumėte, jog jis veikia tinkamai.
- Visada naudokite gaminį pagal paskirtį.

ELEKTROS SMŪGIO PAVOJUS

- Prijunkite įrenginį tik prie tinkamai įžeminto ir tinkamai sumontuoto elektros lizdo. Tinklo įtampa turi atitikti duomenis, nurodytus įrenginio / maitinimo šaltinio specifikacijų lentelėje.
- Įrenginiui veikiant, įsitikinkite, kad maitinimo laidas nešlaptų ar nesudrėktų. Kabelis turi būti nutiestas taip, kad nebūtų suspaustas ar pažeistas.
- Laikykite maitinimo laidą atokiau nuo karštų paviršių.
- Neatlikite jokių įrenginio remonto darbų patys.
- Bet kokius remonto darbus gali atlikti tik techninės priežiūros centras arba kvalifikuoti specialistai.
- Prieš valydami įrenginį, atjunkite maitinimo laidą nuo sieninio lizdo.
- Nenaudokite prietaiso drėgnoje ar šlapioje aplinkoje, pavyzdžiui, vonios kambaryje.
- Kad išvengtumėte pavojaus, pažeistą kištuką arba maitinimo laidą nedelsdami pataisykite kvalifikuotam specialistui arba techninės priežiūros centre.
- Į prietaisą neikiškite jokių adatų ar aštrių daiktų.
- Jei laidas, kištukas ar korpusas pažeisti, nenaudokite prietaiso – tai gali sukelti elektros smūgį arba gaisrą.

ISPĖJIMAS! SUŽALOJIMO RIZIKA!

- Šepetėlis yra elektrinis prietaisas – nenaudokite jo šalia vandens (pvz., vonios kambaryje virš kriauklės ar vonios).
- Nelieskite prietaiso šlapiomis rankomis.
- **Jei prietaisas įkrito į vandenį** : netraukite jo rankomis, nedelsdami atjunkite maitinimą, prietaisą išimkite tik atjungę jį nuo maitinimo šaltinio.

Nesilaikant šių įspėjimų, galite pažeisti plaukus, prietaisą arba net sunkiai susižaloti ar sukelti gaisrą. Būkite atsargūs ir naudokite atsakingai.

ISPĖJIMAS – MATERIALI ŽALA!

- Prietaisą naudokite tik patalpose.
- Naudokite prietaisą ant karščiui atsparių paviršių.
- Niekada nepalikite džiovyklės įjungtos į elektros tinklą ir be priežiūros.
- Saugokite prietaisą nuo stiprių smūgių, smūgių ar kritimų.



PATARIMAI IR INFORMACIJA APIE PANAUDOTŲ PAKUOČIŲ TVARKYMĄ

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galite utilizuoti vietiniame perdirbimo centre. Panaudotas pakavimo medžiagas reikia pristatyti į vietos valdžios institucijų nurodytą atliekų surinkimo punktą. Informaciją apie panaudoto gaminio utilizavimo galimybes teikia savivaldybės arba miesto biuras.



NAUDOTOS ELEKTROS IR ELEKTRONINĖS ĮRANGOS ŠALINIMAS

Dėl aplinkos apsaugos priežasčių panaudotų elektros ir elektronikos gaminių negalima išmesti kartu su įprastomis komunalinėmis atliekomis, o juos reikia tinkamai utilizuoti. Informaciją apie surinkimo punktus ir jų darbo laiką teikia atitinkama įstaiga.



Šis gaminys atitinka jam taikomų atitinkamų Europos ir nacionalinių direktyvų reikalavimus. Produktas atitinka Europos ir nacionalinius prietaisų ir gaminių saugos reikalavimus.



Šis gaminys atitinka jam taikomų atitinkamų Europos ir nacionalinių direktyvų (RoHS) reikalavimus.



Įspėjimas apie elektros šoką! Pavojus gyvybei!

Pasilieiname teisę be įspėjimo keisti gaminio tekstą, dizainą ir techninius duomenis.

Godātais kungs vai kundze, paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!

Pirms produkta lietošanas, lūdzu, izlasiet tālāk sniegtos norādījumus, lai nodrošinātu pareizu produkta lietošanu.

Lūdzu, saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai un ievērojiet tajā sniegtos ieteikumus, jo norādījumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

IERĪCES LIETOJUMS UN APRAKSTS

Elektriskā matu taisnošanas birste ir inovatīva ierīce, kas ļaus jums iegūt perfekti taisnus matus tikai dažu minūšu laikā. Šī ir ārkārtīgi noderīga ierīce ikvienai sievietei matu taisnošanai un ķemmēšanai. Piešķir spīdumu un gludumu nepaklausīgiem vai sprogainiem matiem. Atbilstoši izvēlētā ierīces darba temperatūra ļauj suku izmantot gan plāniem, gan normāliem, gan bieziem, gan cirtainiem matiem. Turklāt darbības laikā suka rada jonus, kas noņem elektrostatiskos lādiņus no matiem, tādējādi padarot tos mazāk sprogainus.

BRĪDINĀJUMS

Nepareizas lietošanas bīstamība!

Ierīces lietošana citiem mērķiem, nevis paredzētajam mērķim, un/vai ierīces lietošana jebkādā citā veidā var būt saistīta ar dažādiem riskiem.

Ierīci drīkst izmantot tikai paredzētajam mērķim.

Ir jāievēro šajā lietošanas instrukcijā aprakstītās procedūras.

PIEZĪME . Drošības un CE sertifikācijas apsvērumu dēļ produktu nedrīkst pārbūvēt vai nekādā veidā modificēt. Ja produktu izmantojat citiem mērķiem, nevis iepriekš aprakstītajiem, tas var tikt bojāts. Turklāt nepareiza lietošana var radīt tādas apdraudējumus kā īssavienojumi, ugunsgrēks, elektriskās strāvas trieciens utt.

UZSTĀDĪŠANAS/NODOTĀŠANAS INSTRUKCIJAS

Noņemiet produkta iepakojuma materiālu.

Pievienojiet ierīci elektrotīklam.

Pagaidiet dažas sekundes, lai tas uzsiltu.

Ķemmējiet matus lēnām un vienmērīgi, virzot suku no saknēm līdz galiem.

Kad esat pabeidzis, izslēdziet ierīci un atvienojiet to no strāvas.

Atstājiet atdzist drošā vietā.

PADOMS

- Ierīces lietošana citiem mērķiem, nevis paredzētajam mērķim, un/vai ierīces lietošana jebkādā citā veidā var būt saistīta ar dažādiem riskiem.
- Izmantojiet ierīci tikai paredzētajam mērķim.
- Ir jāievēro šajā lietošanas instrukcijā aprakstītās procedūras. Jebkāda veida prasības, kas radušās nepareizas lietošanas, neatļautu remontu, neatļautu izmaiņu vai neatļautu rezerves daļu lietošanas rezultātā radušos bojājumu dēļ, netiek pieņemtas. Risku uzņemas tikai lietotājs.
- Birstīte jālieto uz sausiem vai nedaudz mitriem matiem.
- Lai izvairītos no elektriskās strāvas trieciena, izvairieties no saskares ar ūdeni.
- Neaizsedziet ventilācijas atveres — tas var izraisīt pārkaršanu.
- Neatstājiet ierīci ieslēgtu bez uzraudzības .
- Uzglabāt sausā, bērniem nepieejamā vietā.

TEHNISKIE DATI

- 2in1 taisnotājs un ķemmes birste
- Jonizācijas funkcija - novērš matu elektrizēšanos
- Galvas masāžas funkcija
- Nominālā jauda: 50 W
- Strāvas kabeļa garums: aptuveni 130 cm
- Spriegums: 110–240 V 50/60 Hz

DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

- Šo produktu drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai pieredzes vai zināšanu trūkumu, ja vien tās tiek uzraudzītas vai ir instruētas par produkta drošu lietošanu un izprot ar to saistītos riskus.
- Nekad neiegremdējiet ierīci ūdenī.
- Nelietojiet bojātu ierīci.
- Produkts nav paredzēts lietošanai bērniem.
- Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci.
- Bērni nedrīkst veikt tīrīšanu un lietotāja apkopi bez uzraudzības.
- Pats produkts un tā piederumi nav rotaļlietas, lūdzu, glabājiet tos bērniem nepieejamā vietā, lai izvairītos no briesmām.
- Pārlicinieties, ka iepakojuma materiāli netiek atstāti bez uzraudzības. Bērni var sākt ar tiem spēlēties, kas ir bīstami.
- Sargājiet produktu no ekstremālām temperatūrām, tiešiem saules stariem, spēcīgām vibrācijām, augsta mitruma, uzliesmojošas gāzes, tvaikiem un šķīdinātājiem.
- Nepakļaujiet produktu mehāniskai slodzei.
- Ja droša ekspluatācija vairs nav iespējama, pārtrauciet lietošanu un nodrošiniet produktu pret atkārtotu izmantošanu. Droša darbība vairs nav iespējama, ja produkts: - ir bojāts, - nedarbojas pareizi, - ilgstoši ir uzglabāts nelabvēlīgos apstākļos vai - transportēšanas laikā ir bijis pārmērīgi noslogots.
- Produktu ir aizliegts lietot, ja kāda tā daļa ir bojāta. Ja kabelis ir bojāts, remontu veikt pašam ir aizliegts.

- Nelietojiet, ja strāvas vads vai strāvas adapteris ir bojāts vai ja tas nav pareizi pievienots kontaktligzdai.
- Neizjauciet ierīci paši.
- Nesitiet un nenometiet šo produktu. Pārtrauciet tā lietošanu, ja tas ir bojāts vai nokritis, vai tam ir citi mehāniski bojājumi.
- Uzglabājiet ierīci vēsā un sausā vietā.
- Pirms ierīces lietošanas pārliecinieties, vai tīkla spriegums atbilst ierīces nepieciešamajam darba spriegumam. Pārbaudiet ierīces stāvokli, īpaši kabeli un sildīšanas plāksnes, lai pārliecinātos, ka tā darbojas pareizi.
- Vienmēr lietojiet produktu paredzētajam mērķim.

ELEKTRISKĀS STRĀVAS TRIECIENA RISKS

- Pievienojiet ierīci tikai pareizi uzstādītai un iezemētai strāvas kontaktligzdai. Tīkla spriegumam jāatbilst datiem, kas norādīti ierīces/tīkla barošanas avota datu plāksnītē.
- Pārliecinieties, ka ierīces darbības laikā strāvas kabelis nekļūst mitrs vai slapjš. Kabelis jānovieto tā, lai tas netiktu saspiests vai bojāts.
- Turiet strāvas kabeli tālāk no karstām virsmām.
- Neveiciet nekādus ierīces remontdarbus paši.
- Jebkuru remontu drīkst veikt tikai servisa centrs vai kvalificēti speciālisti.
- Pirms ierīces tīrīšanas atvienojiet strāvas padevi no sienas kontaktligzdas.
- Nelietojiet ierīci mitrā vai slapjā vidē, piemēram, vannas istabā.
- Lai izvairītos no jebkādām briesmām, nekavējoties nododiet bojātu kontaktdakšu vai strāvas kabeli kvalificēta speciālista vai servisa centra remontam.
- Neievietojiet ierīcē adatas vai asus priekšmetus.
- Ja kabelis, kontaktdakša vai korpuss ir bojāts, nelietojiet ierīci — tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu vai ugunsgrēku.

BRĪDINĀJUMS! SAVAINOJUMU RISKS!

- Birste ir elektriska ierīce — nelietojiet to ūdens tuvumā (piemēram, vannas istabā virs izlietnes vai vannas).
- Nepieskarieties ierīcei ar mitrām rokām.
- **Ja ierīce iekrīt ūdenī** : neraujiet to ārā ar rokām, nekavējoties atvienojiet strāvas padevi, noņemiet ierīci tikai pēc tās atvienošanas no strāvas padeves.

Šo brīdinājumu neievērošana var sabojāt matus, ierīci vai pat izraisīt nopietnus savainojumus vai ugunsgrēku. Esiet uzmanīgi un lietojiet atbildīgi.

BRĪDINĀJUMS – MATERIĀLI BOJĀJUMI!

- Lietojiet ierīci tikai telpās.
- Lietojiet ierīci uz karstumizturīgām virsmām.
- Nekad neatstājiet žāvētāju pievienotu elektrotīklam un bez uzraudzības.
- Izvairieties no ierīces pakļaušanas spēcīgiem triecieniem, triecieniem vai kritieniem.



PADOMI UN INFORMĀCIJA PAR LIETOTĀ IEPAKOJUMA APSAIMNIEKOŠANU

Iepakojums ir izgatavots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus var utilizēt vietējā pārstrādes centrā. Izlietotais iepakojuma materiāls jānogādā vietējo pašvaldību norādītajā atkritumu savākšanas punktā. Informāciju par izlietotā produkta utilizācijas iespējām sniedz pašvaldības vai pilsētas birojs.



LIETOTU ELEKTRISKO UN ELEKTRONISKO IEKĀRTU UTILIZĀCIJA

Vides aizsardzības apsvērumu dēļ nolietotas elektriskās un elektroniskās ierīces nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem, bet tās ir jāutilizē pareizi. Informāciju par savākšanas punktiem un to darba laiku sniedz attiecīgā iestāde.



Šis produkts atbilst attiecīgo Eiropas un valsts direktīvu prasībām, kas uz to attiecas. Produkts atbilst Eiropas un nacionālajām prasībām attiecībā uz ierīču un produktu drošību.



Šis produkts atbilst attiecīgo Eiropas un nacionālo direktīvu, kas uz to attiecas, RoHS prasībām.



Brīdinājums par elektriskās strāvas triecienu! Dzīvībai bīstami!

Mēs paturam tiesības veikt izmaiņas produkta tekstā, dizainā un tehniskajos datos bez iepriekšēja brīdinājuma.

Lugupeetud härra või proua, täname teid meie toote ostmise eest!

Enne toote kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid, et tagada toote nõuetekohane kasutamine.

Palun hoidke see juhend alles edaspidiseks kasutamiseks ja järgige selles toodud soovitusi, kuna juhiste eiramine võib ohustada elu või tervist.

SEADME KASUTAMINE JA KIRJELDUS

Elektriline juuksesirgendaja on uuenduslik seade, mis võimaldab teil saavutada ideaalselt sirged juuksed vaid mõne minutiga. See on äärmiselt kasulik seade igale naisele juuste sirgendamiseks ja kammimiseks. Annab sära ja siledust kahustele või sõnakuulmatutele juustele. Seadme sobivalt valitud töötemperatuur võimaldab harja kasutada õhukeste, normaalsete, paksude või lokkis juuste puhul. Lisaks toodab hari töötamise ajal ioone, mis eemaldavad juustest elektrostaatilised laengud, muutes need seeläbi vähem kahuseks.

HOIATUS

Ebaõige kasutamise oht!

Seadme kasutamine muul otstarbel kui ette nähtud ja/või seadme kasutamine mis tahes muul viisil võib kaasa tuua mitmesuguseid riske.

Seadet tohib kasutada ainult ettenähtud otstarbel.

Selles kasutusjuhendis kirjeldatud protseduure tuleb järgida.

MÄRKUS : Ohutuse ja CE-sertifikaadi tagamiseks ei tohi toodet mingil moel ümber ehitada ega muuta. Kui kasutate toodet muul otstarbel kui eelnevalt kirjeldatud, võib see kahjustuda. Lisaks võib ebaõige kasutamine põhjustada ohte, nagu lühis, tulekahju, elektrilöök jne.

KASUTUSELEVÕTMISE/PAIGALDUSJUHISED

Eemaldage toote pakkematerjal.

Ühendage seade vooluvõrku.

Oota paar sekundit, kuni see kuumeneb.

Kammi juukseid aeglaselt ja ühtlaselt, liigutades harja juurtest otsteni.

Kui olete lõpetanud, lülitage seade välja ja eemaldage vooluvõrgust.

Lase ohutus kohas jahtuda.

NIPP

- Seadme kasutamine muul otstarbel kui ette nähtud ja/või seadme kasutamine mis tahes muul viisil võib kaasa tuua mitmesuguseid riske.
- Kasutage seadet ainult ettenähtud otstarbel.
- Selles kasutusjuhendis kirjeldatud protseduure tuleb järgida. Igasugused nõuded, mis tulenevad kahjustustest, mis on tekkinud ebaõige kasutamise, volitamata remondi, volitamata muudatuste või volitamata varuosade kasutamise tagajärjel, on välistatud. Riski kannab ainuiskuliselt kasutaja.
- Harja tuleks kasutada kuivadel või kergelt niisketel juustel.
- Elektrilöögi vältimiseks vältige kokkupuudet veega.
- Ärge blokeerige ventilatsiooniavad – see võib põhjustada ülekuumenemist.
- Ärge jätke seadet sisse lülitatuks järelevalveta.
- Hoida kuivas ja lastele kättesaamatus kohas.

TEHNILISED ANDMED

- 2-ühes sirgendaja ja kammhari
- Ionisatsioonifunktsioon – hoiab ära juuste elektrifitseerimise
- Peamassaaži funktsioon
- Nimivõimsus: 50W
- Toitekaabli pikkus: umbes 130 cm
- Pinge: 110–240 V 50/60 Hz

OHUTUSJUHISED

- Seda toodet võivad kasutada lapsed vanuses 8 aastat ja vanemad ning isikud, kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad kogemused või teadmised, tingimusel, et neid jälgitakse või neile on antud juhiseid toote ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellest tulenevaid riske.
- Ärge kunagi kastke seadet vette.
- Ärge kasutage kahjustatud seadet.
- Toode ei ole mõeldud lastele kasutamiseks.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Lapsed ei tohi seadet järelevalveta puhastada ega hooldust teha.
- Toode ise ja selle tarvikud ei ole mänguasjad, palun hoidke neid lastele kättesaamatus kohas, et vältida ohtu.
- Veenduge, et pakkematerjale ei jäeta järelevalveta. Lapsed võivad nendega mängima hakata, mis on ohtlik.
- Kaitske toodet äärmuslike temperatuuride, otsese päikesevalguse, tugeva vibratsiooni, kõrge õhuniiskuse, niiskuse, tuleohtlike gaaside, aurude ja lahustite eest.
- Ärge jätke toodet mehaanilise pinge alla.
- Kui ohutu kasutamine pole enam võimalik, lõpetage kasutamine ja kindlustage toode taaskasutamise eest. Toodet ei ole enam ohutu kasutada, kui see: - on kahjustatud, - ei tööta korralikult, - on pikka aega ebasoodsates tingimustes hoiustatud või - on transportimise ajal ülekoormatud.
- Toote kasutamine on keelatud, kui mõni selle osa on kahjustatud. Kui kaabel on kahjustatud, on keelatud seda ise parandada.

- Ärge kasutage seadet, kui toitejuhe või toiteadapter on kahjustatud või kui see pole korralikult pistikupessa ühendatud.
- Ärge seadet ise lahti võtke.
- Ärge lööge ega pillake seda toodet maha. Lõpetage selle kasutamine, kui see on kahjustatud või kukkunud või saanud muu mehaanilise kahjustuse.
- Hoidke seadet jahedas ja kuivas kohas.
- Enne seadme kasutamist veenduge, et võrgupinge vastab seadme nõutavale tööpingele. Kontrollige seadme, eriti kaabli ja kütteplaatide seisukorda, et veenduda selle nõuetekohases töös.
- Kasutage toodet alati ettenähtud otstarbel.

ELEKTRILÖÖGI OHT

- Ühendage seade ainult korralikult paigaldatud ja maandatud pistikupessa. Võrgupinge peab vastama seadme/toiteallika tüübisildil olevatele andmetele.
- Veenduge, et toitejuhe ei saaks seadme töötamise ajal märjaks ega niiskeks. Kaabel tuleb paigutada nii, et see ei jääks kinni ega kahjustuks.
- Hoidke toitejuhet kuumadest pindadest eemal.
- Ärge tehke seadmel ise mingeid parandustöid.
- Remonditöid tohib teha ainult teeninduskeskus või kvalifitseeritud spetsialistid.
- Enne seadme puhastamist eemaldage toitejuhe seinakontaktist.
- Ärge kasutage seadet niiskes ega märjas keskkonnas, näiteks vannitoas.
- Ohu vältimiseks laske kahjustatud pistik või toitekaabel viivitamatult kvalifitseeritud spetsialistil või teeninduskeskuses parandada.
- Ärge sisestage seadmesse nõelu ega teravaid esemeid.
- Kui juhe, pistik või korpus on kahjustatud, ärge seadet kasutage – see võib põhjustada elektrilöögi või tulekahju.

HOIATUS! VIGASTUSTE OHT!

- Hari on elektriseade – ärge kasutage seda vee lähedal (nt vannitoas valamu või vanni kohal).
- Ärge puudutage seadet märgade kätega.
- **Kui seade kukub vette** : ärge tõmmake seda käsitsi välja, vaid ühendage kohe vooluvõrgust lahti ja eemaldage seade alles pärast vooluvõrgust lahtiühendamist.

Nende hoiatuste eiramine võib kahjustada teie juukseid või seadet või põhjustada tõsiseid vigastusi või tulekahju. Ole ettevaatlik ja kasuta vastutustundlikult.

HOIATUS – MASTERIKAHJUSTUS!

- Kasutage seadet ainult siseruumides.
- Kasutage seadet kuumakindlatel pindadel.
- Ärge kunagi jätke kuivatit vooluvõrku ühendatud ja järelevalveta.
- Vältige seadme sattumist tugevate löökide, kriimustuste või kukkumiste kätte.



NÕUANDEID JA TEAVE KASUTATUD PAKENDI KÄITLEMISE KOHTA

Pakend on valmistatud keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saab utiliseerida oma kohalikus taaskasutuskeskuses. Kasutatud pakkematerjal tuleb toimetada kohaliku omavalitsuse poolt määratud jäätmekäitluspunkti. Kasutatud toote utiliseerimisvõimaluste kohta annab teavet omavalitsus või linnavalitsus.



KASUTATUD ELEKTRI- JA ELEKTROONIKASEADMETE JÄÄTMETÖÖTLUS

Keskkonnakaitselistel põhjustel ei tohi kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmeid visata olmeprügi hulka, vaid need tuleb nõuetekohaselt utiliseerida. Teavet kogumispunktide ja nende lahtiolekuaegade kohta annab vastav asutus.



See toode vastab sellele kohaldatavate asjakohaste Euroopa ja riiklike direktiivide nõuetele. Toode vastab Euroopa ja riiklikele seadmete ja toodete ohutusnõuetele.



See toode vastab sellele kohaldatavate Euroopa ja riiklike direktiivide (RoHS) nõuetele.



Elektrilöögi hoiatus! Eluohtlik!

Jätame endale õiguse teha toote tekstis, disainis ja tehnilistes andmetes ette teatamata muudatusi.

Spoštovani gospod ali gospa, hvala vam za nakup našega izdelka!

Pred uporabo izdelka preberite naslednja navodila, da zagotovite pravilno uporabo izdelka.

Prosimo, shranite ta priročnik za poznejšo uporabo in upoštevajte njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje navodil ogroža življenje ali zdravje.

UPORABA IN OPIS NAPRAVE

Električna krtača za ravnanje las je inovativna naprava, ki vam bo omogočila, da v le nekaj minutah dosežete popolnoma ravne lase. To je izjemno uporaben pripomoček za vsako žensko za ravnanje in česanje las. Daje sijaj in gladkost škodranim ali neubogljivim lasem. Ustrezno izbrana delovna temperatura naprave omogoča uporabo krtače na tankih, normalnih, gostih ali kodrastih laseh. Poleg tega krtača med delovanjem proizvaja ione, ki odstranjujejo elektrostatične naboje iz las, zaradi česar so lasje manj škodrani.

OPOZORILO

Nevarnost nepravilne uporabe!

Uporaba naprave za namene, ki niso predvideni, in/ali uporaba naprave na kakršen koli drug način lahko vključuje različna tveganja.

Napravo je treba uporabljati samo za predvideni namen.

Upoštevati je treba postopke, opisane v tem priročniku z navodili.

OPOMBA : Zaradi varnostnih razlogov in certifikata CE izdelka ni dovoljeno predelovati ali kako drugače spreminjati. Če izdelek uporabljate za namene, ki niso opisani zgoraj, se lahko poškoduje. Poleg tega lahko nepravilna uporaba povzroči nevarnosti, kot so kratki stiki, požar, električni udar itd.

NAVODILA ZA ZAGON/MONTAŽO

Odstranite embalažni material izdelka.

Napravo priključite v električno vtičnico.

Počakajte nekaj sekund, da se segreje.

Lase počesite počasi in enakomerno, pri čemer krtačo premikajte od korenin proti konicam.

Ko končate, napravo izklopite in izključite iz električnega omrežja.

Pustite, da se ohladi na varnem mestu.

NASVET

- Uporaba naprave za namene, ki niso predvideni, in/ali uporaba naprave na kakršen koli drug način lahko vključuje različna tveganja.
- Napravo uporabljajte samo za predvidene namene.
- Upoštevati je treba postopke, opisane v tem priročniku z navodili. Kakršni koli zahtevki, ki izhajajo iz škode, nastale zaradi nepravilne uporabe, nepooblaščenih popravil, nepooblaščenih sprememb ali uporabe nepooblaščenih nadomestnih delov, so izključeni. Tveganje nosi izključno uporabnik.
- Krtačo je treba uporabljati na suhih ali rahlo vlažnih laseh.
- Izogibajte se stiku z vodo, da preprečite električni udar.
- Ne blokirajte prezračevalnih odprtín – to lahko povzroči pregrevanje.
- Naprave ne puščajte vklopljene brez nadzora.
- Hranite na suhem mestu, izven dosega otrok.

TEHNIČNI PODATKI

- 2v1 ravnalnik in glavnik
- Funkcija ionizacije - preprečuje elektriziranje las
- Funkcija masaže glave
- Nazivna moč: 50 W
- Dolžina napajalnega kabla: približno 130 cm
- Napetost: 110 - 240 V 50/60 Hz

VARNOSTNA NAVODILA

- Ta izdelek lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ali znanja, če so pod nadzorom ali so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo s tem povezana tveganja.
- Naprave nikoli ne potaplajte v vodo.
- Ne uporabljajte poškodovane naprave.
- Izdelek ni namenjen uporabi otrok.
- Otroci se ne smejo igrati z napravo.
- Čiščenja in vzdrževanja s strani uporabnika otroci ne smejo izvajati brez nadzora.
- Izdelek in njegovi dodatki niso igrače, zato jih hranite izven dosega otrok, da se izognete nevarnosti.
- Poskrbite, da embalažni materiali ne ostanejo brez nadzora. Otroci se lahko začnejo igrati z njimi, kar je nevarno.
- Izdelek zaščitite pred ekstremnimi temperaturami, neposredno sončno svetlobo, močnimi vibracijami, visoko vlažnostjo, vlago, vnetljivimi plini, hlapi in topili.
- Izdelka ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam.
- Če varno delovanje ni več mogoče, prenehajte z uporabo in izdelek zavarujte pred ponovno uporabo. Varno delovanje ni več mogoče, če izdelek: - je bil poškodovan, - ne deluje pravilno, - je bil dlje časa shranjen v neugodnih pogojih ali - je bil med transportom prekomerno obremenjen.
- Prepovedana je uporaba izdelka, če je kateri koli del poškodovan. Če je kabel poškodovan, je samostojno izvajanje popravil prepovedano.

- Ne uporabljajte, če je napajalni kabel ali napajalnik poškodovan ali če ni pravilno priključen v vtičnico.
- Naprave ne razstavljajte sami.
- Izdelka ne udarjajte in ga ne spuščajte. Prenehajte ga uporabljati, če je poškodovan, padel ali je bil izpostavljen drugim mehanskim poškodbam.
- Napravo shranjujte na hladnem in suhem mestu.
- Pred uporabo naprave se prepričajte, da omrežna napetost ustreza zahtevani delovni napetosti naprave. Preverite stanje naprave, zlasti kabla in grelnih plošč, da zagotovite njeno pravilno delovanje.
- Izdelek vedno uporabljajte po predvidenem namenu.

NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA

- Napravo priključite samo na pravilno nameščeno in ozemljeno električno vtičnico. Omrežna napetost mora ustrezati podatkom, navedenim na tipski ploščici naprave/omrežnega napajanja.
- Pazite, da napajalni kabel med delovanjem naprave ne postane moker ali vlažen. Kabel mora biti napeljan tako, da se ne preščiipne ali poškoduje.
- Napajalni kabel hranite stran od vročih površin.
- Naprave ne popravljajte sami.
- Vsa popravila lahko izvaja le servis ali usposobljeni strokovnjaki.
- Pred čiščenjem naprave izključite napajalnik iz stenske vtičnice.
- Naprave ne uporabljajte v vlažnem ali mokrem okolju, na primer v kopalnici.
- Poškodovan vtič ali napajalni kabel naj takoj popravi usposobljen strokovnjak ali servisni center, da se izognete morebitni nevarnosti.
- V napravo ne vstavljajte igel ali ostrih predmetov.
- Če je kabel, vtič ali ohišje poškodovano, naprave ne uporabljajte – to lahko povzroči električni udar ali požar.

OPOZORILO! NEVARNOST POŠKODB!

- Krtača je električna naprava – ne uporabljajte je v bližini vode (npr. v kopalnici nad umivalnikom ali kadjo).
- Naprave se ne dotikajte z mokrimi rokami.
- **Če naprava pade v vodo** : je ne vlecite z rokami, ampak jo takoj izključite iz električnega omrežja; napravo odstranite šele po izključitvi iz električnega omrežja.

Neupoštevanje teh opozoril lahko povzroči poškodbe las, naprave ali celo resne telesne poškodbe ali požar. Bodite previdni in uporabljajte odgovorno.

OPOZORILO – MATERIALNA ŠKODA!

- Napravo uporabljajte samo v zaprtih prostorih.
- Napravo uporabljajte na površinah, odpornih na vročino.
- Sušilnega stroja nikoli ne puščajte priključenega na električno omrežje brez nadzora.
- Naprave ne izpostavljajte močnim udarcem, udarcem ali padcem.



NASVETI IN INFORMACIJE O RAVNANJU Z RABLJENO EMBALAŽO

Embalaža je izdelana iz okolju prijaznih materialov, ki jih lahko oddate v lokalnem centru za recikliranje. Rabljeno embalažo je treba dostaviti na zbirališče odpadkov, ki ga določijo lokalni organi. Informacije o možnostih odstranjevanja rabljenega izdelka vam posreduje občinski ali mestni urad.



ODSTRANJEVANJE RABLJENE ELEKTRIČNE IN ELEKTRONSKE OPREME

Zaradi varstva okolja rabljenih električnih in elektronskih izdelkov ne smete odvreči med običajne komunalne odpadke, temveč jih je treba pravilno odstraniti. Informacije o prevzemnih mestih in njihovem odpiralnem času vam posreduje pristojni urad.



Ta izdelek je skladen z zahtevami ustreznih evropskih in nacionalnih direktiv, ki veljajo zanj. Izdelek izpolnjuje evropske in nacionalne zahteve glede varnosti naprav in izdelkov.



Ta izdelek je skladen z zahtevami ustreznih evropskih in nacionalnih direktiv, ki veljajo zanj, RoHS.



Opozorilo pred električnim udarom! Življenjsko nevarno!

Pridržujemo si pravico do sprememb besedila, dizajna in tehničnih podatkov izdelka brez predhodnega obvestila.

IE

A dhuine uasail nó a bhean uasail, go raibh maith agat as ár dtáirge a cheannach!

Sula n-úsáideann tú an táirge, léigh na treoracha seo a leanas le cinntiú go n-úsáidtear an táirge i gceart.

Coinnigh an lámhleabhar seo le do thoil le haghaidh tagartha sa todhchaí agus lean na moltaí atá ann, mar d'fhéadfadh sé go mbeadh bagairt ar do shaol nó ar do shláinte mura leanann tú na treoracha.

FEIDHMIÚ AGUS CUR SÍOS AR AN bhFEIST

Is gléas nuálach é an scuab leictreach díreachúcháin gruaige a ligfidh duit gruaig dhíreach go fairfe a bhaint amach i gceann cúpla nóiméad. Is gléas thar a bheith úsáideach é seo do gach bean chun a cuid gruaige a dhíriú agus a chíoradh. Tugann sé snasta agus míneacht do ghruaig atá casta nó mírialta. A bhuí leis an teocht oibriúcháin a roghnaítear i gceart don fheiste, is féidir an scuab a úsáid ar ghruaig tanaí, gnáth, thiubh nó chatach. Ina theannta sin, agus an scuab ag obair, táirgeann sé iain a bhaineann muirir leictreastatacha as an ghruaig, rud a fhágann go bhfuil an ghruaig níos lú frizzy.

RABHADH

Guais úsáide míchuí!

D'fhéadfadh rioscaí éagsúla a bheith i gceist le húsáid na feiste chun críocha seachas an cuspóir atá beartaithe di agus/nó úsáid na feiste ar aon bhealach eile.

Ní mór an gléas a úsáid ach amháin chun a chuspóra beartaithe.

Ní mór na nósanna imeachta a bhfuil cur síos orthu sa lámhleabhar treoracha seo a leanúint.

NÓTA : Ar chúiseanna sábháilteachta agus deimhniúcháin CE, ní féidir an táirge a atógáil ná a mhodhnú ar aon bhealach. Má úsáideann tú an táirge chun críocha seachas na cinn a thuairiscíodh roimhe seo, d'fhéadfadh damáiste a bheith déanta don táirge. Ina theannta sin, d'fhéadfadh úsáid mhíchuí guaiseacha amhail ciorcaid ghearra, tine, turraing leictreach, srl. a bheith mar thoradh air.

TREORACHA COIMISIÚNAITHE/SUITEÁLA

Bain ábhar pacáistithe an táirge.

Breiseán an gléas isteach i soicéad leictreach.

Fan cúpla soicind le go dtéann sé suas.

Cíor do chuid gruaige go mall agus go cothrom , ag bogadh an scuab ó na fréamhacha go dtí na foircinn.

Nuair a bheidh tú críochnaithe, múch an gléas agus díphlugáil é.

Fág le fuarú in áit shábháilte.

LEID

- D'fhéadfadh rioscaí éagsúla a bheith i gceist le húsáid na feiste chun críocha seachas an cuspóir atá beartaithe di agus/nó úsáid na feiste ar aon bhealach eile.
- Ná húsáid an gléas ach amháin chun na gcríoch atá beartaithe dó.
- Ní mór na nósanna imeachta a bhfuil cur síos orthu sa lámhleabhar treoracha seo a leanúint. Ní ghlactar le haon chineál éilimh a eascraíonn as damáiste de dheasca úsáide míchuí, deisiúcháin neamhúdaraith, athruithe neamhúdaraith nó úsáid páirteanna breise neamhúdaraith. Is é an t-úsáideoir amháin a iompraíonn an riosca.
- Ba chóir an scuab a úsáid ar ghruaig thirim nó beagán tais.
- Seachain teagmháil le huisce chun turraing leictreach a chosc.
- Ná bac na poill aerála - d'fhéadfadh sé seo róthéamh a chur faoi deara.
- Ná fág an gléas casta air gan mhaoirseacht
- Stóráil in áit thirim, as rochtain leanaí.

SONRAÍ TEICNIÚLA

- Díritheoir 2in1 agus scuab cíora
- Feidhm ianúcháin - cuireann cosc ar ghruaig leictriú
- Feidhm suathaireachta ceann
- Cumhacht ainmniúil: 50W
- Fad cábla cumhachta: thart ar 130cm
- Voltas: 110 - 240V 50/60 Hz

TREORACHA SÁBHÁILTEACHTA

- Féadfaidh leanaí atá 8 mbliana d'aois agus os a chionn agus daoine a bhfuil cumais fhisiciúla, céadfacha nó mheabhreacha laghdaithe acu nó easpa taithí nó eolais an táirge seo a úsáid, ar choinníoll go bhfuil maoirseacht orthu nó go bhfuil treoracha tugtha dóibh maidir le húsáid shábháilte an táirge agus go dtuigeann siad na rioscaí a eascraíonn as.
- Ná tum an gléas in uisce choíche.
- Ná húsáid gléas damáiste.
- Níl an táirge beartaithe lena úsáid ag leanaí.
- Níor cheart do leanaí imirt leis an bhfearas.
- Ní cheadaítear do leanaí glanadh ná cothabháil úsáideora a dhéanamh gan mhaoirseacht.
- Ní bréagáin iad an táirge féin ná a chuid gabhálais, coinneadh iad as rochtain leanaí le do thoil chun contúirt a sheachaint.
- Cinntigh nach bhfágtagar ábhair phacáistithe gan aird. D'fhéadfadh páistí tosú ag imirt leo, rud atá contúirteach.
- Cosain an táirge ó theocht mhór, solas díreach na gréine, creathadh láidir, ard-taise, taise, gáis inadhaite, gaile agus tuaslagóirí.
- Ná nochtaigh an táirge do strus meicniúil.

- Mura féidir oibriú go sábháilte a thuilleadh, scor d'úsáid agus déan an táirge a dhaingniú i gcoinne athúsáide. Ní féidir oibriú sábháilte an táirge a thuilleadh má tá: - damáiste déanta don táirge, - mura bhfuil sé ag feidhmiú i gceart, - stóráilte ar feadh tréimhse fada ama faoi dhálaí neamhfhabhracha nó - ualach iomarcach curtha air le linn iompair.
- Tá cosc ar an táirge a úsáid má tá aon chuid damáiste. Má tá an cábla millte, tá sé toirmiscithe deisiúcháin a dhéanamh leat féin.
- Ná húsáid má tá an corda cumhachta nó an t-oiriúntóir cumhachta millte nó mura bhfuil sé plugáilte isteach sa soicéad i gceart.
- Ná díchoimeáil an gléas leat féin.
- Ná buail ná ná scaoil an táirge seo. Stop ag úsáid má dhéantar damáiste dó nó má thiteann sé nó má dhéantar damáiste meicniúil eile dó.
- Stóráil an gléas in áit fhionnuar tirim.
- Sula n-úsáideann tú an gléas, déan cinnte go gcomhlíonann voltas an phríomhlíonra an voltas oibriúcháin atá ag teastáil don fheiste. Seiceáil riocht an fheiste, go háirithe an cábla agus na plátaí téimh, lena chinntiú go bhfuil sí ag obair i gceart.
- Bain úsáid as an táirge i gcónaí mar atá beartaithe.

GUAIS TURRAING LEICTREACH

- Ná ceangail an gléas ach le hasraon cumhachta atá suiteáilte agus talmhaithe i gceart. Caithfidh an voltas príomhlíonra a bheith ag freagairt don sonraí atá tugtha ar phláta ainm an fheiste/an tsoláthair chumhachta príomhlíonra.
- Cinntigh nach mbíonn an cábla cumhachta fliuch ná tais agus an gléas i mbun oibríochta. Caithfear an cábla a threorú sa chaoi nach ndéanfar é a phriontáil ná a dhamáistiú.
- Coinnigh an cábla cumhachta ar shiúl ó dhromchlaí te.
- Ná déan aon deisiúcháin ar an bhfeiste tú féin.
- Ní fhéadfaidh ach seirbhís nó speisialtóirí cáilithe aon deisiúcháin a dhéanamh.
- Sula nglanann tú an gléas, díphlugáil an soláthar cumhachta ón asraon balla.
- Ná húsáid an gléas in áit tais nó fliuch, amhail seomra folctha.
- Faigh breiseán nó cábla cumhachta damáistithe deisithe láithreach ag speisialtóir cáilithe nó ag ionad seirbhíse chun aon chontúirt a sheachaint.
- Ná cuir aon snáthaidí ná rudaí géara isteach sa fheiste.
- Mura bhfuil an cábla, an breiseán nó an tithíocht millte, ná húsáid an fearas - d'fhéadfadh turraing leictreach nó tine a bheith mar thoradh air seo.

RABHADH! RIOSCA GORTUITHE!

- Is gléas leictreach é an scuab – ná húsáid in aice le huisce é (e.g. sa seomra folctha os cionn an doirteal nó an tobáin folctha).
- Ná déan teagmháil leis an bhfeiste le lámha fliucha.
- **Má thiteann an gléas san uisce** : ná tarraing amach de láimh é, dícheangail an soláthar cumhachta láithreach, ná bain an gléas ach amháin tar éis é a dhícheangal ón soláthar cumhachta.

Má theipeann ort na rabhaidh seo a leanúint, d'fhéadfadh damáiste a bheith mar thoradh air do do chuid gruaige, do do ghléas, nó fiú díobháil thromchúiseach nó tine. Bí cúramach agus bain úsáid as go freagrach.

RABHADH – DAMÁISTE ÁBHAIR!

- Ná húsáid an fearas laistigh amháin.
- Bain úsáid as an bhfeiste ar dhromchlaí atá frithsheasmhach in aghaidh teasa.
- Ná fág triomadóir plugáilte isteach gan duine i láthair.
- Seachain an gléas a nochtadh do turraingí, tionchair nó titimí láidre.



LEIDEANNA AGUS EOLAS MAIDIR LE BAINISTÍOCHT PACÁISTÍOCHTA ÚSÁIDTE

Tá an pacáistiú déanta as ábhair atá neamhdhíobhálach don chomhshaol agus is féidir iad a dhiúscairt ag d'ionad athchúrsála áitiúil. Ba chóir ábhar pacáistithe úsáidte a sheachadadh chuig an bpointe diúscairthe dramhaíola atá ainmnithe ag na húdaráis áitiúla. Cuireann an común nó oifig na cathrach faisnéis ar fáil maidir leis na féidearthachtaí chun an táirge úsáidte a dhiúscairt.



DIÚSCAIRT TREALAMH LEICTREACH AGUS LEICTREONACH ÚSÁIDTE

Ar chúiseanna cosanta comhshaoil, ní mór táirgí leictreacha agus leictreonacha úsáidte a dhiúscairt le dramhaíl chathrach gnáth i ndramhaíl tí, ach caithfear iad a dhiúscairt i gceart. Cuireann an oifig ábhartha eolas ar fáil faoi phointí bailiúcháin agus a n-uaireanta oscailte.



Comhlíonann an táirge seo ceanglais na dtreoracha Eorpacha agus náisiúnta ábhartha a bhaineann leis. Comhlíonann an táirge ceanglais Eorpacha agus náisiúnta maidir le sábháilteacht gléasanna agus táirgí.



Comhlíonann an táirge seo ceanglais na dtreoracha Eorpacha agus náisiúnta ábhartha a bhaineann leis, RoHS.



Rabhadh turraing leictirigh! Bagrach don bheatha!

Forchoimeádaimid an ceart athruithe a dhéanamh ar théacs, dearadh agus sonraí teicniúla an táirge gan fógra.

Qabel ma tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet li ġejjin biex tiżgura li l-prodott jintuża kif suppost.

Jekk jogħġbok żomm dan il-manwal għal referenza futura u segwi r-rakkomandazzjonijiet tiegħu, għax in-nuqqas li ssegwi l-istruzzjonijiet tiegħu jista' jkun ta' theddida għall-hajja jew għas-saħħa.

APPLIKAZZJONI U DESKRIZZJONI TAL-APPARAT

Il-pinzell elettriku li jiddritta x-xagħar huwa apparat innovattiv li jippermettilek tikseb xagħar perfettament dritt fi ftit minuti biss. Dan huwa apparat estremament utli għal kull mara biex iddritta u tghaqqad xagħarha. Jagħti tleqqija u lixx lix-xagħar imqaxxar jew indisciplinat. It-temperatura operattiva magħżula b'mod xieraq tal-apparat tippermetti li l-pinzell jintuża fuq xagħar irqiq, normali, oħxon jew kaboċċi. Barra minn hekk, waqt li tkun qed taħdem, il-pinzell jipproduċi joni li jneħħu l-kargi elettrostatiki mix-xagħar, u b'hekk ix-xagħar isir inqas imqaxxar.

TWISSIJA

Periklu ta' użu mhux xieraq!

L-użu tal-apparat għal skopijiet oħra għajr l-iskop maħsub tiegħu u/jew l-użu tal-apparat b'xi mod ieħor jista' jinvolvi diversi riskji.

L-apparat għandu jintuża biss għall-iskop maħsub tiegħu.

Il-proċeduri deskritti f'dan il-manwal tal-istruzzjonijiet għandhom jiġu segwiti.

NOTA : Għal raġunijiet ta' sigurtà u ċertifikazzjoni CE, il-prodott m'għandux jinbena mill-ġdid jew jiġi modifikat bl-ebda mod. Jekk tuża l-prodott għal skopijiet oħra għajr dawk deskritti qabel, il-prodott jista' jiġri l-ħsara. Barra minn hekk, użu mhux xieraq jista' jikkawża perikli bħal short circuits, nar, xokk elettriku, eċċ.

ISTRUZZJONIJIET GĦALL-KUMMISSJONAR/INSTALLAZZJONI

Nehhi l-materjal tal-ippakkjar tal-prodott.

Ipplaggja l-apparat f'sokit elettriku.

Stenna ftit sekondi biex jishon.

Moxt xagħrek bil-mod u b'mod uniformi, billi ċċaqlaq il-pinzell mill-għerq sat-truf.

Meta tkun lest, itfi u aqla' l-apparat.

Ħallih jiksah f'post sigur.

HJARA

- L-użu tal-apparat għal skopijiet oħra għajr l-iskop maħsub tiegħu u/jew l-użu tal-apparat b'xi mod ieħor jista' jinvolvi diversi riskji.
- Uża l-apparat biss għall-iskopijiet maħsuba tiegħu.
- Il-proċeduri deskritti f'dan il-manwal tal-istruzzjonijiet għandhom jiġu segwiti. Talbiet ta' kwalunkwe tip li jirriżultaw minn ħsara kkawżata minn użu mhux xieraq, tiswijiet mhux awtorizzati, bidliet mhux awtorizzati jew l-użu ta' spare parts mhux awtorizzati huma esklużi. Ir-riskju jingarr biss mill-utent.
- Il-pinzell għandu jintuża fuq xagħar niexef jew kemmxajn niedi.
- Evita kuntatt mal-ilma biex tevita xokk elettriku.
- Timblokkax it-toqob tal-ventilazzjoni - dan jista' jikkawża sħana żejda.
- Thallix l-apparat mixgħul mhux sorveljat.
- Aħżen f'post xott, fejn ma jintlaħaqx mit-tfal.

DEJTA TEKNIKA

- Straightener u xkupilja tal-moxt 2 f'1
- Funzjoni ta' jonizzazzjoni - tipprevjeni li x-xagħar jiġi elettrifikat
- Funzjoni ta' massaggi tar-ras
- Qawwa nominali: 50W
- Tul tal-kejbil tal-enerġija: madwar 130 cm
- Vultaġġ: 110 - 240V 50/60 Hz

STRUZZJONIJIET TA' SIGURTÀ

- Dan il-prodott jista' jintuża minn tfal minn 8 snin 'il fuq u minn persuni b'kapaċitajiet fiżiċi, sensorji jew mentali mnaqqsa jew b'nuqqas ta' esperjenza jew għarfien, sakemm ikunu sorveljati jew ikunu ġew mgħallma dwar l-użu sikur tal-prodott u jifhmu r-riskji li jirriżultaw.
- Qatt m'għandek tghaddas l-apparat fl-ilma.
- Tużax apparat bil-ħsara.
- Il-prodott mhux maħsub għall-użu mit-tfal.
- It-tfal m'għandhomx jilagħbu bl-apparat.
- It-tindif u l-manutenzjoni mill-utent m'għandhomx isiru mit-tfal mingħajr superviżjoni.
- Il-prodott innifsu u l-aċċessorji tiegħu mhumieq għarelli, jekk jogħġbok żommhom fejn ma jintlaħqux mit-tfal biex tevita l-periklu.
- Kun żgur li l-materjali tal-ippakkjar ma jithallewx waħedhom. It-tfal jistgħu jibdwu jilagħbu magħhom, u dan huwa perikoluż.
- Ipproteġi l-prodott minn temperaturi estremi, dawl tax-xemx dirett, vibrazzjonijiet qawwija, umdità għolja, umdità, gassijiet f'jammabbli, fwar u solventi.
- Tesponix il-prodott għal stress mekkaniku.
- Jekk it-thaddim sikur ma jibqax possibbli, waqqaf l-użu u assigura l-prodott kontra l-użu mill-ġdid. It-thaddim sikur ma jibqax possibbli jekk il-prodott: - ikun ġarrab ħsara, - ma jaħdimx sew, - ikun inħażen għal perjodu estiz ta' żmien f'kundizzjonijiet mhux favorevoli jew - ikun ġie mgħobbi b'mod eċċessiv waqt it-trasport.
- Huwa pprojbit li tuża l-prodott jekk xi parti tkun bil-ħsara. Jekk il-kejbil ikun bil-ħsara, huwa pprojbit li tagħmel tiswijiet int stess.

- Tużax jekk il-korda tal-enerġija jew l-adapter tal-enerġija jkunu bil-hsara jew jekk ma jkunux imdahhla sew fis-sokit.
- Tiżżarmax l-apparat int stess.
- Thallix dan il-prodott jolqot jew iwaqqaghh. Waqqaf l-użu tiegħu jekk ikun bil-hsara jew jekk ikun ġie soġġett għal waqgħa jew hsara mekkanika ohra.
- Ahżen l-apparat f'post frisk u niexef.
- Qabel ma tuża l-apparat, kun żgur li l-vultaġġ tal-mejns jikkonforma mal-vultaġġ operattiv meħtieġ tal-apparat. Iċċekkja l-kundizzjoni tal-apparat, speċjalment il-kejbil u l-pjanċi tat-tishin, biex tiżgura li qed jaħdem sew.
- Dejjem uża l-prodott kif maħsub għalih.

PERIKLU TA' XOKK ELETTRIKU

- Qabbad l-apparat biss ma' sokkit tal-enerġija installat sew u ertjat. Il-vultaġġ tal-mejns irid jikkorrispondi mad-dejta mogħtija fuq il-pjanċa tal-isem tal-apparat/provvista tal-enerġija tal-mejns.
- Kun żgur li l-kejbil tal-enerġija ma jixxarrabx jew ma jiġġarrabx waqt li l-apparat ikun qed jaħdem. Il-kejbil għandu jkun imqassam b'tali mod li ma jinqabdx jew jiġrilu l-hsara.
- Żomm il-kejbil tal-enerġija 'l bogħod minn uċuħ sħan.
- Twettaqx tiswijiet fuq l-apparat int stess.
- Kwalunkwe tiswiġa tista' titwettaq biss mis-servizz jew minn speċjalisti kwalifikati.
- Qabel ma tnaddaf l-apparat, aqla' l-provvista tal-enerġija mis-sokit tal-hajt.
- Tużax l-apparat f'ambjent umdu jew imxarrab, bħal kamra tal-banju.
- Jekk plagg jew kejbil tal-enerġija bil-hsara jiġi msewwi immedjatament minn speċjalista kwalifikat jew ċentru ta' servizz sabiex jiġi evitat kwalunkwe periklu.
- Dahħalx labar jew oġġetti li jaqtgħu fl-apparat.
- Jekk il-kejbil, il-plagg jew il-kisi jkunu bil-hsara, tużax l-apparat - dan jista' jikkawża xokk elettriku jew nar.

TWISSIJA! RISKJU TA' KORRIMENT!

- Il-pinzell huwa apparat elettriku – tużaxh hdejn l-ilma (eż. fil-kamra tal-banju 'l fuq mis-sink jew mill-banju).
- Tmissx l-apparat b'idejk imxarrbin.
- **Jekk l-apparat jaqa' fl-ilma** : tiġbidx 'il barra bl-idejn, skonnettja minnufih il-provvista tal-enerġija, nehhi l-apparat biss wara li skonnettjah mill-provvista tal-enerġija.

Jekk ma ssegwix dawn it-twissijiet, dan jista' jirriżulta fi hsara lil xagħrek, lit-tagħmir tiegħek, jew saħansitra korriment serju jew nar. Oqgħod attent u uża b'mod responsabbli.

TWISSIJA – HSARA MATERJALI!

- Uża l-apparat ġewwa biss.
- Uża l-apparat fuq uċuħ rezistenti għas-sħana.
- Qatt m'għandek thalli dryer imdahhal fid-dawl u waħdu.
- Evita li tesponi l-apparat għal xokkijiet, impatti jew waqgħat qawwija.



SUGĠERIMENTI U INFORMAZZJONI DWAR IL-ĠESTJONI TAL-IMBALLAĠĠ UŻAT

L-imballaġġ huwa magħmul minn materjali li ma jagħmlux hsara lill-ambjent li jistgħu jintremew fiċ-ċentru tar-riċiklaġġ lokali tiegħek. Il-materjal tal-ippakkjar użat għandu jitwassal fil-punt tar-rimi tal-iskart magħżul mill-awtoritajiet lokali. Informazzjoni dwar il-possibiltajiet ta' kif wieħed jista' jarmi l-prodott użat hija pprovduta mill-uffiċċju tal-komun jew tal-belt.



RIMI TA' TAGħMIR ELETTRIKU U ELETTRONIKU UŻAT

Għal raġunijiet ta' protezzjoni ambjentali, prodotti elettrici u elettronici użati m'għandhomx jintremew mal-iskart muniċipali normali fl-iskart domestiku, iżda għandhom jintremew kif suppost. Informazzjoni dwar il-punti tal-ġbir u l-ħinijiet tal-ftuħ tagħhom hija pprovduta mill-uffiċċju rilevanti.



Dan il-prodott jikkonforma mar-rekwiżiti tad-direttivi Ewropej u nazzjonali rilevanti li japplikaw għalih. Il-prodott jissodisfa r-rekwiżiti Ewropej u nazzjonali dwar is-sikurezza tal-apparati u l-prodotti.



Dan il-prodott jikkonforma mar-rekwiżiti tad-direttivi Ewropej u nazzjonali rilevanti li japplikaw għalih, RoHS.



Twissija ta' xokk elettriku! Jhedded il-hajja!

Nirriżervaw id-dritt li nagħmlu bidliet fit-test, fid-disinn u fid-dejta teknika tal-prodott mingħajr avviż.

Poštovani gospodine/gospođo, hvala Vam što ste kupili naš proizvod!

Prije upotrebe proizvoda, molimo pročitajte sljedeće upute kako biste osigurali pravilnu upotrebu proizvoda.

Molimo sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu i slijedite njegove preporuke, jer nepoštivanje uputa može predstavljati opasnost za život ili zdravlje.

PRIMJENA I OPIS UREĐAJA

Električna četka za ravnanje kose inovativan je uređaj koji će vam omogućiti da postignete savršeno ravnu kosu u samo nekoliko minuta. Ovo je izuzetno koristan uređaj za svaku ženu za ravnanje i češljanje kose. Daje sjaj i glatkoću kosi koja je kovrčava ili neposlušna. Odgovarajuće odabrana radna temperatura uređaja omogućuje korištenje četke na tankoj, normalnoj, gustoj ili kovrčavoj kosi. Osim toga, tijekom rada četka proizvodi ione koji uklanjaju elektrostatički naboj s kose, čineći tako kosu manje kovrčavom.

UPOZORENJE

Opasnost od nepravilne upotrebe!

Korištenje uređaja u svrhe koje nisu namijenjene i/ili korištenje uređaja na bilo koji drugi način može predstavljati različite rizike.

Uređaj se smije koristiti samo za njegovu namjenu.

Postupci opisani u ovom priručniku s uputama moraju se slijediti.

NAPOMENA : Iz sigurnosnih razloga i razloga CE certifikacije, proizvod se ne smije ni na koji način prepravljati ili modificirati. Ako proizvod koristite u svrhe koje nisu prethodno opisane, proizvod se može oštetiti. Osim toga, nepravilna uporaba može uzrokovati opasnosti poput kratkog spoja, požara, strujnog udara itd.

UPUTE ZA PUŠTANJE U POGON/INSTALACIJU

Uklonite materijal za pakiranje proizvoda.

Uključite uređaj u električnu utičnicu.

Pričekajte nekoliko sekundi da se zagrije.

Češljajte kosu polako i ravnomjerno, pomičući četku od korijena prema vrhovima.

Kada završite, isključite i iskopčajte uređaj iz struje.

Ostavite da se ohladi na sigurnom mjestu.

SAVJET

- Korištenje uređaja u svrhe koje nisu namijenjene i/ili korištenje uređaja na bilo koji drugi način može predstavljati različite rizike.
- Uređaj koristite samo za njegovu namjenu.
- Postupci opisani u ovom priručniku s uputama moraju se slijediti. Isključeni su zahtjevi bilo koje vrste koji proizlaze iz štete uzrokovane nepravilnom uporabom, neovlaštenim popravcima, neovlaštenim promjenama ili korištenjem neovlaštenih rezervnih dijelova. Rizik snosi isključivo korisnik.
- Četku treba koristiti na suhoj ili blago vlažnoj kosi.
- Izbjegavajte kontakt s vodom kako biste spriječili strujni udar.
- Ne blokirajte ventilacijske otvore - to može uzrokovati pregrijavanje.
- Ne ostavljajte uređaj uključen bez nadzora.
- Čuvati na suhom mjestu, izvan dohvata djece.

TEHNIČKI PODACI

- 2u1 četka za ravnanje kose i četka za češljanje
- Funkcija ionizacije - sprječava elektriziranje kose
- Funkcija masaže glave
- Nazivna snaga: 50 W
- Duljina kabela za napajanje: oko 130 cm
- Napon: 110 - 240 V 50/60 Hz

SIGURNOSNE UPUTE

- Ovaj proizvod mogu koristiti djeca u dobi od 8 godina i starija te osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva ili znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su upućeni u sigurnu upotrebu proizvoda i razumiju nastale rizike.
- Nikada ne uranjajte uređaj u vodu.
- Ne koristite oštećeni uređaj.
- Proizvod nije namijenjen za upotrebu kod djece.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Sam proizvod i njegovi pribor nisu igračke, molimo vas da ih držite izvan dohvata djece kako biste izbjegli opasnost.
- Pazite da materijali za pakiranje ne ostanu bez nadzora. Djeca se mogu početi igrati s njima, što je opasno.
- Zaštitite proizvod od ekstremnih temperatura, izravne sunčeve svjetlosti, jakih vibracija, visoke vlažnosti, zapaljivih plinova, para i otapala.
- Ne izlažite proizvod mehaničkim naprezanjima.

- Ako siguran rad više nije moguć, prekinite korištenje i osigurajte proizvod od ponovne upotrebe. Siguran rad više nije moguć ako je proizvod: - oštećen, - ne funkcionira ispravno, - dulje vrijeme uskladišten u nepovoljnim uvjetima ili - prekomjerno opterećen tijekom transporta.
- Zabranjeno je koristiti proizvod ako je bilo koji dio oštećen. Ako je kabel oštećen, zabranjeno je samostalno obavljati popravke.
- Ne koristite ako je kabel za napajanje ili adapter za napajanje oštećen ili ako nije pravilno uključen u utičnicu.
- Ne rastavljajte uređaj sami.
- Ne udarajte i ne ispuštajte ovaj proizvod. Prestanite ga koristiti ako je oštećen ili je pao ili je bio izložen drugim mehaničkim oštećenjima.
- Uređaj čuvajte na hladnom i suhom mjestu.
- Prije upotrebe uređaja provjerite odgovara li napon mreže potrebnom radnom naponu uređaja. Provjerite stanje uređaja, posebno kabla i grijaćih ploča, kako biste se uvjerali da ispravno radi.
- Proizvod uvijek koristite prema namjeni.

OPASNOST OD STRUJNOG UDARA

- Uređaj priključite samo na propisno instaliranu i uzemljenu utičnicu. Mrežni napon mora odgovarati podacima navedenim na natpisnoj pločici uređaja/mrežnog napajanja.
- Pazite da kabel za napajanje ne postane mokar ili vlažan dok uređaj radi. Kabel mora biti usmjeren tako da se ne priklješti ili ošteti.
- Držite kabel za napajanje dalje od vrućih površina.
- Ne obavljajte nikakve popravke na uređaju sami.
- Sve popravke smije obavljati samo servis ili kvalificirani stručnjaci.
- Prije čišćenja uređaja, isključite napajanje iz zidne utičnice.
- Ne koristite uređaj u vlažnom ili mokrom okruženju, poput kupaoalice.
- Oštećeni utikač ili kabel za napajanje odmah popravite kod kvalificiranog stručnjaka ili servisnog centra kako biste izbjegli bilo kakvu opasnost.
- Ne ubacujte igle ili oštre predmete u uređaj.
- Ako su kabel, utikač ili kućište oštećeni, nemojte koristiti uređaj - to može uzrokovati strujni udar ili požar.

UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEDE!

- Četka je električni uređaj – nemojte je koristiti u blizini vode (npr. u kupaoalici iznad umivaonika ili kade).
- Ne dodirujte uređaj mokrim rukama.
- **Ako uređaj padne u vodu** : nemojte ga vaditi rukom, odmah isključite napajanje, izvadite uređaj tek nakon što ga isključite iz napajanja.

Nepoštivanje ovih upozorenja može oštetiti vašu kosu, vaš uređaj ili čak ozbiljne ozljede ili požar. Budite oprezni i koristite odgovorno.

UPOZORENJE – MATERIJALNA ŠTETA!

- Uređaj koristite samo u zatvorenom prostoru.
- Koristite uređaj na površinama otpornim na toplinu.
- Nikada ne ostavljajte sušilicu uključenu u struju i bez nadzora.
- Izbjegavajte izlaganje uređaja jakim udarcima, potresima ili padovima.



SAVJETI I INFORMACIJE O UPRAVLJANJU RABLJENOM AMBALAŽOM

Ambalaža je izrađena od ekološki prihvatljivih materijala koji se mogu odložiti u vašem lokalnom centru za recikliranje. Rabljeni materijal za pakiranje treba dostaviti na odlagalište otpada koje su odredile lokalne vlasti. Informacije o mogućnostima zbrinjavanja korištenog proizvoda daje općinski ili gradski ured.



ZBRINJAVANJE RABLJENE ELEKTRIČNE I ELEKTRONIČKE OPREME

Iz razloga zaštite okoliša, rabljeni električni i elektronički proizvodi ne smiju se odlagati s uobičajenim komunalnim otpadom u kućni otpad, već se moraju propisno zbrinuti. Informacije o mjestima za preuzimanje i njihovom radnom vremenu daje nadležni ured.



Ovaj proizvod udovoljava zahtjevima relevantnih europskih i nacionalnih direktiva koje se na njega primjenjuju. Proizvod ispunjava europske i nacionalne zahtjeve o sigurnosti uređaja i proizvoda.



Ovaj proizvod u skladu je sa zahtjevima relevantnih europskih i nacionalnih direktiva koje se na njega primjenjuju, RoHS.



Upozorenje na strujni udar! Opasno po život!

Pridržavamo pravo izmjene teksta, dizajna i tehničkih podataka proizvoda bez prethodne najave.

Уважаемый господин или госпожа, спасибо за покупку нашего продукта!

Перед использованием продукта, пожалуйста, прочтите следующие инструкции, чтобы обеспечить правильное использование продукта.

Пожалуйста, сохраните данное руководство для дальнейшего использования и следуйте содержащимся в нем рекомендациям, поскольку несоблюдение его инструкций может представлять угрозу жизни или здоровью.

ПРИМЕНЕНИЕ И ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

Электрическая щетка для выпрямления волос — инновационное устройство, которое позволит вам добиться идеально прямых волос всего за несколько минут. Это чрезвычайно полезное приспособление для каждой женщины, помогающее выпрямлять и расчесывать волосы. Придает блеск и гладкость вьющимся или непослушным волосам. Правильно подобранная рабочая температура устройства позволяет использовать щетку на тонких, нормальных, густых или вьющихся волосах. Кроме того, во время работы щетка вырабатывает ионы, которые снимают электростатический заряд с волос, благодаря чему волосы становятся менее пушистыми.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность неправильного использования!

Использование устройства не по назначению и/или использование устройства каким-либо иным образом может быть сопряжено с различными рисками.

Устройство должно использоваться только по назначению.

Необходимо соблюдать процедуры, описанные в данной инструкции.

ПРИМЕЧАНИЕ : В целях безопасности и сертификации CE изделие не подлежит переделке или модификации каким-либо образом. Если вы используете продукт в целях, отличных от описанных ранее, продукт может быть поврежден. Кроме того, неправильное использование может привести к таким опасностям, как короткое замыкание, пожар, поражение электрическим током и т. д.

ИНСТРУКЦИИ ПО ВВОДУ В ЭКСПЛУАТАЦИЮ/МОНТАЖУ

Удалите упаковочный материал продукта.

Подключите устройство к электрической розетке.

Подождите несколько секунд, пока он нагреется.

Расчесывайте волосы медленно и равномерно, перемещая щетку от корней к кончикам.

По завершении выключите устройство и отсоедините его от сети.

Оставьте остывать в безопасном месте.

КОНЧИК

- Использование устройства не по назначению и/или использование устройства каким-либо иным образом может быть сопряжено с различными рисками.
- Используйте устройство только по назначению.
- Необходимо соблюдать процедуры, описанные в данной инструкции. Претензии любого рода, возникшие в результате ущерба, вызванного неправильным использованием, несанкционированным ремонтом, несанкционированными изменениями или использованием несанкционированных запасных частей, исключаются. Риск несет исключительно пользователь.
- Щетку следует использовать на сухих или слегка влажных волосах.
- Во избежание поражения электрическим током избегайте контакта с водой.
- Не закрывайте вентиляционные отверстия — это может привести к перегреву.
- Не оставляйте устройство включенным. без присмотра .
- Хранить в сухом, недоступном для детей месте.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

- Выпрямитель и расческа 2 в 1
- Функция ионизации - предотвращает электризацию волос
- Функция массажа головы
- Номинальная мощность: 50 Вт
- Длина кабеля питания: около 130 см.
- Напряжение: 110 - 240 В 50/60 Гц

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Данное изделие может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями или с недостатком опыта или знаний при условии, что они находятся под присмотром или получили инструкции по безопасному использованию изделия и понимают возникающие при этом риски.
- Никогда не погружайте устройство в воду.
- Не используйте поврежденное устройство.
- Изделие не предназначено для использования детьми.
- Детям не разрешается играть с прибором.
- Чистка и техническое обслуживание не должны выполняться детьми без присмотра.
- Изделие и его аксессуары не являются игрушками. Пожалуйста, храните их в недоступном для детей месте во избежание опасности.
- Следите за тем, чтобы упаковочные материалы не оставались без присмотра. Дети могут начать играть с ними, что опасно.
- Защищайте изделие от экстремальных температур, прямых солнечных лучей, сильных вибраций, высокой влажности, сырости, легковоспламеняющихся газов, паров и растворителей.

- Не подвергайте изделие механическим воздействиям.
- Если безопасная эксплуатация больше невозможна, прекратите использование и защитите изделие от повторного использования. Безопасная эксплуатация невозможна, если изделие: - было повреждено, - не функционирует должным образом, - хранилось в течение длительного периода времени в неблагоприятных условиях или - было чрезмерно перегружено во время транспортировки.
- Запрещается использовать изделие, если какая-либо его часть повреждена. Если кабель поврежден, запрещается производить ремонт самостоятельно.
- Не используйте устройство, если шнур питания или адаптер питания повреждены или если он неправильно подключен к розетке.
- Не разбирайте устройство самостоятельно.
- Не ударяйте и не роняйте это изделие. Прекратите его использование, если он поврежден, упал или подвергся другому механическому повреждению.
- Храните устройство в прохладном и сухом месте.
- Перед использованием устройства убедитесь, что напряжение сети соответствует требуемому рабочему напряжению устройства. Проверьте состояние устройства, особенно кабеля и нагревательных пластин, чтобы убедиться в его правильной работе.
- Всегда используйте изделие по назначению.

ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ

- Подключайте устройство только к правильно установленной и заземленной розетке. Напряжение сети должно соответствовать данным, указанным на заводской табличке устройства/блока питания.
- Следите за тем, чтобы кабель питания не намок и не стал влажным во время работы устройства. Кабель должен быть проложен таким образом, чтобы он не был заземлен или поврежден.
- Держите кабель питания вдали от горячих поверхностей.
- Не выполняйте ремонт устройства самостоятельно.
- Любой ремонт может выполняться только сервисной службой или квалифицированными специалистами.
- Перед чисткой устройства отключите блок питания от розетки.
- Не используйте устройство во влажной или мокрой среде, например в ванной комнате.
- Во избежание опасности немедленно обратитесь к квалифицированному специалисту или в сервисный центр для ремонта поврежденной вилки или кабеля питания.
- Не вставляйте в устройство иглы или острые предметы.
- Если кабель, вилка или корпус повреждены, не пользуйтесь прибором — это может привести к поражению электрическим током или пожару.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! РИСК ТРАВМЫ!

- Щетка представляет собой электрическое устройство — не используйте ее вблизи воды (например, в ванной комнате над раковиной или ванной).
- Не прикасайтесь к устройству мокрыми руками.
- **Если устройство упало в воду** : не вытаскивайте его руками, немедленно отключите питание, извлекайте устройство только после отключения его от источника питания.

Несоблюдение этих предупреждений может привести к повреждению волос, устройства или даже к серьезным травмам или пожару.
Будьте осторожны и используйте ответственно.

ВНИМАНИЕ – МАТЕРИАЛЬНЫЙ УЩЕРБ!

- Используйте прибор только в помещении.
- Используйте прибор на термостойких поверхностях.
- Никогда не оставляйте сушилку включенной в сеть без присмотра.
- Не подвергайте устройство сильным ударам, толчкам или падениям.



СОВЕТЫ И ИНФОРМАЦИЯ ПО УПРАВЛЕНИЮ ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ

Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно утилизировать в местном пункте приема вторичной переработки. Использованный упаковочный материал следует сдавать в пункт утилизации отходов, указанный местными органами власти. Информацию о возможностях утилизации использованного продукта предоставляет администрация коммуны или города.



УТИЛИЗАЦИЯ ИСПОЛЬЗОВАННОГО ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ

В целях защиты окружающей среды отработанные электрические и электронные изделия нельзя выбрасывать вместе с обычными бытовыми отходами, их необходимо утилизировать надлежащим образом. Информацию о пунктах сбора и времени их работы можно получить в соответствующем офисе.



Данный продукт соответствует требованиям соответствующих европейских и национальных директив, которые к нему применяются. Изделие соответствует европейским и национальным требованиям безопасности приборов и изделий.



Данный продукт соответствует требованиям соответствующих европейских и национальных директив, RoHS, которые к нему применяются.



Предупреждение о поражении электрическим током! Опасно для жизни!

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст, дизайн и технические данные продукта без предварительного уведомления.